



# Mitteilungen der DGfS

Nr. 67, Juni 2008

---

## Inhalt

---

<b>31. Jahrestagung der DGfS vom 4. bis 6. März 2009 an der</b>	
<b>Universität Osnabrück</b>	<b>2</b>
Programm der 31. Jahrestagung der DGfS	3
Zimmerreservierung	4
Arbeitsgruppen für die 31. Jahrestagung der DGfS	5
Nicht angenommene AG-Vorschläge	30
<b>30. Jahrestagung der DGfS in Bamberg</b>	<b>31</b>
Berichte der Arbeitsgruppen	31
Protokoll der DGfS-Mitgliederversammlung vom 28.02.08 in Bamberg	79
Kassenbericht 2007	86
<b>Mitteilungen, Ankündigungen und Adressen</b>	<b>88</b>
Zeitschrift für Sprachwissenschaft (ZS)	88
Sektion Computerlinguistik	92
Publikationen auf der Basis vergangener Jahrestagungen	94
Bezahlung der Mitgliedsbeiträge für ausländische DGfS-Mitglieder	95
Linguistik im Netz (LiN)	96
Tagungsankündigung: 43. Linguistisches Kolloquium	97
Tagungsankündigung: 17. Symposium Deutschdidaktik	98
Informationsplattform open-access.net	99
Adressen von Vorstand, Beirat, Programmausschuss,	
Öffentlichkeitsarbeit, Systemadministration und ZS-Redaktion	100
Kontaktadressen	105

---

## 31. Jahrestagung der DGfS vom 4. bis 6. März 2009 an der Universität Osnabrück

---

**Rahmenthema:**

Form und Funktion

**Organisation:**

Prof. Dr. Rolf Thieroff  
Universität Osnabrück  
Fachbereich Sprach- und Literaturwissenschaft  
Institut für Germanistik  
Neuer Graben 40  
49069 Osnabrück  
dgfs2009@uni-osnabrueck.de

**Tagungsgebühr:**

	Zahlungseingang bis 31.1.2009*	Zahlungseingang ab 1.2.2009
DGfS-Mitglieder mit Einkommen:	25 €	30 €
DGfS-Mitglieder ohne Einkommen:	15 €	20 €
Nicht-Mitglieder mit Einkommen:	45 €	50 €
Nicht-Mitglieder ohne Einkommen:	20 €	25 €
Teilnahme am Buffet (Geselliger Abend am Mittwoch, dem 4.3., ab 19 Uhr):		25 €

\* für Teilnehmer, die aus dem Ausland kommen, gelten die verminderten Gebühren auch noch nach dem 31.1.2009

**Anmeldung:**

Anmeldeformulare und Kontakt: s. Internet-Seiten

**Bankverbindung:**

Kontoinhaber: Universität Osnabrück  
Konto-Nr. 101 432 003  
Bank: Norddeutsche Landesbank Hannover, BLZ 250 500 00  
IBAN: DE82 2505 0000 0101 4320 03  
SWIFT-Code: NOLADE2H  
Verwendungszweck (bitte immer angeben): 60403008 JDS

Um die Bankgebühren für Auslandsüberweisungen zu umgehen, können ausländische Teilnehmer ihre Tagungsgebühr auch vor Ort bar bezahlen. Nach Eingang der Tagungsgebühr wird die Tagungsbroschüre auf Wunsch an die im Anmeldeformular angegebene Adresse verschickt.

**Internet:** <http://www.blogs.uni-osnabrueck.de/dgfs2009-de/> (im Aufbau)

---

## Programm der 31. Jahrestagung der DGfS

---

### Dienstag, 3.3.2009

14.00 – 18.00 Uhr Lehrerinformationstag  
Arbeitskreis Linguistische Pragmatik

19.00 Uhr Warming up

### Mittwoch, 4.3.2009

10.00 – 12.30 Uhr Begrüßung und Plenarvorträge

12.30 – 14.00 Uhr Mittagspause

13.00 – 14.00 Uhr Mitgliederversammlung der DGfS-Sektion Computerlinguistik

14.00 – 16.00 Uhr Arbeitsgruppensitzungen

16.00 – 16.30 Uhr Kaffeepause

16.30 – 18.30 Uhr Arbeitsgruppensitzungen

ab 19.00 Uhr Geselliger Abend

### Donnerstag, 5.3.2009

9.00 – 11.00 Uhr Arbeitsgruppensitzungen

11.00 – 11.30 Uhr Kaffeepause

11.30 – 13.00 Uhr Arbeitsgruppensitzungen

13.00 – 14.30 Uhr Mittagspause

13.00 – 14.30 Uhr Poster und Demos der Sektion Computerlinguistik

14.30 – 18.30 Uhr DGfS-Mitgliederversammlung

19.00 Uhr Empfang im Rathaus

### Freitag, 6.3.2009

9.00 – 11.00 Uhr Plenarvorträge

11.00 – 11.30 Uhr Kaffeepause

11.30 – 14.00 Uhr Arbeitsgruppensitzungen

## Zimmerreservierung

---

Zimmer sind online über folgenden Link zu buchen:

[http://osnabrueck.deskline.feratel.at/group/srch\\_group.asp?ID=64001020](http://osnabrueck.deskline.feratel.at/group/srch_group.asp?ID=64001020)

Das Preisspektrum geht von 54,- Euro als günstigstes Einzelzimmer bis 147,- Euro für ein Doppelzimmer. Die Preise verstehen sich jeweils inklusive Frühstück.

Die Kontingente laufen bis Ende 2008.

---

## Arbeitsgruppen für die 31. Jahrestagung der DGfS 2009

---

- AG 1: Eva Breindl / Gisella Ferraresi / Anna Volodina,  
**Formen und Funktionen von Satzverknüpfungen**
- AG 2: Holger Hopp / Rosemary Tracy  
**Morphological form and syntactic function: the syntax-morphology-interface in child and adult 2nd language acquisition**
- AG 3: Angela Grimm / Anja Müller / Cornelia Hamann / Esther Ruigendijk  
**Production-comprehension asymmetries in child language**
- AG 4: Diana Apoussidou / Tamas Biro  
**Learning meets acquisition: the learnability of linguistic frameworks from formal and cognitive perspectives**
- AG 5: Susanne Jekat / Christiane Hohenstein  
**Formen des Ausdrucks von Höflichkeit/ Respekt im Gespräch**  
(Kurz-AG, Donnerstag und Freitag)
- AG 6: Sabine Bartsch / Monica Holtz  
**Corpus, colligation, register variation**
- AG 7: Stefanie Jannedy / Marzena Zygis  
**Form and function of insertions and deletions in speech**  
(Kurz-AG, Mittwoch)
- AG 8: Ralf Vogel / Ruben Vijver  
**Rhythm beyond the word**
- AG 9: Andreas Haida / Edgar Onea / Malte Zimmermann  
**Focus marking strategies and focus interpretation**
- AG 10: Daniel Gutzmann / Hans-Martin Gärtner  
**Expressives and other kind of non-truth-conditional meaning**
- AG 11: Patrick Brandt / Eric Fuß  
**Repairs**
- AG 12: Barbara Stiebels / Tonjes Veenstra  
**Linking und Diathesen bei Satzargumenten**
- AG 13: Carla Umbach / Klaus von Heusinger  
**Comparison constructions and similarity-based classification**

## AG 1: Formen und Funktionen von Satzverknüpfungen

**Eva Breindl**

Institut für Deutsche Sprache

R 5, 6-13

68161 Mannheim

breindl@ids-mannheim.de

**Gisella Ferraresi**

Institut kognitive Linguistik

Johann Wolfgang Goethe-

Universität

Grüneburgplatz 1

60629 Frankfurt am Main

ferraresi@lingua.uni-

frankfurt.de

**Anna Volodina**

Universität Kassel

Fachbereich 02 - Ge-

rmanistik

Georg-Forster-Straße 3

34109 Kassel

volodina@uni-kassel.de

Diskursstrukturen lassen sich als multidimensionale Gebilde verstehen, für deren Zustandekommen mehrere Ebenen auf vielfältige Weise interagieren. Eine zentrale Rolle spielen dabei die spezifischen semantischen Relationen zwischen den einzelnen Diskurssegmenten. Hierbei konstituieren formale Mittel wie lexikalische Satzverknüpfungen (Konnektoren und konnektorähnliche Ausdrücke), Prosodie und Syntax Merkmalsbündel, die wiederum mit den informationsstrukturellen Eigenschaften und der Interpretation der Diskursrelation korrelieren (Pasch et al. 2003, Lang/Adamiková 2007). So ist etwa der Faktor (prosodische und syntaktische) Desintegration eines adverbialen Konnektors oder eines sententialen Adverbials meist relevant für die Interpretation der Diskursrelation (vgl. Lohnstein/Trissler (Hg.) 2004), wie bei der Scheidung einer irrelevanzkonditionalen (1a) von einer konditionalen (1b) Lesart.

(1a) Wenn du auch dagegen bist, ich gehe da nicht hin.

(1b) Wenn du auch dagegen bist, gehe ich da nicht hin.

Im Mittelpunkt der AG stehen die Fragen:

- Wie funktioniert die Interaktion zwischen den einzelnen sprachlichen Ebenen und welche „Einwirkungsrichtungen“ und Abhängigkeiten lassen sich dabei erkennen?
- Wie interagieren Informationsstruktur und Diskursrelationen?
- Welche Rolle hat die Prosodie: Wird sie von den topologischen Eigenschaften der Konstruktion gesteuert, oder kann sie selbst die Interpretation steuern?

In der AG sind neben synchronen und sprachvergleichenden auch diachrone empirische Ansätze zur Syntax und Semantik von Satzverknüpfungen willkommen, die historische Erklärungen für die Entwicklungsprozesse bei den Formen sowie Einschränkungen im Gebrauch von Satzverknüpfungen liefern können.

**Literatur:**

Lang, Ewald/ Adamiková, Marcela (2007): The lexical content of connectors and its interplay with intonation. An interim balance on sentential connection in discourse.

In: Späth, Andreas (Hg.): Interfaces and Interface Conditions. Berlin/New York: de Gruyter. 199-230.

Lohnstein, Horst/ Trissler, Susanne (Hg.) (2004): The Syntax and Semantics of the Left Periphery. Berlin, New York: Mouton de Gruyter.

Pasch, Renate/ Brauße, Ursula/ Breindl, Eva/ Waßner, Ulrich Hermann (2003): Handbuch der deutschen Konnektoren. Berlin/ New York: de Gruyter.



## **AG 2: Morphological form and syntactic function: the syntax-morphology-interface in child and adult 2nd language acquisition**

### **Holger Hopp**

Anglistische Linguistik  
Universität Mannheim  
Schloß, EW 266  
68131 Mannheim  
Tel: +49-621-181-3160  
Fax: +49-621-181-2336  
hhopp@rumms.uni-mannheim.de

### **Rosemarie Tracy**

Anglistische Linguistik  
Universität Mannheim  
Schloß, EW 265  
68131 Mannheim  
Tel: +49-621-181-2337  
Fax: +49-621-181-2336  
rtracy@rumms.uni-mannheim.de

This workshop aims at a systematic comparison of the syntax-morphology interface in child versus adult second-language (L2) acquisition. The relation between inflectional morphology and syntax in the development of L2 grammars has been at the forefront of research on early and late L2 acquisition. While the available evidence to date suggests that inflectional morphology presents only passing difficulty in child L2 acquisition and may be relatively closely tied to the acquisition of syntax, inflectional morphology is prone to protracted problems in late L2 acquisition, yet, with less clear linkages to syntactic development. This scenario has led to various approaches claiming either that child L2 acquisition differs from adult L2 acquisition in the domain of morphology, yet not in syntax (Schwartz 2003), or that they differ in both morphology and syntax (Blom, Polisenska & Weerman 2006). Against the backdrop of these approaches, this workshop seeks to relate comparative empirical data to three questions:

- 1) What are the effects of age in the acquisition of inflectional morphology and syntax? Do child L2 learners invariably outperform late L2ers, and, if so, is the relation between age and performance at the syntax-morphology interface linear or age-bounded, i.e. indicative of a Critical Period?
- 2) What are the effects of the first language on the acquisition of morphosyntax? Is morphosyntactic development in child L2 acquisition equally affected by L1 properties as adult L2 development?
- 3) What is the nature of problems at the syntax-morphology interface? Some approaches stress representational problems in syntax (e.g. Hawkins 2001) or morphology (e.g. Lardiere 2006), while others point to computational problems (e.g. Prévost & White 2000) or problems at PF (Goad & White 2004). Recent advances in L2 processing and neuroimaging research can help address the question as to whether non-convergent production and comprehension of morphosyntax in L2 development are due to representational deficits or computational problems in L2 acquisition. In addition, they allow us to consider the role of cognitive resources in child and adult L2 processing.

With reference to these three questions, we invite researchers studying early and/or late L2 acquisition of morphosyntax from different perspectives to contribute presentations and to submit abstracts to this workshop. We hope to discuss new findings in

order to move closer towards a coherent perspective on age effects in the L2 acquisition of morphosyntax.

### **References**

- Blom, Elma, Polišenskà, Daniela & Fred Weerman (2006). Effects of age on the acquisition of agreement inflection. *Morphology* 16: 313-336.
- Schwartz, Bonnie D. (2003). Child L2 acquisition: Paving the way. In *BUCLD 27: Proceedings of the 27th Annual Boston University Conference on Language Development*, Barbara Beachley & Amanda Brown & Frances Conlin (eds.), 26-50. Somerville, MA: Cascadilla.

### **AG 3: Production-comprehension asymmetries in child language**

**Angela Grimm**

Universität Frankfurt am Main  
Institut für Deutsche Sprache und Literatur I  
Grüneburgplatz 1  
60629 Frankfurt  
Fon: 069/798-32565, Fax: - 32564  
grimm@em.uni-frankfurt.de

**Anja Müller**

Universität Potsdam  
Institut für Linguistik, Haus 24  
Karl-Liebknecht-Str. 24-25  
14476 Golm  
Fon: 0331-977-2527, Fax: - 2095  
[anmuelle@rz.uni-potsdam.de](mailto:anmuelle@rz.uni-potsdam.de)

**Cornelia Hamann**

Seminar für Anglistik/ Amerikanistik  
Universität Oldenburg  
26111 Oldenburg  
Tel. 0441 798 2342/Fax: 3771  
Cornelia.hamann@uni-oldenburg.de

**Esther Ruigendijk**

Seminar für Niederlandistik  
Universität Oldenburg  
26111 Oldenburg  
798 4695/Fax:4596  
esther.ruigendijk@uni-oldenburg.de

It is a widely held assumption that children develop receptive skills before productive ones. For example, 16 months-old children produce 45 words but understand approximately 180 words (Fenson et al., 1993 for English). Several recent studies, however, provide evidence that preschool children use structures in a target-like way without assigning them an adult-like interpretation (such as focus particles, anaphora, complementizers, or contrast accent). At first glance, these latter findings are surprising, because target-like production requires mastery of the relevant grammatical structure. Taken together, both sets of findings suggest that language is acquired within a circle where comprehension precedes production and production precedes comprehension. Moreover, these results call for a reconsideration of the notions 'comprehension' and 'production' in language acquisition research.

In our workshop, we aim to (re)consider the comprehension-production asymmetries in child language from theoretical and methodological perspectives. We would focus on comprehension because it is central for both comprehension (e.g., true value judgements) and production tasks (e.g., sentence completion). Questions related to the topic of the workshop are for example:

- Is there further evidence for or against a comprehension-production-asymmetry?
- Which theoretical models can account for the empirical findings?
- Could the earlier mastery of comprehension skills be an artefact of research methods?
- How can 'comprehension' and 'production' be redefined to capture the observed asymmetries?

We invite contributions investigating monolingual, bilingual, and impaired language development, and we explicitly welcome research comparing comprehension and production skills in the same subjects. As the workshop aims at bringing together

researchers from experimental and theoretical linguistics, we particularly welcome contributions that build a bridge between empirical findings and linguistic theory.

**References:**

Fenson, Larry, Phillip S. Dale, Steven Reznick, Donna Thal, Elizabeth Bates, Jeffrey P. Hartung, Steven Pethick & Judy S. Reilly (1993). *The MacArthur communicative development inventories: User's guide and technical manual*. San Diego: Singular.

## **AG 4: Learning meets acquisition: the learnability of linguistic frameworks from formal and cognitive perspectives**

**Diana Apoussidou**

Universiteit van Amsterdam  
Spuistraat 210  
1012 VT Amsterdam  
Netherlands  
Tel.: +31-20-525 21 85  
Fax: +31-20-525 30 21  
d.apoussidou@uva.nl

**Tamas Biró**

Eötvös Loránd University  
Király utca 1/b  
Budapest  
Hungary  
Tel.: +36-30-212 12 96  
birot@nytud.hu

The workshop brings together researchers working on the learnability of linguistic models from a formal point, with those working on the models' cognitive adequacy. In general, studies on the learnability of language account for how grammar and lexicon of a language can be learnt, and by what means. To give an example, considerable progress has been made recently in connectionist-based frameworks such as Optimality Theory (Prince & Smolensky 1993) and Harmonic Grammar (Legendre et al. 1990). Most learnability models within OT deal with the learning of the grammar: learning of constraint hierarchies, and learning of constraints themselves. In most of these approaches, lexical information is already given. Other OT approaches tackle the learning of parts of the lexicon. Differences between approaches include whether lexicon and grammar are learnt in turns (offline) or in parallel (online), or whether the OT grammar to be learnt is traditional or stochastic. Current approaches to learnability within HG include learning constraint weights, by using learning algorithms such as the perceptron algorithm. Yet, formal results have been only seldom tested against empirical data from language acquisition research.

The workshop will not only capture the State-of-the-Art in current approaches to learnability, but also point out future developments in this field, especially those pertaining to cognitive adequacy. Questions to be addressed in the workshop include:

- What are appropriate computational models of the formalizations and why?
- What is the cognitive and psycholinguistic plausibility of these models?
- How does the research on formal models of learnability relate to (psycholinguistic) research on language acquisition? Is there a "missing link"?
- How can the learnability of interfaces (e.g., syntax-phonology, semantics-phonology) be formalized?
- How can learnability account for diachronic aspects of language?

We invite anybody working within any well-established contemporary linguistic framework (including phonology, syntax or semantics, let it be GB, the Minimalist Program, OT, LFG or HPSG among many others), and who tackles its learnability from a theoretical, formal or cognitive perspective. Especially invited are contributions that contrast the learnability of a framework with empirical data (from language acquisition, language change or psycholinguistic experiments).

**References:**

- Prince, A. & P. Smolensky (1993/2004). Optimality Theory: constraint interaction in generative grammar. RuCCS-TR-2. Rutgers Center for Cognitive Science.
- Legendre, G., Miyata, Y. & P. Smolensky (1990). Harmonic grammar - a formal multi-level theory of linguistic well-formedness: An application. Proceedings of the 12th Annual Cognitive Science Society Conference, Hillsdale, NJ. Lawrence Erlbaum Associates.

## AG 5: Formen des Ausdrucks von Höflichkeit/ Respekt im Gespräch

(Kurz-AG, Donnerstag und Freitag)

### Susanne J. Jekat

Zürcher Hochschule für  
Angewandte Wissenschaften  
Institut für Übersetzen und Dolmetschen  
Theaterstr. 15c, Postfach  
CH-8401 Winterthur  
Schweiz  
Fon: +41 58 934 6071  
Fax: +41 58 935 6071  
jane@zhaw.ch

### Christiane Hohenstein

Zürcher Hochschule für  
Angewandte Wissenschaften  
Zentrum Interkulturelle Kompetenz  
Theaterstr. 15c, Postfach  
CH-8401 Winterthur  
Schweiz  
Fon: +41 58 934 6225  
Fax: +41 58 935 6071  
hohc@zhaw.ch

Eine durch Höflichkeit bzw. den Ausdruck von Respekt gegenüber Dritten motivierte unterschiedliche Versprachlichung von Sachverhalten findet sich in vielen Sprachen: In japanischen und koreanischen Gesprächen wird z.B. eine Hierarchie zwischen den Entitäten etabliert, die den Gesprächspartnern zugeordnet sind, wobei der "rangniedere" Gesprächspartner die ihm zugeordneten Entitäten gegenüber denjenigen des ranghöheren Gesprächspartners abwertet (z.B. jap. "mein blöder Vater" vs. „Ihr ehrenwerter Herr Vater“, vgl. Haase, 1994). Das Deutsche dagegen differenziert zwischen proximalem „Du“ und distalem „Sie“, ohne dies auf die jeweils zugehörigen Familien-/ Gruppenmitglieder sowie deren Besitz auszudehnen. In den Schweizer dialektalen Varietäten des Deutschen finden sich allerdings höflichkeitsbedingte, respektbezogene Formen des Redens über Dritte (in der Sprechsituation nicht anwesende Personen), z.B. "er hät kai Freud gha" als Ausdruck dafür, dass die mit „er“ bezeichnete Person sehr ungehalten war. Da diesbezüglich Beschreibungen der gesprochenen Sprache nur begrenzt vorliegen (s. Ender et al. 2007) und im Bereich der Höflichkeitsforschung die sprecher- und hörerbefugte Höflichkeit im Mittelpunkt steht (s. Hickey/Stewart eds. 2005), sollen in der vorgeschlagenen AG solche nicht-anredebezogene Höflichkeitsfunktionen sprachlicher Darstellungsformen eines Sachverhaltes in verschiedenen Sprachen und (ihren) Varietäten kontrastiert werden. Dabei sollen Sprachen und Varietäten, die in einem mehrsprachigen Kontext mit Standard- oder Amtssprachen konkurrieren (z.B. Schweizer Dialekte, Luxemburgisch), besonders berücksichtigt werden. Die AG wendet sich an Kolleg/inn/en mit den Arbeitsbereichen Formen und Funktionen der gesprochenen Sprache/Gesprächs- und Diskursanalyse, Dialektologie/ kleine Sprachen/ Varietätenlinguistik, kontrastive Linguistik/ Sprachvergleich.

### Literatur:

- Ender, Andrea, Li, Wei & Katharina Strassl (2007). "Das Projekt `Deutsch als Zweitsprache in Dialektumgebung`, Linguistik online 32,3.  
Haase, Martin (1994). Respekt. Die Grammatikalisierung von Höflichkeit. München: Lincom.  
Hickey, Leo/ Stewart, Miranda (eds.) (2005). Politeness in Europe. Clevedon : Multilingual Matters.

**Interessentenkreis/Themenbereiche:**

Formen und Funktionen in der gesprochenen Sprache

Dialektologie/ kleine Sprachen

Kontrastive Linguistik/Sprachvergleich



## AG 6: Corpus, colligation, register variation

### Sabine Bartsch

Technische Universität Darmstadt  
Institut für Sprach- und Literaturwissen-  
schaft  
Hochschulstraße 1  
64289 Darmstadt  
Bartsch@linglit.tu-darmstadt.de

### Monica Holtz

Technische Universität Darmstadt  
Institut für Sprach- und Literaturwissen-  
schaft  
Hochschulstraße 1  
64289 Darmstadt  
Holtz@linglit.tu-darmstadt.de

Register variation, i.e. functional linguistic variation according to situational context, has been the subject of numerous studies addressing a wide spectrum of features deemed to be characteristic of specific registers (cf. e.g. on the expression of stance in scientific registers (Hunston, Thompson 2000), the self-construal of the scientist (Hylland 1998, 2002), changes in the course of the historical development of scientific registers (e.g. Halliday 1988); register profiling (Biber 1995)).

Many register studies focus on single or relative small sets of texts instead of being based on studies of larger corpora. This limits the possibilities of systematically evaluating register features in larger and more diverse sets of registers and, thus, the wider applicability of the results. Furthermore, most registers are not reliably characterized by features that are exclusively found in a single register, but rather by sets of lexical and grammatical features that are principally found in any text, albeit to varying extent. It has been shown that methodologies based on qualitative as well as quantitative corpus studies are well suited to the study of registers from different perspectives (e.g. synchronic, diachronic, comparative, cross-linguistic etc.). Advances in corpus-based methodology in combination with the increasing availability of corpora and tools for their annotation and analysis at different levels of linguistic organization make more extensive and systematic register studies feasible. In particular, they enable the investigation of a more diverse set of types and combinations of register features that require qualitative and quantitative corpus analyses.

The main interest of this workshop is the exploration of the methodological possibilities and limitations of present-day corpus-based register studies with a focus on lexico-grammatical and grammatical register features. Central issues are lexical co-occurrence patterns such as collocations and other types of multiword expressions and lexico-grammatical patterns such as colligations which are postulated to characteristically co-occur in individual registers. Research invited for presentation at this workshop includes lexical, grammatical and semantic analyses of colligation and collocation in registerially diverse synchronic and diachronic corpora and new methods in exploring register features. The focus of this workshop is going to be on methodology in corpus-based register studies, yet contributions on theoretical issues are also welcome.

### References:

Biber, D. (1995). *Dimensions of Register Variation: A Cross-Linguistic Comparison*. Cambridge: CUP.

- Halliday, MAK. (1988). 'On the language of physical science'. In Ghadessy, H. ed. *Registers of Written English*. London: Pinter Publishers, 162-178.
- Hunston, S., G. Thompson. eds. (2000). *Evaluation in Text: Authorial Stance and the Construction of Discourse*. Oxford et al.: OUP.
- Hyland, K. (1998). *Hedging in Scientific Research Articles*. Amsterdam, Philadelphia: Benjamins Publishers Ltd.
- Hyland, K. (2002). 'Options of identity in academic writing'. *ELT Journal* 2002 56(4):351-358.

**AG 7: Form and function of insertions and deletions in speech**

(Kurz-AG, Mittwoch)

**Stefanie Jannedy**

ZAS

Schützenstr. 18

10117 Berlin

Tel. 030 20192435,

Fax. 030 20192402

jannedy@ling.ohio-state.edu

**Marzena Zygis**

ZAS

Schützenstr. 18

10117 Berlin

Tel. 030 20192441

Fax. 030 20192402

[marzena@zas.gwz-berlin.de](mailto:marzena@zas.gwz-berlin.de)

Phonetics as well as phonology has treated insertions and deletions differently: while for phonetics, insertions and deletions mark the endpoints of gradual processes, for phonology, both processes are categorical and fulfill different functions.

Insertions have been phonologically interpreted as a syllable structure repair mechanism (insertion of /t/ as onset in Axinica Campa), prosodic boundary markers (glottal stop insertion in German and English) or as hiatus preservation (Skerre). Other types of insertions such as /t/-epenthesis in nasal-fricative sequences in US-English (/prins/ is pronounced as [prints]) do not seem to have a specific function; in fact, in South African English, these insertions are unattested (Fourakis & Port, 1986). The epenthesis process can be easily explained as a phonetic by-product of the phasing of articulatory gestures. However, it remains unclear why only selected consonants /h ʔ t w j l r r ɾ/ are the most frequently inserted segments across languages.

Phonologically, deletions, too, are claimed to serve the purpose of optimizing the syllable structure (cluster simplification in Polish) or adjusting prosodic requirements (/s/ is deleted word-finally but not utterance-finally in Castilian Spanish). However, we can also find the opposite effect, whereby the syllable onset is being made less optimal by deleting the unstressed syllable nucleus. In German, we found vowel deletions in unstressed syllables causing complex onsets and, moreover, confusion between competing forms (i.e. *geleiten* 'to accompany' can be pronounced as *gleiten* 'to slide') in faster rates of speech. Thus, the altered form poses a question about the undesired products of deletions.

This workshop will provide a forum for phonologists, phoneticians, and morphologists to discuss the forms and functions of deletions and insertions found cross-linguistically, their dependence on prosodic structure, accent, phonotactics, frequency as well as their consequences for phonological systems.

---

## AG 8: Rhythm beyond the word

### Ralf Vogel

Universität Bielefeld  
 Fakultät für Linguistik und Literaturwissenschaft  
 Postfach 10 01 31  
 33501 Bielefeld  
 Tel.: 0521-1063673  
 ralf.vogel@uni-bielefeld.de

### Ruben van de Vijver

Universität Potsdam  
 Institut für Linguistik  
 Karl-Liebknecht-Str. 24/25  
 14476 Potsdam-Golm  
 Tel.: 0331-9772926  
 ruben@ling.uni-potsdam.de

As a well-formedness condition on outputs, rhythm plays an important role in language acquisition, psycholinguistics, language change, phraseology, and, of course, in morphology and phonology. More recent research by a number of authors includes the following findings: rhythm affects the morphological process of truncations; rhythmic constraints affected the morpho-syntactic development of Early Modern English and Early Modern German; rhythm has an impact on word order in sentence production; the rhythmic characteristics of a language are learned extremely early in language acquisition; rhythm helps children acquire knowledge of the word order regularities in their language; in neurolinguistics, “syntactic” effects observed at the basal ganglia have been reinterpreted as emerging from the basal ganglia’s role as organising the rhythmic sequencing of cognitive and motor activities.

Such effects are unexpected in many current syntactic and psycholinguistic theories in which phonology only interprets syntactic structure. The impact of rhythm on the various subdomains of linguistics, as illustrated by the effects mentioned above, is not integrated in linguistic theory yet. To achieve this goal an exchange of data and ideas across the various linguistic subdomains is needed.

The goal of this workshop is therefore to bring together researchers who focus on the role of rhythm in various subdomains of linguistics. We invite contributions from scholars working in morphology, phonology and syntax, psycho- and neurolinguistics, aphasiology and language acquisition. Contributions should address one or more of the following questions – or any other question pertinent to the theme of the workshop:

- What is the role of rhythm in phonology above the word level?
- How is rhythm above the word level acquired?
- What is the role of rhythm in syntax and morphology, both synchronically and diachronically?
- What is the role of rhythm in psycho- and neurolinguistics?
- Which role does rhythm play in aphasic speech?
- How does rhythm affect speech perception?
- How can linguistic rhythm be detected and defined?
- Is rhythm really as fundamental for language as recent findings suggest?

## AG 9: Focus marking strategies and focus interpretation

### Andreas Haida

Inst. für deutsche Sprache  
und Linguistik,  
Humboldt-Universität  
Mohrenstr. 40-41  
10117 Berlin  
Tel.: (030) 2093-4728  
Fax.: (030) 2093-9729  
[andreas.haida@rz.hu-berlin.de](mailto:andreas.haida@rz.hu-berlin.de)

### Edgar Onea-Gáspár

Inst. für Linguistik (Germ.)  
Universität Stuttgart  
Heilbronner Str. 7  
70174 Stuttgart  
Tel.: (0711) 685-83133  
Fax.: (0711) 685-8-3141  
[edgar.onea@ling.uni-stuttgart.de](mailto:edgar.onea@ling.uni-stuttgart.de)

### Malte Zimmermann

Inst. für Linguistik  
Universität Potsdam  
Karl-Liebknecht-Str. 24-25  
14476 Golm  
Tel.: (0331) 977-2319  
Fax.: (0331) 977-2087  
[malte@ling.uni-potsdam.de](mailto:malte@ling.uni-potsdam.de)

The necessity of a strict distinction between focus as a category of information structure related to the presence of alternatives in the interpretation context and focus marking as the grammatical coding of focus has been widely discussed in the literature (Krifka 2007). Different focus marking strategies may, however, have some effect on focus interpretation.

A well known example is Hungarian in which in-situ and ex-situ focus differ with regard to exhaustivity and contrast (É.Kiss 1998). Similar findings have been reported on Finnish, Turkish etc. Such findings support the hypothesis that at least in languages in which several strategies of focus marking are possible focus interpretation depends on the marking strategy.

However, analyses on other languages suggested that the hypothesis may not hold universally. For instance in Hausa (Chadic, Afro-Asiatic) any interpretation available for ex-situ focus is also available for in-situ focus. Moreover, it has recently been argued that even in Hungarian the interpretation difference between in-situ and ex-situ focus is related to a specific syntactic position at the left periphery which may actually be independent of focus.

Given such observations the question arises whether cross linguistically

- i) a general notion of focus as a widely underspecified information structural category (often associated with prosodic prominence) with a unified semantic interpretation mechanism in terms of alternatives (e.g. Rooth 1992) can be maintained by deriving meaning differences related to different strategies of focus marking from the different grammatical structure of the respective sentences plus pragmatic principles or
- ii) more specific notions of information structure, such as e.g. *contrast*, *exhaustivity*, *newness* are required that fall into subclasses of a more general notion of focus such that languages would be expected to use different marking strategies for them?

The workshop invites syntactic, semantic and typological work on different strategies of focus marking and focus interpretation. In addition, we would also encourage the presentation of diachronic data related to the evolution of different strategies of focus marking.

**References**

- É. Kiss, K. 1998. Identificational focus versus information focus, *Language* 74(2), 245-273.
- Krifka, M. 2007. Basic notions of information structure. In Féry, C, Fanselow, G. & Krifka, M. (Eds.), *Working Papers of the SFB632, Interdisciplinary Studies on Information Structure (ISIS) 6*. Potsdam: Universitätsverlag, 13-56.
- Rooth, M. 1992. A Theory of Focus Interpretation. *Natural Language Semantics* 1,75-116.

## AG 10: Expressives and other kind of non-truth-conditional meaning

### Daniel Gutzmann

Deutsches Institut  
c/o Lehrstuhl für deskriptive Sprachwissenschaft  
Johannes Gutenberg-Universität  
55099 Mainz  
Tel. 06131 837 48 25  
danielgutzmann@gmail.com

### Hans-Martin Gärtner

ZAS  
Schützenstr. 18  
10117 Berlin  
Tel. 030 20192504  
Fax. 030 20192402  
gaertner@zas.gwz-berlin.de

Expressives and other expressions and constructions that – although having conventional rather than conversational meaning – do not contribute to truth conditions and which therefore fall outside the simple picture that the distinction between semantics and pragmatics is solely drawn by the notion of truth, recently gain more and more attention in both semantic and pragmatic research. The focus of this recent development lies in extending the formal tools of semantic analysis to cover such non-truth-conditional though conventional aspects of meaning as well.

Especially expressives attract a lot of interest (e.g. Kaplan 1999; Kratzer 2004; and Potts 2007 and the comments in the same volume). Beside expressives, another important class of non-truth conditional meaning that is recently addressed with different formal tools are particles (Gutzmann 2007; Karagjosova 2004; Zeevat 2005). However, there are still many unsolved questions about both their meaning and their form. For instance, it remains unclear how ordinary truth-conditional content and rather ‘use-conditional’ expressions can be integrated into a single compositional approach. Furthermore, there is the question what non-truth-conditional expressions do contribute, e.g., whether they contribute felicity conditions on utterances, or whether they affect the context of utterance. How do they help to shape the overall form of the discourse and how do they relate to other pragmatic phenomena like conversational implicatures, presuppositions, and speech acts? How is their special semantic status and their particular pragmatic function reflected in their phonetical, morphological, and syntactic structure?

This workshop provides a forum for researchers of all subfields of linguistics to address these closely connected questions. Although the main focus of the workshop lies on formal approaches to the semantics, pragmatics, and syntax of non-truth-conditional aspects of meaning, morphological and phonological research may shed some light on these questions, too. Furthermore, typological and experimental approaches may provide empirical evidence that can help to decide between competing theoretical approaches.

### References

- Gutzmann, D. (2007): Eine Implikatur konventioneller Art. *Der Dativus Ethicus*. In: *Linguistische Berichte* 211:277–308.
- Kaplan, D. (1999): The meaning of *ouch* and *oops*. Explorations in the theory of meaning as use. Unpubl. ms. Los Angeles: University of California.
- Karagjosova, E. (2004): The meaning and function of German modal particles. PhD thesis. Saarbrücken: Saarland University.

- Kratzer, A. (2004): Interpreting focus: Presupposed or expressive meanings? A comment on Geurt and van der Sandt. In: *Theoretical Linguistics* 30. 123–136.
- Potts, C. (2007): The expressive dimension. In: *Theoretical Linguistics* 33.2. 165–197.
- Zeevat, H. (2005): A dynamic approach to discourse particles. In: Fischer, K., ed. (2005): *Discourse particles. (Studies in Pragmatics 1)*. Amsterdam: Elsevier. 133–147.



## AG 11: Repairs

### Patrick Brandt

Universität zu Köln  
Institut für deutsche Sprache und Literatur I  
Albertus-Magnus-Platz  
50923 Köln  
Tel. +49 (0) 221 470 5225  
Fax.: +49 (0) 221 470 5107  
pbrandt@uni-koeln.de

### Eric Fuß

Johann Wolfgang Goethe Universität  
Institut für Kognitive Linguistik  
Grüneburgplatz 1  
60629 Frankfurt  
Tel. + 49 (0) 69 798 32401  
Fax. + 49 (0) 69 798 32399  
fuss@lingua.uni-frankfurt.de

A leading hypothesis in recent work on linguistic interfaces is that grammar is an optimal solution to conditions imposed by other cognitive systems (Chomsky 1995, 2001). It is assumed that the operations performed by the computational system of language reduce to the bare minimum required to interpret hierarchical syntactic structures in terms of sound and meaning. At the same time, it is well-known that syntactic structures may be unfit for straightforward interpretation. For example, elements often seem to be semantically interpreted in positions different from their surface position (e.g., scope of quantifiers (QR) and negation). At the sound end, hierarchical syntactic structures must be converted into linearly ordered phonological exponents in order to be interpretable at the serial interface to the articulatory-perceptual system. This process may modify the constituent structure derived in syntax, cf. analyses of ‘affix-hopping’/‘do-support’ in English, or, more generally, clitic placement (see Chomsky 1957, Bobaljik 1995, Lasnik 2000 on the former, and Wackernagel 1892, Bonet 1991, Halpern 1992, Embick & Noyer 2001 on the latter). While such ‘repairs’ of the syntactic output are usually viewed as imperfections of the grammar, the workshop wants to turn around the perspective and look at repairs as a device that is routinely and virtuously employed by the grammar to economically code interpretations the transparent expression of which would be tedious, unfeasible or even impossible. Adopting, e.g., ideas of C.S. Peirce (cf. also Horn 1989: chapter 5), unexpected modal or generic interpretations might be repairs of logical conflicts (specifically, circumventing the law of contradiction and the law of the excluded middle, respectively); in Antecedent-Contained-Deletion (Sag 1976, May 1985), QR (at LF) and Ellipsis (at PF) seem to furnish interpretations that could not at all be transparently expressed. Specific questions include, but are not limited to, the following:

- Where do repair mechanisms appear to provide ‘shortcuts’ – or even necessary conditions – to particular interpretations?
- Where exactly do specific repairs happen – e.g., is there true repair in the semantics, or can pragmatics do all the required work?
- Are there grammaticalization paths that involve a ‘repair stage’ which gets hard-wired?

The workshop is of interest for researchers working on linguistic interfaces. We are looking forward to applications that provide formally explicit analyses of particular interface phenomena in terms of repair.

## AG 12: Linking und Diathesen bei Satzargumenten

### Barbara Stiebels

Zentrum für Allgemeine Sprachwissen-  
schaft

Schützenstr. 18

10117 Berlin

Tel. 030/20192-412

Fax -402

stiebels@zas.gwz-berlin.de

### Tonjes Veenstra

Zentrum für Allgemeine Sprachwissen-  
schaft

Schützenstr. 18

10117 Berlin

Tel. 030/20192-567

Fax -402

veenstra@zas.gwz-berlin.de

Während es zu Linking und Diathesen bei Individuenargumenten eine reiche typologische und theoretische Literatur gibt, sind Satzargumente, d. h. Argumente von satzeinbettenden Prädikaten wie *sagen, versprechen, drohen, fragen* etc., bislang kaum berücksichtigt worden. Dies hängt u. a. damit zusammen, dass abhängig vom Subordinationstyp Satzargumente nicht immer direkt kasus-markiert werden. Bei finiten Satzkomplementen wird häufig der Kasus allenfalls stellvertretend an einem pronominalen Korrelat o. ä. realisiert (z. B. *dar-auf hoffen, sich dessen bewusst sein*, etc.). Nominalisierte Satzkomplemente sind dagegen in der Regel kasusmarkiert. Dort, wo sich Kasus manifestiert, kann das Satzargument kanonischen oder nicht-kanonischen Kasus aufweisen (z. B. Akkusativ vs. Genitiv bei Satzkomplementen in der Position des direkten Objekts). **F1:** Inwieweit folgt die Kasusmarkierung von Satzargumenten üblichen Mechanismen/Bedingungen des Argumentlinkings? Wie werden Satzargumente in anderen Linkingsystemen (z. B. Aktivsprachen, Inverssprachen etc.) realisiert?

In Sprachen mit Subjekt-/Objektkongruenz können Satzargumente ebenfalls mit pronominalen Affixen indiziert werden, allerdings unter Einschränkungen. So ist – analog zu Individuenargumenten – Kongruenz mit einem Satzargument in der Regel nur möglich, wenn dieses nicht oblik markiert ist. **F2:** Welche Beschränkungen zur Indizierung von Satzargumenten gibt es?

Da Satzargumente auf unbelebte Entitäten referieren, können keine Effekte der differentiellen Objektmarkierung beobachtet werden, die mit sortalen Merkmalen korreliert sind (z. B. an Belebtheit gekoppelte Akkusativmarkierung). Vorstellbar sind jedoch Effekte, die an referentielle Merkmale gebunden sind (z. B. Spezifität im Zusammenhang mit desiderativen Matrixprädikaten wie *wünschen/wollen*) oder an die Polarität des Matrixprädikats (z. B. Akkusativ-Genitiv-Alternation bei Negation). **F3:** Gibt es Phänomene der differentiellen Subjekt-/Objektmarkierung bei Satzargumenten?

Ebenfalls unsystematisch sind Beschreibungen zu Effekten von Diathesen auf die Einführung oder Wegbindung von Satzargumenten. So werden Applikative in der Regel nur mit Individuenargumenten diskutiert. **F4:** Gibt es spezifische Diathesen zur Einführung oder Wegbindung von Satzargumenten bzw. inwieweit werden Satzargumente von den gegebenen Diathesen affiziert?

Schließlich kann die konkrete Realisierung von Satzargumenten Konsequenzen für bestimmte syntaktische Prozesse haben. So ist Restrukturierung/*Clause Union* in der Regel an die kanonische Realisierung des Satzarguments gebunden (s. Sabel 1996).

**F5:** Inwieweit werden syntaktische Strukturen/Prozesse von der jeweiligen Realisierung des Satzarguments affiziert?

Wir sind an theoretischen, typologischen oder konkret einzelsprachlichen Analysen/Beschreibungen zu den genannten Phänomenen interessiert, wobei wir in der AG ein möglichst weites Spektrum bzgl. theoretischer Ansätze, Linkingsysteme und Subordinationstypen bieten wollen.

**Literatur:**

Sabel, Joachim (1996). Restrukturierung und Lokalität. Universelle Beschränkungen für Wortstellungsvarianten. Berlin: Akademie Verlag.

## AG 13: Comparison constructions and similarity-based classification

### Carla Umbach

Institut für Kognitionswissenschaft  
 Universität Osnabrück  
 Albrechtstrasse 28  
 49076 Osnabrück  
[cumbach@uos.de](mailto:cumbach@uos.de)

### Klaus von Heusinger

Institut für Germanistik/ Linguistik  
 Universität Stuttgart  
 Keplerstr. 17  
 70174 Stuttgart  
[Klaus.vonHeusinger@ling.uni-stuttgart.de](mailto:Klaus.vonHeusinger@ling.uni-stuttgart.de)

Classification of objects and situations can be expressed linguistically in two basic ways, either by ascribing a (nominal or verbal etc.) predicate to the object/situation, or by comparing the object/ situation to some entity known to the addressee. When ascribing a predicate classification is performed according to the meaning of the predicate. In (1a), for example, we are told that Anna's height is 1,80m. But when using a comparison construction the classifying property has to be inferred from a similarity relation between the compared entities and the relevant respect of similarity. Thus, in (1b) we only learn that Anna and Marie are similar with respect to height and we have to infer Anna's height from what we know about Marie. Likewise, in (2a) the property of the student in question is explicitly mentioned while (2b) it has to be inferred from what we know about Marie. Finally, in (3a) we are told that Anna went to Vienna via Prague, while in (3b) we only learn that there is some respect with respect to which Anna's trip to Vienna was similar to Marie's trip.

- |  |   |
|--|---|
| (1) a. Anna ist 1,80m groß.                            | 'Anna is 1,80 tall'                             |
| b. Anna ist so groß wie Marie.                         | 'Anna is as tall as Marie'                      |
| (2) a. Uns fehlt eine kluge Mathestudentin im Seminar. | 'We need a clever Math student in the seminar.' |
| b. Uns fehlt eine Studentin wie Marie im Seminar.      | 'We need a student like Marie in the seminar.'  |
| (3) a. Anna ist über Prag nach Wien gefahren.          | 'Anna went to Vienna via Prague.'               |
| b. Anna ist genau so nach Wien gefahren wie Marie.     | 'Anna took the same route to Vienna as Marie.'  |

While the meaning of comparison constructions based on gradable adjectives has been discussed in detail (e.g., Bierwisch 1986, Kennedy 1999), there are few approaches addressing comparison constructions beyond the adjectival domain and there is no general account of how similarity is exploited in natural language. On the other hand, in Cognitive Psychology similarity-based classification is regarded as a basic cognitive ability of human agents and has been studied at length (cf. Hahn & Chater 1998). In the workshop, we would like to address the question of what strategies there are in natural languages to express comparison, how these strategies can be modeled, and how these strategies relate to the findings from Cognitive Psycholo-

gy. We are interested in semantic/pragmatic approaches as well as contrastive/typological studies and, in particular, contributions from Cognitive Psychology.

### **References**

- Bierwisch, M. (1989) The semantics of gradation. In M. Bierwisch & E. Lang (eds) *Dimensional adjectives*. Springer, Berlin, 71–262.
- Kennedy, Chr. (1999) *Projecting the adjective: The syntax and semantics of gradability and comparison*. Garland Press, New York.
- Hahn, U. & Chater, N. (1998). Similarity and Rules: Distinct? Exhaustive? Empirically Distinguishable? *Cognition*, 65:197–230.
- Stassen, Leon (1985) *Comparison and Universal Grammar*. Oxford: Blackwell.

## Nicht angenommene AG-Vorschläge

---

---

Creativity vs. formulaicity in language

Formale und funktionale Variation in Standard- und Nichtstandardvarietäten

Innovationen: Form und Funktion

Same function, different forms: pronouns, clitics, and binding theory

Sprachliche Struktur und Wahrheit

Theories of linguistic transmission: language acquisition and language change

Vagueness

---

## 30. Jahrestagung der DGfS 2008 in Bamberg

---

### Berichte der Arbeitsgruppen

---

- AG 1:** Jürg Fleischer / Horst Simon  
**Sprachwandelvergleich / Comparing diachronies**
- AG 2:** Dietmar Zaefferer / David Poeppel  
**Foundations of Language Comparison: Human Universals as Constraints on Language Diversity**
- AG 3:** Ezel Babur / Solveig Chilla  
**Specific Language Impairment across languages**
- AG 4:** Gabriele Diewald / Elena Smirnova  
**The linguistic realization of evidentiality in European languages**
- AG 5:** Renate Musan / Monika Rathert / Rolf Thieroff  
**Tense across languages**
- AG 6:** Gert Webelhuth / Manfred Sailer  
**Rechtsverschiebung im Sprachvergleich (Rightward Movement in a Comparative Perspective)**
- AG 7:** Artemis Alexiadou / Tibor Kiss / Gereon Müller  
**Local Modelling of Nonlocal Dependencies**
- AG 8:** Cornelia Endriss / Stefan Hinterwimmer / Sophie Repp  
**Topikalität**
- AG 9:** Jörg Meibauer / Markus Steinbach  
**Experimental Pragmatics / Semantics**
- AG 10:** Carmen Scherer / Anke Holler  
**Strategien der Integration und Isolation nicht-nativer Einheiten und Strukturen**
- AG 11:** Jens Heßmann / Cornelia Müller / Ulrike Wrobel  
**Gestures: A comparison of signed and spoken languages**
- AG 12:** Pia Bergmann / Frank Kügler (Kurz-AG, Mittwoch)  
**Methodische Aspekte der Intonationsforschung**
- AG 13:** Martina Penke / Kathrin Schrader (Kurz-AG, Donnerstag und Freitag)  
**Welche Rolle spielt die Phonologie beim Leserwerb?**



## Bericht der AG 1: Sprachwandelvergleich / Comparing diachronies

*Koordination: Jürg Fleischer / Horst Simon*

Ziel der Arbeitsgruppe war es, diachrone Entwicklungen miteinander zu vergleichen, bei denen entweder von einer gemeinsamen Vorstufe ausgehend eine Auseinanderentwicklung stattfand oder die in nicht oder nicht näher verwandten Sprachen in ähnlicher Weise vor sich gegangen sind. Es ging uns darum, Beiträge zusammenzuführen, die Sprachwandelphänomene auf allen sprachlichen Ebenen unter einem vergleichenden Aspekt betrachten, wobei Arbeiten zu verschiedenen Dialekten einer Sprache oder verschiedenen Sprachen einer größeren genetischen Einheit ebenso erwünscht waren wie Sprachfamilien übergreifende Vergleiche von Sprachwandelphänomenen. Es war unser erklärtes Ziel, möglichst verschiedene theoretische Überzeugungen in die AG einzubringen und auf diese Art und Weise die Diskussion anzuregen.

Die Ausschreibung (die unter anderem auf der *linguistlist* und der *histlinglist* veröffentlicht wurde) stieß auf großes Interesse: Wir erhielten über 50 Abstracts, die von uns anonym begutachtet wurden. Außerdem konnten wir in Bernd Heine einen Referenten für den (zwei Slots umfassenden) Eröffnungsvortrag gewinnen.

Die Organisation der AG ging problemlos vor sich; leider sagten drei Referenten relativ kurzfristig ab, doch konnten zwei der drei frei gewordenen Slots durch Referate auf der Alternate-Liste gefüllt werden.

Die in den Vorträgen abgedeckten Phänomene umfassten alle sprachlichen Bereiche von Phonologie (*Kümmel*), Morphologie (*Norde, Enger, Nübling, Dammal / Kürschner, Siemund / Haselow*), Syntax (*Heine, Kempson, Kaiser, Stark / Şora, Butt / Ahmed / Poudel, Lühr, Fuß / Wratil, Fischer, Breitbarth / Lucas / Willis, Louden, Jäger*) bis zur Semantik (*Lenz, Watanabe*), wobei sich die Syntax besonderer Beliebtheit erfreute. In mehreren Vorträgen wurde auch die Interaktion zwischen verschiedenen sprachlichen Ebenen ausführlich diskutiert (Phonologie–Morphologie: *Nübling, Kümmel*; Morphologie–Syntax: *Siemund / Haselow*; Syntax–Semantik: *Lenz*).

Die abgedeckten Sprach(grupp)en waren zwar bis zu einem gewissen Grad eurozentrisch, doch wurden auch zahlreiche ‚exotischere‘ Sprach(grupp)en abgedeckt: Germanische Sprachen (*Fischer, Nübling, Dammal / Kürschner*), insbesondere Deutsch mit seinen älteren Sprachstufen (*Lühr, Nübling, Dammal / Kürschner, Breitbarth et al., Jäger*), Pennsylvania German (*Louden*), westgermanische Sprachen (*Lenz*), Englisch (*Siemund / Haselow*), Norwegisch und Schwedisch (*Norde, Enger*), Romanische Sprachen (*Kempson, Stark / Şora, Fischer*), Latein (*Lühr*), Sorbisch (*Heine*), Keltisch (*Fuß / Wratil*), südasiatische Sprachen (*Butt et al.*), Japanisch (*Watanabe*) und als Kreolsprache Haitianisch (*Fuß / Wratil*).

In seinem Eröffnungsvortrag „Are there any generalizations on grammatical change in language contact?“ stellte *Bernd Heine* (Köln) die These auf, dass Grammatikalisierungen durch Sprachkontakt ausgelöst werden können, dass aber die Grammatikalisierung selber auf den Wegen der bekannten Grammatikalisierungskanäle weitge-

hend unabhängig von Sprachkontakt verläuft; in Sonderheit sind nach *Heine* bisher keine Fälle bekannt, in denen eine Grammatikalisierung durch Sprachkontakt umgekehrt worden wäre, was eine Bestätigung der Unidirektionalitätshypothese auch unter Bedingungen des weit gehenden Sprachkontakts bedeutet.

*Muriel Norde* (Groningen) ging in ihrem Vortrag „Deflexion and related (?) morpho-syntactic changes in the Scandinavian language family“ auf Fragen des Kasus- und Präpositionalsystems im Skandinavischen ein.

Im Vortrag von *Hans-Olav Enger* (Stavanger) „Case reduction in Norwegian (and Swedish)“ ging es um Entwicklungen dialektaler Kasusysteme des Norwegischen und Schwedischen; es zeigt sich dabei, dass einige der Entwicklungen im Rahmen der Natürlichen Morphologie nur unbefriedigend erklärt werden können.

*Ruth Kempson* (King's College London) behandelte in ihrem Vortrag „Grammars as parsers & syntactic change: clitic clusters as calcified scrambling“ im Rahmen der ‚Dynamic Syntax‘ die Entwicklung der Klitika vom Latein zum Altspanischen.

Im Vortrag von *Georg A. Kaiser* (Konstanz) „Language Change in Comparison: The (special) case of Raeto-Romance“ wurden mehrere syntaktische Entwicklungen verschiedener rätoromanischer Varietäten miteinander verglichen, wobei speziell die Frage kontaktinduzierter Entwicklungen durch Kontakt zum Deutschen ausführlich erläutert wurde.

*Elisabeth Stark* (Universität Zürich) und *Sanda Şora* (München) verglichen in ihrem Vortrag „Why is there differential object marking in Romance?“ die Entwicklung der differenziellen Objektmarkierung im Spanischen und Rumänischen; dabei zeigten sich einige charakteristische Unterschiede, die darauf hindeuten, dass für das Spanische die grammatische Kategorie der Belebtheit am wichtigsten war, für das Rumänische dagegen die Kategorie der Definitheit.

*Miriam Butt*, *Tafseer Ahmed* und *Tikaram Poudel* (Konstanz) behandelten im Vortrag „Development of Case in South Asian Languages“ die Entwicklung von Kasusmarkern in mehreren indo-arischen Sprachen; dabei zeigten sich einige unerwartete Muster, beispielsweise bei split-ergativity.

*Rosemarie Lühr* (Jena) ging in ihrem Vortrag „Vergleich von syntaktischem Wandel in indogermanischen Sprachen“ auf die Entwicklung der Modussetzung in Nebensätzen im Sanskrit, Lateinischen und Althochdeutschen ein; hier lassen sich teilweise parallele Entwicklungen beobachten, wobei sich in beiden Fällen der Konjunktiv gegenüber dem Indikativ von gewissen Typen ausgehend durchsetzt.

Im Vortrag „Der Umlaut – und was alles aus ihm in den germanischen Sprachen wurde“ von *Damaris Nübling* (Mainz) ging es insbesondere um die Art und Weise, wie die morphologischen Systeme verschiedener germanischer Sprachen mit den Umlautprodukten umgegangen sind: Während in manchen Sprachen eine weit gehende Beseitigung des Umlauts durch paradigmatischen Ausgleich stattgefunden hat, haben ihn andere Sprachen exzessiv in ihre Flexionssysteme eingebaut. Teilweise kann dies als Reaktion auf phonologische Abbauerscheinungen gedeutet werden.

*Martin Kümmel* (Freiburg) behandelte in seinem Vortrag „Interaktion zwischen phonologischem und morphologischem Systemwandel“ einige Wandlerscheinungen, die sich zwischen Phonologie und Morphologie bewegen, in einer materialreichen und genau ausgearbeiteten Studie anhand der mitteliranischen Sprachen.

*Antje Dammel* (Mainz) und *Sebastian Kürschner* (Groningen) gingen in ihrem Vortrag „Prinzipien des Flexionsklassenwandels in den germanischen Sprachen“ auf den verbalen und nominalen Flexionsklassenwandel im Deutschen, Niederländischen, Dänischen und Schwedischen ein; zwischen nominalem und verbalem Flexionsklassenwandel zeigen sich neben einigen Parallelen auch wichtige Unterschiede. Die Entwicklungen verlaufen teilweise entlang der genetischen Klassifikation, teilweise ergeben sich aber auch andere Gruppierungen.

*Eric Fuß* (Frankfurt am Main) und *Melani Wratil* (Düsseldorf) behandelten in ihrem Vortrag „Der Nullsubjektzyklus: Verlust und Etablierung von Nullsubjekten“ die Entstehung von Nullsubjekten im Rahmen generativer Ansätze. Dabei zeigt sich in mehreren voneinander unabhängigen Fällen, dass die lange Zeit angenommene enge Verbindung mit der verbalen Flexionsmorphologie nicht besteht.

Ebenfalls in einem generativen Rahmen behandelte *Susann Fischer* (Stuttgart) in ihrem Vortrag „A comparative approach of non-nominative subjects: Romance vs. Germanic“ die Entstehung ‚liederlicher Subjekte‘ im Romanischen und Germanischen; in beiden Sprachgruppen entstanden nicht-nominativische Subjekte unter ähnlichen Bedingungen, wobei jedoch – unter anderem auf Grund der unterschiedlichen morphologischen Systeme – verschiedene Wege eingeschlagen wurden.

*Anne Breitbarth*, *Christopher Lucas* und *David Willis* (Cambridge) behandelten in ihrem Vortrag „Incipient Jespersen's Cycle: the (non-)grammaticalisation of new negative markers“ die Entstehung neuer Negationsmarker in einer Reihe genetisch nicht oder nicht näher miteinander verwandter Sprach(grupp)en (Arabisch, Keltisch, Slawisch, Deutsch); in allen Sprach(grupp)en finden sich ähnliche Entwicklungsszenarien, wobei sich allerdings manche Stufen des Jespersen-Zyklus im sprachübergreifenden Vergleich als erstaunlich stabil erweisen können.

*Mark L. Loudon* (Madison-Wisconsin) behandelte in seinem Vortrag „Structural Convergence in Pennsylvania German“ die Frage, ob und inwieweit syntaktischer Wandel im Pennsylvania German durch Kontakt zum Englischen induziert ist; dabei zeigt sich, dass bei bilingualen Sprechern in gewissen Bereichen eine weit gehende Isomorphie zwischen Englisch und Pennsylvania German erreicht wird (etwa bei der Rektion und Distribution der Präpositionen), wogegen sich andere Bereiche als dem Sprachkontakt gegenüber relativ resistent erweisen (etwa bei der Abfolge des verbalen Clusters).

*Alexandra N. Lenz* (Marburg) ging in ihrem Vortrag „GIVE and GET verbs in West Germanic languages“ auf die in verschiedenen westgermanischen Sprachen verschieden weit fortgeschrittene Grammatikalisierung des *geben-* und *bekommen-*Passivs ein; in den untersuchten Sprachen zeigen sich überall ähnliche Grammatikalisierungskanäle, die allerdings unterschiedliche lexikalische Basen betreffen.

*Agnes Jäger* (Frankfurt) ging in ihrem Vortrag „Anything is nothing is something. Comparing polarity type changes of indefinites“ auf den Wandel von negativer zu positiver Interpretation bei Indefinita ein; ähnlich wie bei der Entstehung von Negationsmarkern zeigen sich hier in einer Reihe von Sprachen parallele Entwicklungen.

*Kazuha Watanabe* (Fullerton, CA) behandelte in ihrem Vortrag „Perfect to Perfective: Gradual or Cyclic change?“ einen Wandel im Tempussystem vor allem anhand japanischer Beispiele; in einem Vergleich mit dem Deutschen zeigten sich teilweise interessante Unterschiede.

*Peter Siemund* und *Alexander Haselow* (Hamburg) vertraten in ihrem Vortrag „From synthetic to analytic – not quite! Contact-induced exceptions to a general trend in the history of English“ die These, dass nur die Flexionsmorphologie, nicht jedoch die Derivationsmorphologie des Englischen durch einen weit gehenden Wandel vom synthetischen zum analytischen Typus gekennzeichnet ist; dass sich die Derivationsmorphologie diesem oft beschriebenen generellen Trend versagt, liegt unter anderem an der Aufnahme französischer Lehnaffixe.

Auf Grund der Qualität der Vorträge sowie der angeregten Diskussion der verschiedenen Theorieangebote zur Erfassung diachroner Variation wird die Publikation in einem Sammelband angestrebt.

**Bericht der AG 2:****Foundations of Language Comparison: Human Universals as Constraints on Language Diversity**

*Koordination: Dietmar Zaefferer / David Poeppel*

Die Vergleichsbedürftigkeit von Sprachen beruht auf ihren Unterschieden, ihre Vergleichbarkeit auf ihren Gemeinsamkeiten. Die Grundidee dieser AG bestand darin, Antworten auf die korrespondierenden Fragen, warum sich Sprachen nicht stärker oder weniger stark unterscheiden, als sie es tatsächlich tun, in dem Umstand zu suchen, dass es Sprachen ein und derselben Spezies sind und dass folglich sprachliche Universalien aus ihrer Stellung unter den Humanuniversalien heraus besser verstehbar sein sollten. Es war daher erforderlich, die Disziplingrenzen zu überschreiten und neben linguistischen auch Beiträge aus einschlägigen Nachbardisziplinen einzuladen wie Ethnologie, Kulturevolutionslehre, kognitive Neurowissenschaften, Psychologie und Philosophie. Entsprechend ist unten vor der Affiliation der Beiträger jeweils auch die entsprechende Fachrichtung vermerkt.

In ihren einführenden Bemerkungen stellten die Koordinatoren die Notwendigkeit einer disziplinübergreifenden Zusammenarbeit den Schwierigkeiten einer solchen gegenüber: Was als gegenseitige Befruchtung gedacht ist, kann unter Umständen auch in gegenseitige Sterilisierung münden. Es dürfte daher wichtig sein, geeignete Verbindungshypothesen zu finden.

1. Einleitend schlug *Dietmar Zaefferer* (Linguistik, Ludwig-Maximilians-Universität München) in seinem Beitrag „Definitional and empirical features of human and language“ vor, ‚menschliches Wesen‘ via ‚menschliche Person‘ und diese im typischen Fall als sprachbegabt zu definieren. Sprache sei ein System von Konzeptaktivieren, die neben den Konzeptinstanzen und Nachbarkonzepten eine dritte, gruppenspezifische Art ausmachten und ihren Benutzern unbegrenzt elaborierbares *mind sharing* ermöglichten. Mit Sprache könnten Personen auf beliebig viele verschiedene Weisen ‚episodische mentale siamesische Zwillinge‘ bilden. Neben den wenigen definitivischen gebe es Tausende von empirischen Universalien in den Bereichen Mensch, Kultur und Sprache. Wegen der biologisch-kulturellen Doppelbestimmtheit unserer Spezies, deren Mitglieder beim Spracherwerb genetisch replizierbare Körper mit memetisch replizierbaren geistigen Inhalten anreichern müssen, stelle sich die Frage, ob das Biolinguistische Programm zur Beantwortung der Kernfragen der Linguistik hinreichen kann.

2. Anschließend betonte *Christoph Antweiler* (Ethnologie, Universität Trier) in seinem reich illustrierten Beitrag „The many determinants of human universals“, dass kulturelle und somit wohl auch sprachliche Universalien im Allgemeinen einer multikausalen Erklärung bedürfen.

3. Unter der Überschrift „Patterns of human conflict and cooperation: Language and linguistic diversity“ argumentierte *Peter J. Richerson* (Cultural evolution, University of California Davis) für die Auffassung, dass Sprachvermögen und Sprachen als Teil eines größeren biologisch-kulturell koevolvierten Komplexes von sozialen Instinkten und sozialen Institutionen aufzufassen seien. Sprachen beruhten ebenso auf Koope-

ration (Grice hat gute Karten bei den Koevolutionstheoretikern!), wie sie diese erleichterten. Hervorgehoben wurde auch die Bedeutung von sprachlichen Unterschieden für die Markierung der Außengrenzen von Gruppen. Dennoch könnten mentale Inhalte sich auch über Grenzen hinweg ausbreiten, weil erfolgreichere Nachbargruppen imitiert würden.

4. *Adriana Hanulíková* (Psycholinguistik, Humboldt-Universität Berlin) präsentierte unter dem Titel „The differing role of consonants and vowels in word recognition“ Resultate von gemeinsam mit *James M. McQueen* und *Holger Mitterer* (MPI Nijmegen) durchgeführten Untersuchungen zur Frage der Universalität des so genannten *Possible-Word Constraints*, demzufolge Worterkennung erschwert ist, wenn der restliche Input ein einzelner Konsonant ist. Da im Slowakischen vier Konsonanten Wortstatus haben, die Präpositionen *v, k, z, s* (in, zu, von, mit), wurden Sprecher dieser Sprache mit Deutschsprechern verglichen, und es zeigte sich, dass für die Ersteren diese vier Konsonanten als Einzelreste unproblematisch sind und somit der *Constraint* nicht universell gültig ist.

5. Der Vortrag von *Rainer Dietrich* (Psycholinguistik, Humboldt-Universität, Berlin) mit dem Titel „The influence of syntactic structures on the time course of microplanning. A crosslinguistic experiment“ präsentierte eine zusammen mit *Werner Sommer* und *Chung Shan Kao* durchgeführte Studie zur Verarbeitung von Fragesätzen in drei Sprachen, die Satzmodus an unterschiedlichen Positionen im Satz kodieren: Chinesisch am Schluss, Deutsch und Polnisch am Anfang. Die Resultate wurden dahingehend interpretiert, dass das konzeptuelle System die Linearisierungseigenschaften der jeweiligen Sprache nicht widerspiegelt.

6. *Michael T. Ullman* (Neurowissenschaft, Georgetown University) stellte unter dem Titel „Variability and redundancy in the neurocognition of language“ zunächst seine Theorie vor, nach der Sprache auf der Interaktion von deklarativem und prozeduralem Gedächtnissystem aufbaut, wobei ersteres für das Lexikon und letzteres für die Grammatik zuständig ist. Auf dieser Basis präsentierte er dann Befunde, die belegen, dass die Frage, ob flektierte Wortformen als Ganze gespeichert oder zusammengebaut werden, auf einer falschen Dichotomie beruht: Beides treffe zu, und zwar bei den beiden Geschlechtern in unterschiedlichem Ausmaß.

7. Da *Daniel L. Everett* (Linguistik, Illinois State University) seinen Beitrag „Can culture license finite grammars?“ kurzfristig abgesagt hatte, musste *Andrew Nevins* (Linguistik, Harvard University) unter der Überschrift „(In)variant properties of human grammatical systems (& their triggering)“ seine Antwort auf die Frage des Kollegen *in absentia* vortragen: Natürlich könne Kultur den Spracherwerb beeinflussen. Lipenteller zum Beispiel veränderten die Phonologie. Im Gegensatz dazu lasse aber das von *Everett* für das Pirahã postulierte Kulturmerkmal der 'Unmittelbarkeit der Erfahrung' keine wohldefinierten Vorhersagen zu. Die Daten seien nicht eindeutig genug, um das Vorhandensein von Einbettung im Pirahã auszuschließen. Und wichtiger als die Frage, ob eine Struktureigenschaft in einer Sprache wirklich fehle, sei die Frage, wie die Kinder das herausfinden können, denn gewisse Generalisierungen machten sie auch beim Lernen künstlicher Sprachen spontan, während sie andere vermieden.

8. In ihrem disziplinhistorisch orientierten Referat „Duality of patterning in the architecture of language: a reassessment“ wies *Joana Rosselló* (Linguistik, Universität de

Barcelona) darauf hin, dass Hocketts Begriff der doppelten Gliederung der menschlichen Sprache (elementare Bedeutungsträger sind nicht Einzellaute, sondern Kombinationen von solchen) immer wieder fehlinterpretiert werde im Sinne einer Basis für die Produktivität der Sprache. Richtig verstanden gehöre diese Eigenschaft zur humanspezifischen Sprachfähigkeit im engeren Sinn (FLN), was Hauser, Chomsky und Fitch vernachlässigten. Im Gegensatz zu diesen hält *Rosselló* es für denkbar, dass unbegrenzte Kombinierbarkeit nicht zur FLN gehört.

9. Mit „The Core Universal(s) and Language Evolution“ sprach *Ljiljana Progovac* (Linguistik, Wayne State University) die universale Existenz von *small clauses* als Satzkerne und von Inselbeschränkungen bei Ad- und Konjunktion an. Beide Phänomene ließen sich mit der Annahme einer Koexistenz verschiedener Evolutionsstufen im Sprachsystem besser verstehen.

10. Mit „Recursion as an epiphenomenon“ war der Vortrag von *Wolfram Hinzen* (Philosophie, Durham University) und *Boban Arsenijević* (Linguistik, Universität van Amsterdam) überschrieben. Dementsprechend argumentierten sie gegen die Annahme von Rekursion als Bauprinzip für natürliche Sprachen und führten die diskrete Unendlichkeit der Sprache zurück auf die Existenz von (a) Kategorien, (b) Beschränkungen ihrer Erzeugung und (c) Derivationsphasen.

11. *Hedde Zeijlstra* (Linguistik, Universität van Amsterdam) formulierte ähnlich wie seine Vorredner seine zentrale These bereits im Titel: „Parameters are epiphenomena of grammatical architecture“. Ganz im Sinne von Chomskys Annahme von drei Faktoren des Sprachbaus vertrat er die Position, dass Prinzipien und Parameter nicht unbedingt genetisch bedingt sein müssten, da sie als Effekte des dritten Faktors (weder spezifisch angeboren noch erlernt) erklärbar seien: Parametrische Variation sei die Folge konfligierender weicher Bedingungen.

12. Ähnlich wie tags zuvor *Michael Ullman* räumte auch *Jeffrey Lidz* (Linguistik, University of Maryland) in seinem Beitrag „The Representational Basis for Statistical Inference in Language Learning“ mit einer falschen Dichotomie auf: Für *Lidz* beruht der Streit zwischen Nativisten und statistikbasierten Lerntheoretikern um die Lösung des Spracherwerbsproblems auf einer solchen. Mit Hilfe der Ergebnisse von Experimenten aus zwei Fallstudien, die eine zur Dativ-Alternation im Englischen und im Kannada, die andere zum Erwerb einer rein formalen Phrasenstrukturgrammatik, untermauerte er seine These, dass die von Kindern tatsächlich erzielten Lernerfolge nur durch das Zusammenspiel von statistischem Lernen mit lenkenden Voreinstellungen erklärbar seien.

13. In ihrem Beitrag „Constraints on Event Semantics across Languages“ ging *Asifa Majid* (Psychologie, Max Planck Institute for Psycholinguistics) der Frage nach, wie sich Varianz und Invarianz bei der Kategorisierung von Ereignissen mit Hilfe verschiedener Sprachen zueinander verhalten. Am Beispiel der lexikalischen Kategorie Separierung (schneiden und brechen) und der funktionalen Kategorie der Reziprozität wurde das Kodierungsverhalten von Sprechern unterschiedlichster Sprachen anhand von Standardstimuli verglichen. Es zeigte sich bei der lexikalischen Kategorie ein überraschend starker Konsens in der Partionierung des Bereichs, während bei der funktionalen Kategorie eine größere Streuung zu registrieren war.

14. *Friedemann Pulvermüller* (Neurowissenschaft, MRC Cognition and Brain Sciences, Cambridge) plädierte in seinem Vortrag „Universal mechanisms for the emergence

---

of language in the brain“ dafür, die Sprachtheorie auf anerkannten neurowissenschaftlichen Prinzipien (Hebbsches und Anti-Hebbsches Lernen) aufzubauen und nur, wo diese nicht zureichen, zusätzliche angeborene Information zu postulieren. Letzteres sei aber nicht erforderlich, denn Wörter und Phoneme würden im Kortex als verteilte Neuronenverbände gespeichert, die Wahrnehmungs- und Handlungsrepräsentationen zu lexikalischen Einheiten verbinden, und assoziatives Lernen führe auch zur Bildung von neuronalen Repräsentationen von Regeln.

15. *David Poeppel* (kognitive Neurolinguistik, University of Maryland College Park) vertrat in seinem Beitrag „Linguistics and the future of the neurosciences“ aus einer wissenschaftshistorischen Perspektive heraus die Auffassung, dass unser Verständnis der Beziehung zwischen Neurobiologie und Linguistik noch so viel zu wünschen übrig lasse, dass zunächst eine Neukonzeptualisierung dieses Verhältnisses erforderlich sei. Gegenwärtige Forschungen in der Biolinguistik, insbesondere in der Neurobiologie der Sprache stünden weder mit der Linguistik noch mit der Neurobiologie in einem prinzipienbasierten Zusammenhang. Er vertrat die Ansicht, dass ein Berechnungsansatz, der die repräsentationellen Grundbegriffe einer linguistischen Theorie (wie Konstituenz, Konkatenation, etc.) expliziert, einen einleuchtenden Zugang zur Verbindung von Sprache und neurobiologischen Mechanismen eröffnen und so zu einer Lösung des Unifikationsproblems führen könnte.

16. Den Abschlussvortrag hatten die Organisatoren *Thomas G. Bever* (Linguistik, University of Arizona) anvertraut. Der führte unter der Überschrift „Empirical perspectives on Biolinguistics“ experimentelle Resultate zu vier Phänomengruppen vor, die für das Biolinguistische Programm von Bedeutung sind: Schon bei Ratten seien lokale Assoziationen und motorische Muster links-, entfernte Raumdarstellung hingegen rechtsdominant; bei rechtshändigen Menschen sei die Dominanz der linken Hemisphäre nur dann unabhängig von Ab- oder Anwesenheit familiärer Linkshändigkeit, wenn es um Syntax geht, bei lexikalisch-konzeptuellen Aufgaben hingegen finde sich nur bei reinen Rechtshändern Links-, bei den anderen Rechtsdominanz; schließlich schlug *Bever* vor, die Spannung zwischen horizontalem Verstehen und vertikaler Derivation durch ein zweistufiges Analyse-durch-Synthese-Modell zu lösen.



### **Bericht der AG 3: Specific Language Impairment across languages**

*Koordination: Ezel Babur / Solveig Chilla*

Thema der Kurz-AG 3 war Spezifische Sprachentwicklungsstörung (SSES) in verschiedenen Sprachen. Da sich SSES sprachspezifisch ausprägt, ermöglichen sowohl Studien zu SSES in verschiedenen Sprachen wie auch zu SSES im bilingualen Individuum einen Einblick in die Natur dieser Störung. Dank intensiver Forschungsarbeiten liegen für germanische und romanische Sprachen, wie Englisch, Französisch, Niederländisch, Deutsch u.a., ausführliche Beschreibungen über die Erscheinungen von SSES im monolingualen und simultan-bilingualen Kontext vor. In den letzten Jahren wurde SSES auch in sprachtypologisch anderen Sprachen, wie Arabisch, Chinesisch, Kroatisch, und Inuktitut, beschrieben. Dagegen ist SSES in vielen weiteren Sprachen, und besonders in Sprachen von Kindern mit Migrationshintergrund, die in Deutschland sukzessiv-bilingual aufwachsen, wie zum Beispiel Türkisch, noch nicht ausreichend untersucht. Diese Tatsache erschwert es nicht nur, Studien über SSES in mehrsprachigen Individuen anzufertigen. Darüber hinaus ist eine Diagnose von SSES bei simultan- und sukzessiv-bilingualen Kindern mit Migrationshintergrund erschwert, da man nicht immer auf die Ergebnisse zu SSES im monolingualen Kontext zurückgreifen kann. Weiter besteht in aktuellen Studien über SSES in mehrsprachigen Individuen bisher kein Konsens darüber, ob und wie Interaktion im mehrsprachigen Erwerb auf die Ausprägungen von SSES wirken.

Die Koordinatorinnen setzten sich mit der AG das Ziel, aktuelle Ergebnisse der SSES-Forschung in unterschiedlichen Sprachen vorzustellen und mit den AG-TeilnehmerInnen zu diskutieren. Ein besonderer Fokus lag auf den Ausprägungen von SSES bei sukzessiv-bilingualen Kindern und in nicht-indogermanischen Sprachen sowie auf der Interaktion zwischen SSES und Mehrsprachigkeit. Insgesamt waren in der Kurz-AG acht zwanzigminütige Vorträge geplant. Kurz vor der Tagung bzw. am Vortragstag selbst haben Frau *Funda Acarlar* (von der Ankara University, Faculty of Educational Sciences, Special Education Department) und Herr *Fabrizio Pizzioli* (Université Catholique de Louvain, Belgien) ihre Vorträge abgesagt. Alle weiteren Vorträge fanden zum geplanten Zeitpunkt statt.

Den ersten Vortrag "Crosslinguistic characteristics of Specific Language Impairment – a comparison of German and Korean children with SLI" hielt Frau *Christina Kauschke* (Philipps-Universität Marburg, FB 09, Faculty of German Studies and History of the Arts). Anhand von elizitierten Daten von monolingualen deutschen und bilingual aufwachsenden koreanisch-deutschen Kindern konnte die Autorin sprachübergreifende Charakteristika von SSES im lexikalischen Bereich nachweisen. Nach diesen Ergebnissen betrifft das lexikalische Defizit sowohl Nomen wie auch Verben und wirkt sich vor allem in der Sprachproduktion aus. Verben sind von der Störung nicht selektiv betroffen. Ebenso wie die monolingualen Kinder konnten die koreanisch-deutschen Kinder Nomen im Deutschen korrekter benennen als Verben. Im Koreanischen wurden Nomen und Verben dagegen ähnlich akkurat produziert. In

Gruppenvergleichen wurde deutlich, dass monolinguale Kinder insgesamt besser abschneiden als bilinguale, die wiederum besser abschneiden als monolinguale koreanische bzw. deutsche Kinder mit SSES. Einzelne bilinguale Kinder konnten in einer der beiden Sprachen besser benennen als in der anderen, was die Autorinnen auf Sprachdominanz zurückführten.

Der zweite Vortrag „Language-specific and language-universal traits of SLI in Croatian“ beschäftigte sich mit SSES bei kroatischen Kindern und wurde von *Marijan Palmović* (University of Zagreb, Laboratory for Psycholinguistic Research) vorgestellt. Ziel war die Identifikation sprachspezifischer Merkmale von SSES. Mittels einer ERP-Studie wurden kroatische Kinder mit und ohne SSES mit Erwachsenen verglichen. Als Stimulusmaterial wurden Sätze mit Verletzungen auf der Ebene der Kasusmorphologie und der Tempusmarkierung konstruiert. Ergebnis aus den Gruppenvergleichen ist erstens, dass Modularisierung im Gehirn als Entwicklungseffekt gewertet werden kann und zweitens, dass SSES ein Sprachverarbeitungsdefizit ist: Die Autoren formulierten die Hypothese, dass bei Kindern mit SSES linguistische Information mit dafür ungeeigneten Strukturen verarbeitet wird.

Der Vortrag „Symptoms of SLI in Turkish-Dutch bilingual children“ wurde von *Jan deJong* (University of Amsterdam) gehalten. *Jan deJong* et al. beschäftigen sich mit den Ausprägungen von SSES bei bilingual türkisch-niederländisch aufwachsenden Kindern mit und ohne SSES im Alter von 6;0-8;0. Nach einem Überblick über die aktuellen Forschungsergebnisse wurden die Ergebnisse der Untersuchung zur Subjekt-Verb-Kongruenz, Kasusmorphologie und Genitiv-Possessivkonstruktionen vorgestellt. Anhand eines Vergleichs von bilingualen Kindern mit und ohne SSES wurde festgestellt, dass Subjekt-Verb-Kongruenz und Genitiv-Possessiv-Konstruktionen bei bilingualen türkisch-niederländischen Kindern im Alter zwischen 6 und 8 Jahren nicht als klinische Marker geeignet sind. Die Kasusmorphologie war deutlich stärker von SSES betroffen als der Bereich der Verbmorphologie. Darüber hinaus wiesen die Autoren darauf hin, dass Veränderungen der türkischen Sprache (hier: im Bereich der Genitiv-Possessivkonstruktionen) im Migrationskontext der Niederlande nicht als Hinweis auf eine Spracherwerbsstörung gewertet werden können, da auch Kinder ohne SSES hier lediglich Korrektheitswerte bis zu 80% erzielten.

Das Thema SLI bei bilingual aufwachsenden Kindern mit Türkisch als Erstsprache wurde mit dem Vortrag „Language profiles of bilingual Turkish children with / without SLI“ von *Ezel Babur* (University of Hamburg, Collaborative Research Centre Multilingualism) weitergeführt. Der Vortrag war der Frage gewidmet, ob Instrumente zur Sprachstandserhebung bei monolingual türkischen Kindern eine Diagnose von SSES bei bilingualen Kindern ermöglichen. Dafür wurde das Analysetool SALT-T, das eine der größten Referenzkorpora der türkischen Kindersprache beinhaltet, vorgestellt. Verglichen wurden Daten von bilingual türkisch-deutsch aufwachsenden Kindern mit und ohne SSES (2;6-6;5) und die SALT-Datenbasis. In Bezug auf die Vergleichsgrößen MLU, Lexikon, Verwendung der Morphologie sowohl im nominalen als auch im verbalen Bereich und Fehlerqualität zogen die Autorinnen folgende Schlussfolgerungen: Sprachunauffällige türkisch-deutsche sukzessiv-bilinguale Kinder bleiben mit ihren Werten innerhalb der monolingualen Norm und können u. U. sogar besser als Gleichaltrige in der Türkei abschneiden. Ein Vergleich dieser Ergebnisse mit den Ergebnissen bilingual aufwachsender deutsch-türkischer Kinder mit

SSES zeigt dagegen, dass bei einigen Kindern mit SSES in einigen Bereichen -2 bis -5 Standardabweichungen festzustellen sind. Bei anderen konnte diese Unterscheidung allerdings nicht in quantitativen Messungen ausgemacht werden. Unterschiede zwischen Kindern mit und ohne SSES wurden erst auf der Ebene von qualitativen Bewertungsmaßstäben sichtbar. Dieses Ergebnis wurde als Evidenz dafür gewertet, dass die monolingualen Referenzdaten nicht ohne weiteres zu einer Diagnose des SSES für die bilingualen Kinder verwendet werden dürfen, sondern dass eine Erweiterung des Profils auf Kinder, die ihre Erstsprache im bilingualen Kontext erwerben, wünschenswert ist.

Im Vortrag „Motion verbs in Greek and German: Evidence from typically developing and SLI children“, wurden Daten von monolingualen griechischen und deutschen Kindern kontrastiert. Die Forschergruppe, die sich u. A. aus *Monika Rothweiler* (Universität Hamburg) und *Ianthi Tsimpli* (Aristotle University of Thessaloniki) zusammensetzt, befasste sich in dieser Untersuchung mit Bewegungsverben in beiden Sprachen, die direktionale und lokative Lesarten durch unterschiedliche sprachliche Mittel realisieren. Dabei konnten Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen den beiden Sprachen festgestellt werden. Als eine Schlussfolgerung konnte festgehalten werden, dass auch Kinder ohne SSES (ca. 5-6 Jahre) in beiden Sprachen (a)telische Ereignisse noch nicht gemäß der Zielsprache kodieren. Griechische Kinder mit SSES nutzten darüber hinaus eher die lexikalische Bedeutung als die – von der Zielsprache geforderte – aspektuelle Form des Verbs, um telische Ereignisse auszudrücken. Deutsche Kinder mit SSES produzierten minimale Konstruktionen unter Auslassung des lokalen PP-Adjunktes. Darüber hinaus wurde gezeigt, dass griechische Kinder mit SSES mehr Schwierigkeiten damit haben, (a)telische Ereignisse auszudrücken als Kinder ohne SSES. Deutsche Kinder mit und ohne SSES können direktionale Ereignisse besser realisieren, wohingegen atelische Ereignisse Kindern mit SSES größere Schwierigkeiten bereiten. Die Autorinnen schlussfolgern, dass weder griechische noch deutsche Kinder mit SSES generelle Schwierigkeiten in der Kodierung von Telizität haben, und dass SSES folglich kein semantisch / konzeptuelles Defizit darstellt.

Der letzte Vortrag des Tages wurde von *Sharon Amon-Lotem* (Bar-Ilan University, Department of English and the Gonda Brain Research Center) vorgestellt, die sich mit ihrem Kollegen *Joel Walter* mit „Substitution of prepositions as an indicator of SLI in bilingual children“ mit elizitierten Daten hebräisch-englisch sprechender Kinder beschäftigte. Als Ergebnis kann festgehalten werden, dass sich Kinder ohne SSES von Kindern mit SSES nicht quantitativ unterscheiden. Allerdings konnte in beiden Sprachen ein signifikanter Unterschied in der Realisierung bestimmter Präpositionen festgestellt werden. Als eine wichtige Schlussfolgerung heben die Autoren hervor, dass Ersetzungen und Auslassungen bei bilingualen Kindern mit SSES zum Teil, aber nicht allein auf Interferenzen zurückgeführt werden können. Dagegen können unsystematische Auslassungen als typisch für die bilingualen Kinder mit SSES angesehen werden.

Die Koordinatorinnen bewerten das Programm trotz der Absagen einiger Vortragenden der Arbeitsgruppe insgesamt als erfolgreich. Gerade die Thematisierung von SSES in den Sprachen Deutsch, Koreanisch, Kroatisch, Niederländisch, Türkisch, Griechisch und Hebräisch wurde dem Thema der Tagung („Sprachvergleich“) gerecht. Darüber hinaus sehen sich die Koordinatorinnen durch die hohe Diskussions-

freude am Ende der Vorträge, in der neben Fragen nach dem Ursprung von SSES auch sprachpädagogische und praxisrelevante diagnostische Fragestellungen diskutiert wurden, in der Relevanz dieses Themas bestätigt.

**Bericht der AG 4:****The linguistic realization of evidentiality in European languages<sup>1</sup>**

*Koordination: Gabriele Diewald / Elena Smirnova*

**Background**

As has been shown by typological case studies, evidentiality is a relevant category in the grammatical systems of numerous world's languages. However, in much of the prior work on evidentiality, it has been generally assumed that European languages lack a grammatical system of evidentiality. Consequently, a detailed description of the language-specific realizations of evidentiality is yet to be carried out for European languages.

It was the aim of the workshop to collect further evidence about languages that have various – lexical as well as grammatical – evidential expressions, in particular French, Dutch, German, Spanish, English, Greek, Basque, and Turkish. The workshop brought together linguists who work on evidentiality realization in these and other languages.

The major interest of this meeting was comparing and assembling facts

- on the types of evidentials in European languages,
- on the degrees of grammaticalization, and
- on the kinds of function evidentials fulfil.

The following issues were also addressed during the workshop:

- evidential (sub)systems and paradigms in different languages: semantic distinctions and pragmatic functions;
- interrelations of evidential expressions with other grammatical categories (e.g. mood, tense, aspect);
- the diachronic rise of evidential markers and the degrees of grammaticalization of evidentials in different languages; and
- frequency distribution and specific functions of evidential markers in different text types and / or registers.

One of the main points of discussion was the question of the interrelation between evidentiality and epistemic modality. It is well known that European languages do not usually display 'pure' evidential values, as they always have epistemic modal overtones. However, most of the participants agreed upon the idea that these two categories have to be notionally distinguished from each other.

After three cancellations, the program was as follows:

Our keynote-speaker, *Vladimir Plungian* (Institute of Linguistics, Moscow) presented a general overview on evidentiality from a typological perspective. In his talk "Types

---

<sup>1</sup> The topic of the workshop arose from the research project 'Evidential markers in German' conducted by the workshop coordinators (for details see:

<http://www.gabrielediewald.de/evidentialmarkers.html>).

The coordinators express their gratitude to the Fritz Thyssen Stiftung for support.

of Verbal Evidentiality Marking: Towards a General Typology”, he first gave a general classification of evidential *values*. Furthermore, he proposed a general classification of possible evidential *systems* of the world’s languages.

*Katerina Stathi* (Freie Universität Berlin), talked about the rise of evidential markers in Modern Greek, focusing on the grammaticalization of particular verbal constructions with verbs meaning ‘threaten’, ‘promise’ and ‘seem / appear’. She emphasized the fact that the development of these Greek verbal constructions parallels grammaticalization processes which are well-attested for other European languages.

*Fransic Grossman* and *Agnés Tutin* (Université Stendhal, Grenoble III) presented a talk about evidential markers in French scientific writing (“Evidential Markers in French Scientific Writing: the Case of the Lexicon of Perception”). They analyzed corpus data of French scientific writings in linguistics and economics, thereby focusing on the uses of the French verb *voir*. In the presentation, they showed that this verb is often used to refer to sources of knowledge, which may be seen as evidential uses of this verb.

*Asier Alcazar* (University of Missouri at Columbia) introduced a talk about Basque expressions of evidentiality with the title “Grammatical Coding of Lexical Evidentiality in a Spanish-to-Basque Parallel Corpus”. Relying on the results of a Spanish-to-Basque parallel corpus study, he convincingly showed that Basque – unlike Spanish – is a language with several grammaticalized evidential expressions which are in line with typologically acknowledged evidential systems.

Closing the first day of the workshop, *Mareile Knees*, *Manfred Consten* and *Monika Schwarz-Friesel* (Friedrich Schiller Universität Jena) presented a paper “Complex anaphors as evidential markers”. On the basis of a corpus study of German newspaper texts, they suggested that complex anaphors often serve to mark evidentiality. As complex anaphors point to different perspectives manifested in the text and thus often indicate shifts of perspectives, the referents concluded that such anaphors display evidential meanings.

At the second day of the workshop, the following presentations were presented:

*Björn Wiemer* (Johannes Gutenberg Universität Mainz) offered a first attempt towards a general cross-classification of hearsay and epistemic values in European languages in his talk “Hearsay and Epistemic Values Cross-classified in an Integrative Approach to Evidentiality Marking in European Languages”. This cross-classification was primarily based on the areal distribution of lexical and grammatical hearsay marking in these languages. The focus was on Slavic and Baltic languages.

*Adrienne Heijnen* and *Alexandra Kratschmer* (Aarhus University) introduced the paper “Revelative Evidentiality in European Languages: Linguistic Coding and its Anthropological Background”. Using text data from biblical, Romance and Germanic languages, they showed the interrelations between linguistic coding of revelative evidentiality, which means ‘seeing in a dream’, on one hand and cultural and social traditions on the other.

*Bert Cornillie* (University of Leuven) presented a talk with the title “An Interactional Approach to Evidential and Epistemic Adverbs in Spanish Conversation”. On the basis of a corpus analysis of Spanish conversational data, he proposed that such linguistic means often serve interactional purposes in the process of turn-taking and

sequential order. Namely, he showed that evidential and epistemic adverbs serve different interactional functions.

*Dirk Noel* (University of Hong Kong) talked about the English nominative and infinitive construction which often functions as an evidential marker (“The English Evidential Nominative and Infinitive Construction”). He addressed, first, the question of the diachrony of this construction and, second, the question of its genre-specificity.

*Mathias Schenner* (ZAS Berlin) and *Hatice Coskun* (Universität Frankfurt am Main) introduced a paper on Turkish indirect evidential marker *-miş* (“Evidentials in Complement Clauses: Evidence from Turkish”). In particular, they concentrated on its uses of evidentials in embedded clauses. They argued against the widespread strict view that evidential markers are usually not used in embedded clauses.

*Richard Jason Whitt* (University of California at Berkeley) presented the last talk of our workshop “Evidentiality, Polysemy, and Perception Verbs: A Corpus-Based Analysis of English and German”. He summarized the results of a corpus-based analysis of evidential meanings signified by English and German perception verbs from the Early Modern period to the present, focusing on polysemy of such expression on one hand and on the differences between German and English on the other.

There will be a publication of a selection of papers presented at the workshop (Mouton de Gruyter) as well as an web-based discussion platform on the workshop topic under:

[www.gabrielediewald.de](http://www.gabrielediewald.de)

## Bericht der AG 5: Tense across languages

*Koordination: Renate Musan / Monika Rahthert / Rolf Thieroff*

Die AG ‚Tense across languages‘ beschäftigte sich mit Tempuskonstruktionen in indoeuropäischen und nicht-indoeuropäischen Sprachen unter morpho-syntaktischen und semantischen Gesichtspunkten. Behandelt wurden so unterschiedliche Sprachen wie Brasilianisches Portugiesisch, Burmesisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Gälisch, Guaraní, Alt- und Neugriechisch, Italienisch, Japanisch, Kalaallisut, Movima und Russisch. Dabei schälten sich die folgenden inhaltlichen Schwerpunkte heraus: Theorien des Perfekts, Interaktionen von Tempus-Modus-Aspekt und Tempus in nichtverbalen Kontexten und Tempuslosigkeit.

Die Vorträge, die sich mit Perfektkonstruktionen befassten, untersuchten die Möglichkeiten kompositioneller Analysen, Interaktionen mit Adverbialen, besondere Lesarten oder die Hilfsverbselektion, und berücksichtigten auch spezielle Konstruktionen wie das Doppelperfekt im Deutschen.

*Brenda Laca* (Universität de Paris 8) zeigte in „When ‚Perfect‘ means ‚Plural‘: the Present Perfect in NE Brazilian Portuguese“, dass das Perfekt im Nordost-Brasilianischen Portugiesisch noch stärker restringiert ist als in anderen Varietäten des Portugiesischen, legte dar, dass eine kompositionelle Analyse des untersuchten Perfekts ausgeschlossen ist, und spekulierte, dass die Besonderheiten des portugiesischen Perfekts unter anderem auch durch den rezenten Wechsel zum Perfekt-Hilfsverb *ter* verursacht sein könnten.

*Uwe Reyle* und *Antje Rossdeutscher* (Universität Stuttgart) zeigten in ihrem Vortrag „Underspecification and Resolution of the Perfect in Lexicon-based UDRT“ die sehr komplexen Interaktionen von Zeitadverbialen, Quantifikationsadverbien und Perfektkonstruktionen. Die möglichen Lesarten wurden mit einem Unterspezifikationsansatz und passenden Spezifikationsmechanismen erfasst.

*Michael Roedel* (Universität Bamberg) befasste sich in seinem Vortrag „Double perfect constructions in German“ mit Morphologie, Syntax und Semantik der deutschen Doppelperfektformen (*er hat den Film gesehen gehabt*) in Indikativ und Konjunktiv und gelangte zu dem Ergebnis, dass die Doppelperfektformen in erster Linie den perfektiven Aspekt einer Situation betonen.

*Björn Rothstein* (Universität Tübingen) stellte in seinem Vortrag „On the future reading of the present perfect“ die Frage, warum im Deutschen, anders als in vielen anderen Sprachen, das Perfekt mit Zukunftsbedeutung verwendet werden kann (*Morgen hat er die Arbeit beendet*), und gelangte zu dem Schluss, dass diese Verwendungsmöglichkeit sich natürlich aus der kompositionellen Bedeutung des Perfekts als Präsens + Auxiliar-Bedeutung + Partizip-Bedeutung ergibt.

Im Bereich der Interaktionen von Tempus, Modus und Aspekt wurde ein breites Spektrum von Themen berührt, darunter Aspekt, Coercion, Futur und futurische Lesarten, Konjunktive, Fragen der Abgrenzung von Tempus und Modalität.

*Markus Egg* und *Corien Bary* (Rijksuniversiteit Groningen und Radboud University Nijmegen) schlugen in ihrem Vortrag „Aspect and coercion in Ancient Greek“ eine



*coercion*-Analyse im Sinn von Egg (2005) für die Semantik des Altgriechischen Aorist und Imperfektiv vor; zu Grunde gelegt wird eine Kleinsche Auffassung von Tempus und Aspekt. Neben aspektuellen Selektionsrestriktionen ist auch das Einhalten des Duration Principle (Egg 2005) zentral; dessen Verletzungen führen zu coercion.

Anastasia Giannakidou (University of Chicago) behandelte in ihrem Beitrag mit dem Titel „The dependency of the subjunctive revisited: temporal semantics and polarity“ Probleme der Syntax-Semantik-Schnittstelle von Konjunktiv-Sätzen im Neugriechischen. Eingeleitet werden diese Sätze mit der Partikel *na*, wobei der Verbalkomplex für Modus unmarkiert ist. Giannakidou argumentiert, dass der semantische Beitrag von *na* ein Präsens ist, das vom *perfective nonpast* unterschieden werden muss.

Mathias Jenny (Universität Zürich) zeigte in seinem Vortrag „Burmese finite verb phrase operators: tense or modality?“ obligatorische Tempusmarkierung mit einer Futur / Nicht-Futur-Unterscheidung auf. Die Futur-Markierung kann dabei epistemische Modalität ausdrücken. Die Nicht-Futur-Markierung zeigt insofern temporale Flexibilität, als sie gelegentlich auch mit futurischer Bedeutung verwendet werden kann.

Graham Katz und Orin Percus (Stanford University und Université de Nantes) suchten in ihrem Vortrag „Building up expectations“ eine Erklärung dafür, dass manche Verben (FS-Verben) im Gegensatz zu anderen Verben (NS-Verben) ein Tempus mit futurischer Bedeutung in einem eingebetteten Satzes festlegen können. Ihre Lösung sieht vor, dass FS-Verben temporale Relationen als Komplemente nehmen, NS-Verben hingegen Eigenschaften.

Julia Landgraf (University of Edinburgh und Sabhal Mòr Ostaig, Sleat) präsentierte in ihrem Vortrag „Tense in the Scottish Gaelic Verbal System“ das Tempussystem des Schottischen Gälisch, und vertrat die These, dass für das Verbsystem des Gälischen eine Unterscheidung von unabhängigen, abhängigen und relativen Tempusformen essentiell sei, während eine Klassifizierung der Tempusformen nach klassischen grammatischen Kategorien nicht weiterführe.

Ilana Mezhevich (University of Calgary) beschäftigte sich in ihrem Vortrag „A unified view of tense and mood: the case of Russian conditionals“ mit dem übereinzelsprachlich weit verbreiteten Faktum, dass Past-Tense-Morphologie zur Irrealismarkierung benutzt wird. Während bisherige Ansätze für die Erklärung dieses Phänomens die Past und Irrealis gemeine ‚Remoteness‘ anführen, stellt Mezhevich auf prinzipielle gemeinsame semantisch-morphosyntaktische Merkmale von Tempus und Modus ab.

Yoshiki Mori (University of Tsukuba, Japan) kontrastierte das Deutsche mit dem Japanischen in seinem Vortrag „Impact of causal implicature on the subordinate clause tense“. Deutsche *nachdem*- und *bevor*-Sätze sind komplementär insofern, als *nachdem* direkte, *bevor* hingegen indirekte Kausalität nahelegt. Das Japanische erlaubt im Kontrast weder Kausalitätslesarten mit dem zukunftsorientierten *maeni* (*bevor*), noch mit dem vergangenheitsorientierten *atoni* (*nachdem*). Die Unterschiede werden durch Zugänglichkeitsrelationen modelliert.

Toshiyuki Ogihara (University of Washington) verglich in seinem Vortrag „Double-Access Phenomena Revisited“ Präsens und Past in Redewiedergaben im Englischen und Japanischen und gelangte zu dem Ergebnis, dass, trotz vorhandener Unterschiede, beide Sprachen neben dem absoluten Tempus Präsens sowohl ein absolutes

als auch ein relatives Past-Tempus aufweisen und Unterschiede zwischen den beiden Sprachen sich allein aus der *Consecutio temporum* im Englischen ergeben.

*Eva-Maria Remberger* (Universität Konstanz / University of Cambridge) hat in ihrem Vortrag „Tense and volitionality“ die Interaktion von Tempus und Modalität anhand des prototypischen volitionalen Modalverbs WANT untersucht. Hierbei wurden insbesondere Infinitivkonstruktionen im Deutschen und Italienischen betrachtet. *Remberger* argumentiert, dass Modale eine Reichenbachsche Tempussemantik haben, hiermit kann die Zukunftsorientierung von WANT erklärt werden.

*Magdalena Schwager* (Universität Frankfurt) analysierte in ihrem Vortrag „Imperatives and Tense“ Imperative als Modaloperatoren. Sie stellen eine Tempuszeit und einen Ereignisrahmen zur Verfügung, deren Relevanz übereinzelsprachlich gezeigt werden kann. Vor diesem Hintergrund zeigen Präsensperfekt-Imperative das Verhalten, das man unter einer einheitlichen Lesart für Perfektkonstruktionen erwarten würde.

*Judith Tonhauser* (Ohio State University) untersuchte in ihrem Vortrag „The Paraguayan Guaraní future marker *-ta*“ die temporale und modale Bedeutung des Guaraní-Affixes *-ta*. Sie entwickelte die Semantik für seinen futurischen Bedeutungskern und zeigte seine Kompatibilität mit zahlreichen modalen Einstellungen auf.

*Lynn Wales* (University of Queensland) stellte in „Tense or Mood? Empirical investigation of the French synthetic future“ eine empirische Untersuchung der Distribution der französischen Futur-Formen vor. Sie gelangte zu dem Ergebnis, dass das synthetische Futur kaum modal verwendet werde, dass es dagegen häufig dem analytischen Futur vorgezogen werde, so dass von einer Entwicklung des französischen analytischen Futurs hin zu einer rein modalen Bedeutung keine Rede sein könne.

Weitere Vorträge befassten sich unter anderem mit der Frage, wie temporale Relationen in tempuslosen Sprachen ausgedrückt werden können, mit der Beobachtung, dass Kinder grammatische Tempusmerkmale nicht unbedingt dazu verwenden, klassische temporale Relationen auszudrücken, und mit der Tatsache, dass temporale Relationen nicht am Verbalkomplex ausgedrückt werden müssen.

*Maria Bittner* (Rutgers University) untersuchte in ihrem Vortrag „Conditional prospects in a tenseless language“ die Eskimo-Sprache Kalaallisut, in der nicht Tempus, wohl aber Modus grammatisch enkodiert ist. Obwohl Kalaallisut eine tempuslose Sprache ist, werden temporale Relationen durch eine Kombination von 10 Modus-Arten so präzise wie in Tempus-Sprachen wie dem Englischen und Deutschen vermittelt. Futurische Referenz beispielsweise kombiniert einen Realis-Modus mit einer futurischen Einstellung.

*Hamida Demirdache* und *Oana Lungu* (Université de Nantes und LLING EA 3827) zeigten in ihrem Vortrag „On the Present and the Past in French Child Language“ sehr detailliert die Ergebnisse zweier experimenteller Studien auf. Demnach verhalten sich die Tempora bei fünf- bis siebenjährigen Kindern wie Zeitvariablen ohne eigene temporale Merkmale, die von kontextuell prominenten Zeiten, von Adverbien oder von einbettenden Situationszeiten einen Wert erhalten können.

*Katharina Haude* (Universität Köln) beschäftigte sich in ihrem Vortrag „Tense marking on dependent nominals in Movima“ mit den Tempuspartikeln in dieser Sprache, die die sonst übliche Markierung von Tempus am Verb ersetzen. Der Artikel, im Movima ein obligatorischer Bestandteil der DP, kann der temporalen Verankerung

der Proposition dienen, in Ergänzung zu den Tempuspartikeln. Die verschiedenen Artikelformen encodieren einen Featurekomplex aus Präsens und Zugänglichkeit.

Die AG war sehr gut besucht und es gab anregende Diskussionen. Eine Auswahl der präsentierten Papiere soll in dem Band ‚Tense across languages‘, den die AG-Koordinatoren bei Niemeyer in der Reihe ‚Linguistische Arbeiten‘ herausgeben, veröffentlicht werden.

## Bericht der AG 6:

# Rechtsverschiebung im Sprachvergleich (Rightward Movement in a Comparative Perspective)

*Koordination: Gert Webelhuth / Manfred Sailer / Heike Walker*

## Hintergrund

Rechtsverschiebungen (z.B. Extraposition, Heavy-NP Shift) stellen nach wie vor ein zentrales ungelöstes Problem der Sprachtheorie dar. In der Literatur liegen konkurrierende Analysen vor, die die rechtsverschobene Konstituente (1) *in situ* generieren und interpretieren oder (2) sie in der Syntax bzw. (3) auf der Ebene der PF (Göbbel 2007) nach rechts bewegen. Diese Theorieansätze machen unterschiedliche Vorhersagen darüber, ob Verschiebungen nach rechts überhaupt syntaktischen, semantischen und pragmatischen Bedingungen unterliegen (siehe die Diskussion in Buring und Hartmann 1997) und unterscheiden sich z.T. stark bezüglich der Mechanismen, die zur semantischen Interpretation der verschobenen Konstituente herangezogen werden. Ähnlich kontrovers wird die Frage des Auslösers dieser Verschiebungen diskutiert: Neben rein syntaktischen Triggern werden prosodische und psycholinguistische Argumente (z.B. Hawkins 1994) ins Feld geführt (u.a. das Gesetz der wachsenden Glieder, Produktions- und Parsingpräferenzen). In der AG wurden linguistische und psycholinguistische Studien aus verschiedenen Sprachen zusammengetragen, die Licht auf die folgenden für die Sprachtheorie tiefgreifende Fragen werfen:

Stellen alle Rechtsverschiebungen einen einheitlichen sprachübergreifenden Konstruktionstyp dar, der universellen Gesetzmäßigkeiten unterliegt und systematisch mit dem Typ der Linksbewegungen kontrastiert? Braucht jede Rechtsverschiebung einen Trigger und was sind mögliche Trigger? Warum korreliert die Rechtsverschiebung so häufig mit der Komplexität der bewegten Konstituente und sind die Kriterien für Komplexität sprachübergreifend die gleichen? In welcher grammatischen Komponente findet die Verschiebung statt? Gibt es komponentenexternes Triggern, d.h. kann ein prosodischer oder psycholinguistischer Trigger Bewegungen in der Syntax induzieren? Was ist der Status der bewegten Konstituente hinsichtlich der satzsemantischen Einbindung und des Diskurses? Beeinflusst die Wortstellung im eigentlichen Satz die Möglichkeit und die Eigenschaften der Rechtsverschiebung?

Um eine stärkere Kohärenz innerhalb der AG herzustellen, wurde eine halbstündige Einführung in die Problematik und eine abschließende einstündige Diskussion eingeplant. Zu den 14 ausgewählten Vorträgen kam ein eingeladener Vortrag von *Edward Göbbel* (Tübingen).

## Das Programm im Einzelnen

Im Anschluss an die allgemeine Einführung in das Thema durch *Gert Webelhuth* (Göttingen), ging *Edward Göbbel* (Tübingen) in seinem Vortrag „Rightward movement of ‚light‘ constituents“ der Frage nach dem Trigger für Rechtsverschiebung von ‚leichten‘ PPn nach, und präsentierte eine Analyse im Rahmen der Optimalitätstheorie. Im Gegensatz zur Extraposition von PPn in (Fokus-)neutralen Kontexten lässt sich für Extraposition von defokussierten PPn kein prosodischer Trigger finden. Dennoch

findet die Bewegung auf Ebene der PF statt und wird durch die gleichen prosodischen *interface constraints* erklärt. Für ‚leichte‘ PPn wurde, ausgehend von der prosodischen Struktur *in situ* und in extraponierter Position, ein prosodischer Trigger identifiziert.

Auch Katharina Hartmann (Berlin) betrachtete „Prosodic restrictions on extraposition in German“ und zeigte, dass Extraposition im Deutschen ein Ergebnis der Interaktion von Prosodie und Syntax und damit prosodisch motiviert ist. Sie sieht Extraposition als eine Art Reparaturmechanismus, der nicht-optimales syntaktisch-prosodisches *mapping* verhindert.

In seinem Vortrag „On the nonlocality of complement and adjunct extraposition“ demonstrierte Berthold Crysmann (Bonn) eine Komplement-Adjunkt-Asymmetrie, die nicht durch eine einheitliche Analyse von Komplement- und Adjunkt-Extraposition erklärt werden kann. Während Adjunkte sowohl aus Komplementen (aus komplexen NPn) als auch aus Adjunkten extraponiert werden können, ist Komplement-Extraposition aus Adjunkten nicht und aus Komplementen nur unter bestimmten Bedingungen möglich. Im Rahmen der HPSG schlägt Crysmann vor, Adjunkt-Extraposition als anaphorischen Prozess im Sinne von Kiss (2005) zu analysieren, während er nicht-lokale Komplement-Extraposition mit Hilfe von *argument composition* und *semantic bridging* erklärt.

Anhand von empirischen Daten aus Korpus- und Akzeptabilitätsstudien im Englischen und Deutschen argumentierten Jan Strunk (Bochum) und Neal Snider (Stanford) in ihrem Vortrag „Extraposition without subjacency“, dass Extraposition nicht den in der Literatur oft genannten kategorischen Lokalisierungsbeschränkungen (z.B. *Subjacency*) unterliegt. Die Ergebnisse Ihrer Experimente lassen vermuten, dass Subjazenzeffekte als graduelle, nicht-kategorische *processing* Effekte betrachtet werden können, und dass im Englischen auch die lineare Distanz zwischen Antezedens und extraponierter Konstituente ein wichtiger Faktor für die Akzeptabilität von Extraposition ist.

Als *processing*-motiviertes, phonologisches Phänomen betrachtete Kayono Shiobara (Tokyo) die Rechtsverschiebung in ihrem Vortrag „Post-cyclic linearization of structure with rightward dependency“ und zeigte, dass Rechtsbewegung im Gegensatz zur Linksbewegung keine *Order Preservation* Effekte aufweist, sondern *processing*-motivierten und phonologischen Restriktionen wie *Nested Dependency* und *Right-Edge Heaviness* unterliegt.

Der zweite AG-Tag begann mit zwei empirischen Vorträgen zum Deutschen und wurde durch stärker theoretisch geprägte Beiträge zu einem großen Spektrum an Sprachen fortgesetzt. Zunächst diskutierten Markus Bader, Tanja Schmid und Jana Häussler (Konstanz) unter dem Thema „Constraining intra- and extraposition“ die Bedingungen für Extraposition von Komplementsätzen im Deutschen. Auch in diesem Vortrag wurde Extraposition als Möglichkeit gesehen, komplexe Einbettungsstrukturen zu umgehen. Der Datenbereich wurde auf die so genannte *Dritte Konstruktion* erweitert.

Karina Schneider-Wiejowski und Olga Pustyl'nikov (Bielefeld) betrachteten „Unterschiede im prosodischen Verhalten von ‚Nachfeldbesetzungen‘ im Deutschen und Russischen“. Ausgehend von verschiedenen Typen von Nachfeldkonstituenten wird in einem Vervollständigungsexperiment gezeigt, dass im Deutschen klare Intonationsmuster für die Nachfeldanbindung vorliegen. Im Russischen sind Sätze mit analoger

Konstituentenreihenfolge zwar grammatisch, weisen aber keine eindeutigen Intonationsmuster auf.

Den theoretischen und sprachvergleichenden Teil des Tages eröffnen *Marlies Kluck* und *Mark de Vries* (Groningen) mit einer Untersuchung zur Interaktion von „Extraposition and Right Node Raising“. Anhand niederländischer Daten argumentierten sie gegen eine Bewegungsanalyse für beide Phänomene. Sie schlagen eine Kombination aus einem multi-dominance-Ansatz und einer Tilgungsanalyse vor.

*Yasuyuki Fukutomi* (Fukushima) zeigte die Konsequenzen der Theorie der *Antisymmetry of Syntax* für die Analyse der „Right Dislocation in Japanese“. Hierbei argumentierte er für eine monoklausale Analyse der Konstruktion und folgerte, dass im gewählten theoretischen Rahmen davon ausgegangen werden muss, dass der nicht-rechtsversetzte Teil des Satzes topikalisiert wurde.

Im Rahmen der *Dynamic Syntax* betrachtet *Eleni Gregoromichelaki* (London) Unterschiede zwischen Phänomenen der Rechts- und der Linksversetzung im Neugriechischen. Ihr Vortrag „A dynamic perspective on Left-Right Asymmetries: CLLD and Clitic Doubling in Greek“ zeigte (diskurs-)semantische Unterschiede zwischen rechts- und linksversetzten Elementen auf, die mit den Kombinationsmechanismen der Dynamic Syntax in Zusammenhang gebracht wurden.

*Balkiz Ozturk* (Istanbul) analysiert „Postverbal constituents in Uyghur and Khalkha“, zwei altaische Sprachen. Sie zeigte, dass postverbale Elemente im Uyghur das Ergebnis von Rechtsbewegung sind, wohingegen sie für das Khalkha eine biklausale Analyse mit phonologischer Tilgung vorschlug.

*Carlo Cecchetto* (Milano-Bicocca), *Carlo Geraci* (Milano-Bicocca) und *Alessandro Zucchi* (Milano) untersuchten „Rightward wh-movement in sign languages“. Die Italienische Gebärdensprache ist eine SOV-Sprache, wobei *wh*-Konstituenten obligatorisch nach rechts bewegt werden, dennoch aber die typischen Merkmale von *wh*-Bewegung zeigen.

Am letzten AG-Tag folgten noch drei Vorträge und eine einstündige Abschlussdiskussion.

*Cristiano Chesi* (Siena) betrachtet „Rightward movement from a top-down perspective“ und entwickelt eine *top-down, left-to-right* Analyse für Rechtsverschiebung, in der er von einer (schwächeren) Version des *Linear Correspondence Axioms* (Kayne 1994) ausgeht und eine Kopf-gesteuerte, phasenbasierte Derivation annimmt.

In „Against a uniform treatment of extraposition“ argumentiert *Jiro Inaba* (Hiroshima), dass, während Extraposition im Englischen ein einheitlicher syntaktischer Prozess der Rechtsverschiebung ist, im Deutschen zwei verschiedene Analysen angenommen werden müssen: Basisgenerierung für extraponierte Komplementsätze und post-syntaktische Rechtsverschiebung für Relativsätze.

Im abschließenden Vortrag „Extraposition of relative clauses: influences on acceptability judgments“ konnte *Heike Walker* (Göttingen) anhand von Ergebnissen einer Akzeptabilitätsstudie zeigen, dass der *definiteness constraint* und die *predicate restriction* zwar keine kategorischen Restriktionen sind, aber dass Definitheit und Grammatische Rolle der Antezedens-NP sowie die Verbklasse des Matrixverbs die Akzeptabilität von Relativsatzextraposition beeinflussen.

Im Anschluss an die Vorträge leitete *Manfred Sailer* (Göttingen und Bielefeld) eine Abschlussdiskussion, bei der offene und beitragsübergreifende Fragen erörtert werden.

Alle Vorträge der AG waren gut besucht. Die ausführliche Einführung und die Abschlussdiskussion wurden allgemein als sehr positiv für die Strukturierung der AG empfunden.

Die Beiträge spiegelten die in der AG-Beschreibung angesprochene Vielfalt an Sprachen, Theorieansätzen und methodischen Zugängen wider. Im Vergleich zur Diskussion der Rechtsverschiebung vor etlichen Jahren liegt ein Schwerpunkt vieler neuerer Ansätze in der Frage nach den Triggern für Rechtsverschiebung, wobei eine Vereinfachung der phonologischen und strukturellen Komplexität als treibende Kraft angenommen wird. Bei der Diskussion der Beschränkungen für Extraposition wurde allgemein der *Right Roof Constraint* als entscheidendes Kriterium angenommen, wohingegen andere Phrasengrenzen als nicht empirisch haltbar identifiziert wurden.

Es ist geplant, eine Auswahl der in der Arbeitsgruppe vorgestellten Papiere in Form eines Sammelbandes zu publizieren. Hierzu liegt eine Interessenserklärung des John Benjamins Verlags vor.

## Bericht der AG 7: Local Modelling of Nonlocal Dependencies

*Koordination: Artemis Alexiadou / Tibor Kiss / Gereon Müller*

### Gegenstand und Organisation des Workshops

Gegenstand des Workshops waren Beziehungen zwischen syntaktischen Konstituenten, die weder durch lokale syntaktische Konfigurationen noch durch lokale Prädikat-Argumentstrukturen aufeinander bezogen werden können. Hiermit ist gemeint, dass die Form der einen Konstituente von der anderen Konstituente abhängt oder mit dieser kovariiert. Im engeren Sinne gehören zu diesen nicht-lokalen Abhängigkeiten

- Dislokationen wie W-Bewegung und Topikalisierung, bei denen eine Beziehung zwischen der Extraktionsstelle und dem Füller dieser Extraktion über beliebig viele lokale Domänen etabliert werden muss,
- reflexive und obligatorische pronominale Bindung außerhalb eines lokalen Kontexts (kleinster Satz, kleinste Prädikat-Argumentstruktur),
- Kongruenz über Satzgrenzen hinweg sowie
- Kasuszuweisung über Satzgrenzen hinweg und nicht-lokale temporale Markierungen (*consecutio temporum*).

Die scheinbare Nichtlokalität zumindest der ersten drei Phänomenbereiche ist auch empirisch unbestritten, da jeweils Reflexe der Beziehung sichtbar werden (Kongruenzmarkierung bei Reflexivierung, Wahl des *Complementizers* und morphologische Markierung eingebetteter Verben bei Dislokation etc.).

Wie weit zwei miteinander kovariierende Konstituenten voneinander entfernt sein dürfen, damit das Phänomen als nicht-lokal charakterisiert werden kann, ist unter bestimmten Umständen nicht nur vom Phänomen abhängig, sondern von der Modellierung. In der radikalsten Position (jede lokale phrasale Kombination ist abgeschlossen) gibt es eine Vielzahl von Phänomenen, die nicht-lokalen Charakter erlangen, andererseits aber lokal modelliert werden müssen (etwa durch Merkmalstransfer). Setzt man hingegen bestimmte Domänen oder Kategoriengrenzen an (oder Phasen eines bestimmten Typs), dann setzt man die Beziehungen innerhalb dieser Domänen als lokal, und nur bei einem Überschreiten handelt es sich um ein nicht-lokales Phänomen.

Es war somit nicht nur ein Ziel der Arbeitsgruppe, diese Phänomene und ihre Analysen zu präsentieren, sondern auch, über theoretische Modelle hinweg Konvergenzen in der Behandlung dieser Phänomene aufzuzeigen. Die in der Arbeitsgruppe vorgestellten Ansätze entstammen unterschiedlichen Varianten des Minimalismus, der HPSG, der LFG und der Kategorialgrammatik. Insgesamt konnten die Vorträge in drei Bereiche eingeteilt werden. Sie wurden durch einen Überblicksvortrag der AG-Organisatoren (vorgetragen von *Gereon Müller*) eingeleitet und durch eine Abschlussdiskussion abgeschlossen.

Der Schwerpunkt der ersten Gruppe liegt in der Behandlung von scheinbar nicht-lokalen Dislokationen (*Abels* und *Bentzen*, *Kobebe*, *Kim* und *Sells*, *Klein*, *Haida*, *Worth*, *Yoshida*). In der zweiten Gruppe stand die Behandlung nicht-lokaler Kongruenzbe-



ziehungen im Vordergrund (*Potsdam und Polinsky, Richards, Butt, Lahne, Biskup, Cuartero und Heck, Nishida*). Am letzten Tag des Workshops wurden unterschiedliche Ansätze diskutiert, die nicht einem gemeinsamen Schwerpunkt zugeordnet werden konnten, d.h. Bindung, Kasuszuweisung und Skopusdomänen (*Hole, Kalluli, Schäfer, Gärtner, Kiss*).

Die Organisatoren der AG planen die Veröffentlichung eines Sammelbandes in den ‚Linguistischen Arbeiten‘ (Niemeyer Verlag). Die Vortragenden sind eingeladen worden, ihre Beiträge einzureichen und für eine Veröffentlichung begutachten zu lassen.

## Beiträge

### Dislokation

*Klaus Abels und Kristine Bentzen* diskutieren in ihrem Vortrag „Is there any evidence for Punctuated Paths?“ anhand des Norwegischen die Frage, ob jede strukturelle Grenze eine Landeposition für die Bewegung darstellt oder ob nur Phrasengrenzen eines bestimmten Typs zulässige Landepositionen sein können. Punktierter Pfade sind solche, die nur über bestimmte Grenzen miteinander verbunden sind, so dass entsprechend Rekonstruktionen nur in diese Positionen möglich sind bzw. morphologische Effekte in diesen Positionen sichtbar werden.

*Greg Kobele* diskutiert in seinem Vortrag „Deriving the A / A'-Distinction in the Minimalist Program“ die Behandlung der Unterscheidung von A- und A'-Bewegung. Seine Lösung zeigt insofern eine konvergente Tendenz auf, als A-Bewegung präderivational erfolgt (was gleichbedeutend ist mit der Annahme, dass A-Bewegung nicht als syntaktische Operation gedeutet wird, wie etwa in der LFG oder HPSG). Seine Analyse ist dem Minimalismus und der Kategorialgrammatik entlehnt.

*Jong-Bok Kim und Peter Sells* behandeln in ihrem Vortrag „Nonlocal Dependencies in Three Different Types of Korean Relative Clauses“ anhand des Koreanischen die unterschiedliche Syntax von internen und externen Relativsätzen. Scheinbar nicht-lokale Abhängigkeiten werden hier durch lokale Merkmalszuweisung im Rahmen einer konstruktionsgrammatischen Analyse modelliert.

In seinem Vortrag *Long-distance Dependencies, Locality and Discontinuous Constituency* vergleicht *Udo Klein* die Behandlung langer Bewegung in unterschiedlichen Grammatikmodellen. Besondere Bedeutung kommt hierbei der Annahme echter diskontinuierlicher Konstituenz zu.

Im Vordergrund des Vortrags „The Semantics of Successive Cyclic Wh-Movement“ von *Andreas Haida* steht eine kompositionelle Semantik für interrogative W-Bewegung aus nicht-interrogativen Komplementen. Er kann zeigen, dass eine solche Analyse auf der Analyse für W-Skopusmarkierung aufsetzt und keine zusätzlichen syntaktischen Annahmen benötigt.

Der Vortrag von *Chris Worth* mit dem Titel „Towards a CVG Account of Gap Agreement in Chamorro“ beleuchtet das bekannte Phänomen der Lückenkongruenz im Chamorro aus der Perspektive der *Convergent Grammar*.

Auf eine Vielzahl konzeptueller Probleme bei der Elision von PPen in Antecedent Contained Sluicing-Konstruktionen machen *Masaya Yoshida* und *Angel J. Gallego* in ihrem Vortrag „Phases and Ellipsis“ aufmerksam. Auch hier gilt, dass die Vermittlung nicht-lokaler Eigenschaften Lokalisierungsbeschränkungen zuwider läuft.

## Kongruenz

In ihrem Vortrag „Real and Apparent Long-Distance in Subject-to-Subject-Raising“ diskutierten *Eric Potsdam* und *Maria Polinsky* das Auftreten von Kongruenzbeziehungen bei nicht-lokalen Subjekt-Subjekt-Anhebungen in unterschiedlichen Sprachen. *Potsdam* und *Polinsky* kontrastierten hier nur scheinbar nicht-lokale mit nicht-lokalen Kongruenzbeziehungen im Neugriechischen, die durch eine rein lokale Analyse nicht erfasst werden können.

In seinem Vortrag „Probing the Past: Reconciling LDA with the PIC“ illustriert *Marc Richards* anhand einer Vielzahl von Sprachen eine Analyse des Long-Distance Agreement, die mit der Phase Impenetrability Condition (PIC) verträglich ist.

In einer ähnlichen Richtung argumentiert auch *Antje Lahne* in ihrem Vortrag „Local Modelling of Long-Distance Agreement“, wobei sie für eine Analyse argumentiert, die LDA jeweils in minimale lokale Schritte zerlegt.

*Miriam Butt* behandelt in ihrem Vortrag „Revisiting Long-Distance Agreement in Urdu“ das Auftreten langer Kongruenz in in nominalen und verbalen Infinitiven im Urdu im Rahmen einer theoretischen und computerlinguistischen LFG-Analyse.

Inwieweit eine andere Sichtweise der kombinierten Phrasen die Vereinbarkeit der Phase Impenetrability Condition mit LDA zulässt, diskutiert *Petr Biskup* in seinem Vortrag „Agreement, C-Selection, Movement, and Set Merge“.

Gegenstand des Vortrags „Long-Distance Agreement in Relative Clauses“ von *Juan Cuartero* und *Fabian Heck* sind Relativsätze, deren Relativpronomen mit Pronomina in der 1. oder 2. Person Singular kongruieren, somit also eigentlich konfligierende Kongruenzinformationen aufgebaut werden.

In ihrem Vortrag „Extended Categorical Grammar Analysis of ‚Restructuring‘ and ‚Clitic Climbing in Romance‘“ bietet *Chiyo Nishida* eine neue Analyse des klassischen Phänomenbereichs dislozierter Klitika in romanischen Sprachen im Rahmen einer kategorialgrammatischen Analyse an, die die Ableitung der eingeschränkten Realisationsmöglichkeiten der Klitika trotz langer Dislokation gestattet.

## Kasus, Bindung, Skopus

*Daniel Hole* diskutiert in seinem Vortrag „Locality and Complementarity in Dative Binding“ eine neue Analyse des Benefizientendativs. Hierbei nutzt er eine Form der nicht-lokalen Variablenbindung, die er Rösselsprungbindung nennt.

In ihrem Vortrag „Local Modelling of Allegedly Local But Really Nonlocal Phenomena“ entwickelt *Dana Kallulli* anhand des Albanischen eine Analyse von scheinbaren Prinzip C-Verletzungen, in der scheinbar nicht-lokale Prozesse durch lokale Operationen modelliert werden.

Das Problem der Kasuszuweisung in antikausativen Konstruktionen diskutiert *Florian Schäfer* in seinem Vortrag „Local Case and Cyclic Agree“. Hierbei zeigt er auf, dass scheinbar nicht-lokale Kasuszuweisung durch die Vermittlung über lokale Strukturen sichergestellt werden kann.

In seinem Vortrag „Function Composition and the Linear Local Modelling of Extended Neg-Scope“ behandelt *Hans-Martin Gärtner* Asymmetrien in der Skopuszuweisung der Negation im Rahmen einer erweiterten Kategorialgrammatik.

*Tibor Kiss* leitete mit seinem Vortrag „Locality: Ontology or Description?“ die Abschlussdiskussion ein. Er verdeutlichte, dass Lokalität keine Eigenschaft per se ist und jede Art postulierter Lokalität durch die Modellierung umgangen werden kann.

## Bericht der AG 8: Topikalität

*Koordination: Cornelia Endriss / Stefan Hinterwimmer / Sophie Repp*

Diese AG hatte zum Ziel, interpretative und formelle Aspekte der Topikalität in Einzelsprachen und im Sprachvergleich zu untersuchen, um ein genaueres und zugleich umfassenderes Verständnis von Topikalität zu erlangen. Topikalität wird in der gegenwärtigen Literatur – und somit auch von verschiedenen Autoren unserer AG – in völlig verschiedener Weise verstanden. Um nur einige Verstehensweisen zu nennen: Topik als dasjenige, worum es im Satz geht (= Aboutness), als Adresse im Diskurs oder als diskursgegebene Entität. Von besonderem Interesse ist dabei auch der Unterschied zwischen Satz- und Diskurstopik. Trotz dieser grundverschiedenen bestehenden Konzepte von Topikalität ist es in unsere AG gelungen, fruchtvoll über den Kern und verschiedene Fragen der Topikalität konzeptuell zu diskutieren.

Im Einführungsvortrag gab *Cornelia Endriss* (Universität Osnabrück) zunächst einen kurzen Überblick über verschiedene Sichtweisen auf die Kategorie ‚Topik‘. Im Zentrum standen dabei neben dem auf Reinhart (1981) zurückgehenden Aboutness-Konzept auch die Adress-Metapher sowie das Phänomen rahmensetzender Topiks, das mit den genannten Konzepten nicht hinreichend erfasst werden kann. Abschließend fassten *Stefan Hinterwimmer* (Humboldt-Universität Berlin) und *Sophie Repp* (Humboldt-Universität Berlin) eigene Forschungen der drei Organisatoren zum Thema Topikalität zusammen, die sich hauptsächlich mit dem Phänomen beschäftigt hatten, dass neben individuendotierenden Ausdrücken wie Eigennamen und definiten Deskriptionen auch Indefinita und WH-Terme als Aboutness-Topiks fungieren können. Es wurde kurz erläutert, wie dieses Phänomen aus den semantischen Eigenschaften der genannten Ausdrücke abgeleitet werden kann. *Svetlana Petrovas* (Humboldt-Universität Berlin) Vortrag leitete die erste Nachmittagssitzung ein, bei der Satztopiks bzw. das Verhältnis von Syntax und Informationsstruktur im Hinblick auf die Topikauszeichnung im Mittelpunkt standen. *Petrova* plädierte dafür, die präverbale Position in althochdeutschen Deklarativsätzen als Topikposition zu analysieren. Als Evidenz für diese These führte sie hauptsächlich die beiden folgenden Phänomene an: Zum einen wiesen präsentationale Sätze, die nur neue Information enthalten, im Althochdeutschen Verberststellung auf. Zum anderen wird in der Mehrheit der Deklarativsätze mit Verbzweitstellung die satzinitiale Position von individuendotierenden Konstituenten eingenommen, die referentiell, gegeben und / oder definit sind. *Werner Frey* (Zentrum für Allgemeine Sprachwissenschaft Berlin) verglich in seinem Vortrag Linksversetzung im Deutschen mit Linksversetzung mit Klitikresumption (Clitic Left Dislocation) im Italienischen. Er argumentierte auf Grund zahlreicher syntaktischer, semantischer und pragmatischer Unterschiede zwischen den beiden Konstruktionen dafür, nur die Linksversetzung im Deutschen als topikauszeichnende Konstruktion zu analysieren, während beiden Satztypen gemeinsam ist, dass die linksversetzte Konstituente diskursanaphorisch ist. *Peter Öhl* (Bergische Universität Wuppertal) setzte sich in seinem Vortrag, der die erste Sitzung abschloss, kritisch mit der in der typologischen Literatur zur komparativen Syntax gängigen

Auffassung auseinander, dass die Sprachen der Welt sich in subjektprominente und topikprominente unterteilen lassen. Öhl argumentierte demgegenüber für einen rein pragmatischen Topikbegriff sowie für eine Auffassung, der zufolge grammatische Relationen wie Argumentstruktur / Kasuslizenzierung und Informationstruktur voneinander gänzlich unabhängig sind, da sie verschiedenen, je eigenen Prinzipien folgenden Subsystemen angehören.

Im Zentrum der zweiten Nachmittagssitzung standen Diskurstopiks. *Mandred Costen*, *Mareile Knees* und *Monika Schwarz-Friesel* (Friedrich-Schiller-Universität Jena) argumentierten in ihrem Vortrag, der diese Sitzung einleitete, auf der Basis von Korpusstudien für die These, dass komplexe nominale Anaphern wie *dieser Sachverhalt* ihre Antezedenten – bei denen es sich jeweils um Propositionen handelt – als Diskurstopiks einführen, während nicht-nominale komplexe Anaphern das nur dann können, wenn sie in anaphorische Ketten eingebunden sind. Im Zentrum des Vortrags von *Maria Averintseva-Klisch* (Eberhard Karls Universität Tübingen) stand das Phänomen der Rechtsversetzung im Deutschen. *Averintseva-Klisch* argumentierte dafür, Rechtsversetzung von einem ähnlichen, von ihr als *Afterthought* bezeichneten Phänomen zu unterscheiden, bei dem ein unklarer anaphorischer Bezug aufgelöst wird, während die Rechtsversetzung dazu dient, die verschobene Konstituente zum Diskurstopik zu machen. *Annemie Demol* (Universität Gent) stellte in ihrem Vortrag die Ergebnisse einer Korpusstudie vor, in der die These überprüft wurde, dass die Verwendung des französischen Pronomens *il* Topikkontinuität anzeigt, während das demonstrative Pronomen *celui-ci* einen Topikwechsel signalisiert. Diese These wurde durch die Untersuchung weitgehend bestätigt, wobei es sich bei dem genannten Phänomen eher um eine Tendenz zu handeln scheint, die auch Ausnahmen zulässt, als um eine Wohlgeformtheitsbedingung. Im Zentrum von *Paul Isamberts* (Universität Paris 3) Vortrag, der die zweite Nachmittagssitzung abschloss, stand die Verwendung des französischen Adverbs *autrement* als einem Markierer, der einen Topikwechsel anzeigt. *Isambert* zeigte anhand von Beispielen, dass Diskurssegmente, in denen ein Topikwechsel stattfindet, ohne dass dies entsprechend angezeigt wird, als extrem inkohärent empfunden werden, und argumentiert auf der Basis dieser Daten für die Existenz einer diskursstrukturierenden Topikhierarchie.

Der zweite Tag begann mit einem Vortrag von *Roland Pfau* (Universität Amsterdam). *Pfau* besprach Topiks und Konditionale in der amerikanischen und der niederländischen Gebärdensprache. Obwohl es wichtige prosodische und syntaktische Gemeinsamkeiten zwischen beiden Phänomenen gibt, wirft ihr gemeinsames Erscheinen im Satz Fragen in Bezug auf die Strukturierung der linken Peripherie auf, einerseits da verschiedene Ordnungen möglich sind und andererseits, da Topikmarkierer auch kontrastive Elemente markieren können. *Pfau* diskutiert hier u.a. die Möglichkeit rekursiver Topikprojektionen vs. Informationsstruktur unterscheidende verschiedene Ausbuchstabierung von Topiks vs. Konditionalen (Bewegung zu FocP). Schließlich diskutierte *Pfau*, ob Topiks innerhalb von Konditionalsätzen erscheinen können. *Remus Gergel* (Universität Tübingen) untersuchte das Vorkommen von Adjektiven gepaart mit dem Wort *de* in der linken Satzperipherie im Rumänischen, das mit einer weiteren Realisierung des Adjektivs tiefer im Satz einhergeht. Er schlägt vor, dieses Vorkommen als Topikalisierung zu analysieren: sowohl syntaktisch (Bewegung aus einer satzinternen Position) als auch semantisch (Kontrastlesart). *Gergel* schlägt vor,

dass *de* der morphologische Exponent des Kopfes in Gradkonstruktionen ist, und in den Topikalisierungsstrukturen das obere Kettenglied der Gradkette ist, deren unteres Glied ebenfalls realisiert ist (Adjektivdopplung). In nicht-topikalisierten Strukturen markiert *de* das untere Kettenglied. *Reiko Vermeulen* (University College London) diskutierte kontrastive und nicht-kontrastive Vorkommen von *wa*-Phrasen im Japanischen und schlägt vor, dass nur *wa*-Phrasen in satzinitialer Position Topiks im *Aboutness*sinn sind. *Wa*-Phrasen, die nicht satzinitial sind, werden nicht als das interpretiert, worüber der Satz ist, sind also nicht topikal: Eine satzinterne kontrastive *wa*-Phrase ist lediglich kontrastiv, eine nicht-kontrastive ist diskursanaphorisch. Auch das syntaktische Verhalten satzinterner und satzinitialer *wa*-Phrasen unterscheidet sich. *Masanori Deguchi* (Western Washington University) identifizierte zwei Typen kontrastiver Lesarten von Japanischen *wa*-Phrasen, und diskutierte, wie diese kontrastiven Lesarten von der thematischen Lesart als Ergebnis der Interaktion von zwei Sätzen mit *wa*-Phrasen abgeleitet werden können: Einerseits entsteht eine kontrastive Lesart, wenn die Assertion des zweiten Satzes der Assertion des ersten Satzes widerspricht, und andererseits, wenn die Assertion des zweiten Satzes einer Implikatur des ersten Satzes widerspricht. *Katharina Hartmann* und *Andreas Haida* (Humboldt-Universität Berlin) präsentierten Daten aus dem Hausa, die zeigen, dass in dieser Sprache distributiv quantifizierte DPn in Topikpositionen erscheinen können. Da aus semantischer Sicht eine Topikinterpretation dieser DPn nicht möglich ist, schlugen die Autoren vor, dass im Hausa eine Strategie der *Übertopikalisierung* angewendet wird, die nicht-topikale Elemente innerhalb von Topikkonstituenten erlaubt. *Hartmann* und *Haida* schlossen mit dem Vorschlag, dass resumptive Pronomen von einer distributiven QP, die in der Topikposition basisgeneriert ist, gebunden werden kann. *Anne Schwarz* (Humboldt-Universität Berlin) diskutierte die Form und Interpretation von Topiks in einigen afrikanischen Tonsprachen der Gurfamilie. Sie zeigte, dass Subjekte keiner besonderen Topikauszeichnung bedürfen – ein übersprachlich weit verbreitetes Phänomen. Hiermit verbunden ist die Möglichkeit, bestimmte Verben trotz fehlender Passivmorphologie ‚intransitiv-passiv‘ zu gebrauchen. Für thetische Sätze machte *Schwarz* die Beobachtung, dass in diesen beispielsweise im Buli das nicht-topikale Subjekt und das Prädikat durch eine spezielle Partikel verbunden sind. Diese Partikel tritt z.B. mit indefiniten Subjekten und mit fokussierten Subjekten auf. *Malte Zimmermann* (Universität Potsdam) besprach die Topikmarkierung in einigen tschadischen Sprachen. Er zeigte, dass in diesen Sprachen zwei Strategien zur Topikmarkierung verwendet werden: Linksversetzung sowie der Gebrauch von bestimmten Indefinitheitsmarkern. Diese beiden Strategien markieren die Wiedereinführung von (topikalen) Diskursreferenten. Die tschadischen Sprachen verhalten sich demgemäß im Wesentlichen wie Intonationssprachen wie das Deutsche, die darüber hinaus noch über intonatorische Mittel verfügen, was in den tschadischen Tonsprachen nicht der Fall ist.

Der dritte Tag begann mit einem Vortrag von *Ingo Reich* (Universität Tübingen) über Topikalisierung und asymmetrische Koordination im Deutschen (z.B. *Wenn Du nach Hause kommst und der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür, dann hast Du ein Problem* oder *Da ruft jemand die Polizei an und verlangt seinen Arzt*). Es wurde argumentiert, dass Topikalisierung in asymmetrischer Koordination nur durch Formale Bewegung und nicht durch echte A'-Bewegung zustande kommen kann, da A'-Bewegung immer auf

einen vorhandenen Diskurstopik Bezug nehmen muss. In der auf den Vortrag folgenden Diskussion wurde der Begriff des Diskurstopiks genauer unter die Lupe genommen und kontrovers diskutiert. Der angekündigte Vortrag von *Karen Lahousse* (Catholic University Leuven und Fund of Scientific Research Flanders) zu so genannten impliziten Stage Topics, d.h. den koverten Gegenständen zu expliziten Stage Topics wie *am nächsten Tag*, musste leider kurzfristig abgesagt werden. *Elitzur Avraham Bar-Asher* (Harvard University) stellte verschiedene Konzepte der Topikalität nebeneinander, um diese zu vergleichen und schließlich das theoretische Konzept des Worübers genauer zu untersuchen. Nach den verschiedenen Vorträgen der Tage zuvor und den daran anschließenden Diskussionen bot sich allen Teilnehmern im Anschluss an diesen Vortrag noch einmal die Möglichkeit über das Aboutness-Konzept der Topikalität kritisch zu diskutieren und die verschiedenen Begriffe der Topikalität miteinander in Beziehung zu setzen. Die letzten zwei Vorträge dieses Workshops waren experimentellen Studien vorbehalten. Den Auftakt dazu machte *Britta Stolterfoht* (Universität Tübingen), die gemeinsame Arbeit mit *Lyn Frazier* und *Charles Clifton* (University of Massachusetts, Amherst) vorstellte. Sie präsentierte eine Reihe von Experimenten, die topikalitätsgetriebene Wortabfolgeunterschiede im Englischen und Deutschen untersuchen. Insbesondere geht man davon aus, dass ein Satz wie *Nächstes Jahr wird Otto wahrscheinlich seine Kollegin heiraten* (also mit *Otto* vor dem Satzadverb *wahrscheinlich*) *Otto* als Topik des Satzes auszeichnet. Von besonderem Interesse ist nun die Frage, ob auch im Englischen, einer Sprache mit relativ fester Wortstellung, die Position vor dem Satzadverb mit Topikalität in Verbindung gebracht werden kann. Erste Ergebnisse legen (überraschenderweise) eine positive Antwort nahe. Den Abschluss des Workshops lieferte *Elsi Kaiser* (University of Southern California) ebenfalls mit der Vorstellung einer experimentellen Studie. In ihren Untersuchungen ging es vornehmlich um die Frage, wie verschiedene Faktoren die Wahl einer Entität als Topik beeinflussen. Grundannahme ist hier, dass Salienz Topikalität beeinflusst, das heißt saliente Ausdrücke werden im nachfolgenden Kontext präferiert zum Topik gemacht. Nun gibt es aber verschiedene Möglichkeiten, eine Entität salient zu machen: Sie kann als Subjekt eingeführt werden, pronominalisiert oder fokussiert werden. Alle diese Mittel dienen dazu, den entsprechenden Ausdruck hervorzuheben. Was aber, wenn diese Mittel bei unterschiedlichen Ausdrücken eingesetzt werden, wenn also z.B. das Subjekt eine volle NP ist, das Objekt aber pronominalisiert? Was wäre nun ‚salienter‘ und damit ein besserer Kandidat, als Topik aufgegriffen zu werden: das Subjekt wegen seiner Subjekthaftigkeit oder das Objekt, weil es pronominalisiert wurde? Die Experimente zeigten, dass Subjekthaftigkeit eine stärkere Rolle zu spielen scheint als Pronominalisierung oder Fokussierung. In der anschließenden Diskussion wurde auch der Begriff der Subjekthaftigkeit diskutiert. Geht es hier um den rein grammatischen Begriff des Subjektes oder vielleicht um Agentivität o.Ä. Weitere Experimente in diesem Bereich sind geplant.

Insgesamt bot sich in unserer AG ein breites Spektrum verschiedenster Beiträge zum Thema Topikalität mit unterschiedlichem Schwerpunkt. Die anschließenden Diskussionen waren lebhaft und teils von detaillierter Auseinandersetzung mit dem Thema des Vortrags, teils von der grundsätzlichen Frage nach dem ‚richtigen‘ Verständnis von Topikalität geprägt. Wir freuen uns, dass es uns gelungen ist, Linguisten und

Linguistinnen mit einem ganz unterschiedlichen Verständnis von Topikalität an einen Ort zu bringen, die lebhaft miteinander diskutiert haben.



## Bericht der AG 9: Experimental Pragmatics / Semantics

Koordination: Jörg Meibauer / Markus Steinbach

Unter Experimenteller Pragmatik ist die experimentelle, psycho- und neurolinguistische Erforschung pragmatischer Phänomene zu verstehen. Die Experimentelle Pragmatik leistet einen wichtigen Beitrag zur empirischen Analyse und Modellierung der Semantik / Pragmatik-Schnittstelle sowie zur Erforschung von pragmatischer Entwicklung und Störung. In der AG wurde eine große Bandbreite an Arbeiten vorgestellt, die überwiegend auf eigenen Experimenten basierten, aber auch theoretische Kritik am experimentellen Design schon bekannter Arbeiten zum Gegenstand hatten. Experimentelle Verfahren waren die Befragung, Visual World Design, Truth Value Judgment Test, Eye-Tracking und ERP. Die Ergebnisse der AG werden bei Benjamins in der Reihe ‚Linguistics today / Linguistik aktuell‘ veröffentlicht.

Hintergrund der modernen Entwicklung der Pragmatik ist die Unterscheidung zwischen dem Gesagten (‚what is said‘) und dem Implikierten (‚what is implicated‘) bei Paul Grice. In aktuellen Ansätzen der so genannten Neu-Griceaner (z.B. Jay Atlas, Laurence Horn, Stephen Levinson) wie auch der Relevanztheoretiker (z.B. Robyn Carston, Dan Sperber, Deirdre Wilson), die alle in unterschiedlicher Weise dem Werk von Grice verpflichtet sind, gibt es eine gemeinsame Überzeugung, dass Propositionen sehr oft unterdeterminiert sind und deshalb der Anreicherung bedürfen. Mit Phänomenen der Underdetermination haben sich *David Restle* in Bezug auf Kontrollkonstruktionen, *Petra Burkhardt* in Bezug auf Bridging und Referenztransfer, sowie *Hans Christian Schmitz* in Bezug auf Zeitausdrücke und das Satzadverb *tatsächlich* befasst. *David Restle* konnte durch eine Befragung zeigen, dass jüngere Sprecher toleranter gegen einen pragmatisch induzierten Kontrollwechsel sind als ältere. *Petra Burkhardt* stellte ERP-Evidenz für angereicherte Komposition vor, die eine P 600 in einer späten Phase der Verarbeitung aufweist. *Hans-Christian Schmitz* zeigte mittels einer Befragung, dass Sprecher überwiegend in der Lage sind, Zwänge der modalen Anreicherung zu beachten.

Theoretische Auseinandersetzungen mit dem Begriff des Gesagten und der Abgrenzung zwischen generalisierter und partikularisierter Implikatur standen im Mittelpunkt der Beiträge von *Eleni Kriempardis* und *Frank Liedtke*. *Eleni Kriempardis* kritisierte, dass die aktuelle experimentelle Praxis zu sehr auf die Rezeption bezogen sei und die Sprecherbedeutung vernachlässige. Die Inexplizitheit der Sprecherbedeutung führe systematisch zu sprachlichen Missverständnissen. *Frank Liedtke* zeigte an Befragungsdaten, dass sich Sprecher zum Teil unsicher sind, was zum Gesagten vs. Angedeuteten einer Äußerung gehört. *Kerstin Börjesson* übte detaillierte Kritik an der ‚graded salience hypothesis‘ von Rachel Giora bzw. an experimentellen Designs, die diese stützen sollen.

Unter den generalisierten konversationellen Implikaturen ist die skalare Implikatur inzwischen am besten experimentell untersucht, wobei gerade hier der Anreiz besteht, Argumente für oder gegen die Relevanztheorie bzw. den neu-griceschen Ansatz (etwa Stephen Levinsons Theorie der generalisierten konversationellen Implikaturen) zu gewinnen. *Nausicaa Pouscoulous* referierte experimentelle Evidenz zur ex-

plizit / implizit-Unterscheidung. Sie argumentierte dafür, dass skalare Schlüsse als Teil des Gesagten betrachtet werden sollten. *Arjen Zondervan* zeigte anhand von Befragungsdaten, dass die Auslösung von skalaren Implikaturen mit der aus dem Kontext bekannten ‚Question under discussion‘, die den Fokus der implikaturauslösenden Äußerung bestimme, korreliert. *Daniel Grodner, Natalie Klein, Katie Carbary* und *Michael Tanenhaus* referierten eine Studie zum skalaren Ausdruck *some*, bei der ein Visual World Design aus einer rezenten Studie von Huang und Snedeker modifiziert wurde. Skalare Implikaturen scheinen lokal zu entstehen, sind aber von der Form referenzieller Ausdrücke abhängig. Weitere Vorträge befassten sich mit Numeralen (*Daniele Panizza, Gennaro Chierchia*), schwach definiten Nominalphrasen (*Natalie Klein, Whitney Gegg-Harrison, Rachel S. Sussman, Greg N. Carlson, Michael K. Tanenhaus*) und dem Zusammenhang von Fokus und Negation im Rumänischen (*Edgar Onea*). *Daniele Panizza* und *Gennaro Chierchia* zeigten in Befragungen, dass Sprecher zur Annahme einer starken Interpretation von Zahlwörtern in einem upward entailing-Kontext neigen. *Natalie Klein* et al. fanden mittels Eye Tracking heraus, dass Testpersonen eine spezielle Klasse von schwach definiten Nominalphrasen (vs. regulär definiten und indefiniten Ausdrücken) akzeptieren, die nicht notwendig einen Diskursreferenten etablieren. *Edgar Onea* wies in Bezug auf rumänische Sätze mit Clitic Doubling in einer Befragung nach, dass die Auslösung von Exhaustivitätsimplikaturen von den Faktoren Negation, Genus und Klitikon abhängig ist.

Die Expertise, die die Spracherwerbsforschung im Umgang mit experimentellen Methoden hat, kommt auch der Untersuchung des pragmatischen Erwerbs und der pragmatischen Störung zugute. Zwei Untersuchungen befassten sich mit den Fokuspartikeln *auch* und *nur* (*Frauke Berger, Anja Müller, Michaela Schmitz, Barbara Höhle, Jürgen Weissenborn* sowie *Anja Müller, Petra Schulz, Barbara Höhle*). Beide Studien zeigten, dass Kinder mit diesen Partikeln viel früher in einer den Erwachsenen ähnlichen Weise umgehen können als allgemein angenommen. Darüber hinaus wurden das Verhältnis von Modalverben und Negation im Italienischen (*Vincenzo Moscati*) und der Erwerb telischer Bedeutungen (*Petra Schulz, Julia Ose*) untersucht. *Vincenzo Moscati* konnte mittels Befragung zeigen, dass sich italienische Kinder in Übereinstimmung mit dem Semantic Subset Principle bei Skopusambiguitäten meist für die semantisch stärkere Interpretation entscheiden. *Petra Schulz* und *Julia Ose* argumentierten anhand eines Truth Value Judgment Tests, dass Kinder im Erwerb der Telizität ein Verständnis des Gesagten nur geringfügig früher als das Verständnis des Implikatierten entwickeln. *Leah Paltiel-Gedalyovich* untersuchte hebräische Koordinationen und argumentierte, dass es die Einheitlichkeit von Antworten (‚response uniformity‘) sei, die zwischen Semantik und Pragmatik unterscheidet. Im Präpositionserwerb von Kindern zeigt sich, dass sich diese von Objekteigenschaften beeinflussen lassen, was Anlass gibt, über die Relevanz der ‚Semiosphäre‘ im Spracherwerb nachzudenken (*Katharina Rohlfing*). Schließlich wurden Beobachtungen zur Entwicklung der konversationellen Kompetenz von Kindern mit SLI (‚specific language impairment‘) vorgestellt (*Robert Kurtz, Ronnie Wilbur*). Es konnte in einem Ratingverfahren nachgewiesen werden, dass die SLI-Kinder signifikant mehr gegen konversationelle Regeln verstießen als eine normale Kontrollgruppe.

## **Bericht der AG 10: Strategien der Integration und Isolation nicht-nativer Einheiten und Strukturen**

*Koordination: Anke Holler / Carmen Scherer*

Ausgangspunkt für die Arbeitsgruppe war die Beobachtung, dass die Entlehnung nicht-nativen sprachlichen – insbesondere lexikalischen – Materials in Forschung und Öffentlichkeit auf große Resonanz stößt, dass aber trotz des großen Interesses an der Thematik bis heute kaum Forschungsarbeiten vorliegen, die sich übergreifend mit der Integration von Entlehnungen in eine Zielsprache beschäftigen. Ziel der AG war es, Wissenschaftler(innen) aus unterschiedlichen Philologien und Disziplinen mit unterschiedlicher theoretischer und methodischer Ausrichtung zusammenzubringen, um einen umfassenden Austausch zu ermöglichen und eine themen- und sprachübergreifende Diskussion anzustoßen. Leitfragen der AG waren:

- Inwieweit sind bestimmte Einheiten und Strukturen als integriert bzw. isoliert einzustufen?
- Welche Bedingungen für Integration / Isolation lassen sich im Einzelnen identifizieren?
- Was bedeutet Integration / Isolation im betrachteten Zusammenhang?
- Welche Implikationen haben die Ergebnisse der einzelnen Untersuchungen für eine übergreifende Theorie der Entlehnung?

Die AG, deren Arbeitssprachen Deutsch und Englisch waren, umfasste ein breites Themen- und Sprachenspektrum (Deutsch, Hebräisch, Japanisch, Englisch, Koreanisch, Polnisch, Türkisch, Zimbrisch). Organisiert war die AG nach thematischen Schwerpunkten und Vortragssprachen. Die Chronologie der Vorträge folgte dabei (grob) der Abfolge Phonologie, Graphematik / Orthographie, Morphologie, Syntax, Semantik, Lexik. Leider mussten drei Vorträge – von *Ulrich Busse*, *Jeanine Ntthirageza* und *Sabine Ziegler* – kurzfristig entfallen.

Am Mittwoch, dem 27. Februar, lag der Schwerpunkt der Arbeitsgruppe in den Bereichen Phonologie und Graphematik / Orthographie. Ein einführender Vortrag der AG-Koordinatorinnen stellte die Motivation und Ziele der Arbeitsgruppe vor und gab einen Einblick in die aktuellen Forschungsfragen im Bereich nicht-nativer Einheiten und Strukturen.

Der erste Vortrag mit dem Titel „Was ist eigentlich ein Anglizismus?“ musste leider entfallen. Aus den Reihen der Teilnehmer kam die Anregung, die Fragestellung in der AG zu diskutieren. Für die Moderation der Diskussion stellte sich spontan *Peter Eisenberg* zur Verfügung, der die Auffassung vertrat, dass die Unterscheidung zwischen Anglizismus und nativer Einheit an grammatischen Merkmalen und nicht an der Herkunft festgemacht werden solle.

Im zweiten Vortrag beschäftigte sich *Patrizia Noël* mit der Integration nicht-nativer satzrhythmischer Muster. Sie zeigte, dass die Integration satzrhythmischer Muster vor dem Hintergrund der Prosodie der jeweiligen Muttersprache erfolgt, wobei nicht-native Muster als hinsichtlich des Satzrhythmus über- oder unterspezifiziert analysiert werden können.

*Martin Neef* präsentierte im dritten Vortrag den Entwurf eines Schriftsystemmodells, das Korrespondenzen von der Schreibung zur Lautung und umgekehrt erfasst sowie verschiedene Integrationsstufen für nicht-native Einheiten vorsieht.

Im folgenden Vortrag entwickelte *Evan Cohen* ein perzeptionsbasiertes stochastisches Modell im Rahmen der Optimalitätstheorie, mit dem die Integration englischer Vokale in das an Vokalen deutlich ärmere Hebräische beschrieben werden kann.

*Marcus Callies*, *Eva Ogiermann* und *Konrad Szczesniak* untersuchten in ihrem Vortrag die Genuszuweisung bei Anglizismen im Deutschen und Polnischen. Anhand von Fallstudien arbeiteten sie heraus, dass das Vorhandensein bzw. Fehlen von formalen Genusmarkern, lexikalischen Äquivalenten sowie die Kenntnis der Wortbedeutung ausschlaggebend für die Varianz bzw. Nichtvarianz in der Genuszuweisung sind.

Im abschließenden Vortrag des Tages behandelte *Eric A. Anchimbe* die lexikalischen Einflüsse der regionalen Sprachen Französisch und Cameron Pidgin English auf das Kamerun-Englische. Er stellte eine Fragbogenstudie vor, die den teilweise hohen Anteil nicht-englischer Lexeme in bestimmten lexikalischen Feldern des Kamerun-Englischen belegt.

Der thematische Schwerpunkt am Donnerstag, dem 28. Februar, lag im Bereich der Morphologie. Im ersten Vortrag des Tages befasste sich *Maria Gabriela Schmidt* mit Strategien der Integration nicht-nativer sprachlicher Einheiten im Japanischen. Sie argumentierte, dass für das Japanische weniger von einer Dichotomie von Integration und Isolation als vielmehr von Adaption und Koordination auszugehen sei.

*Heide Wegener* untersuchte in ihrem Vortrag den Nutzen nicht-nativer Wörter und Strukturen für die Nehmersprache. Am Beispiel des s-Plurals und anhand (reanalyzierter) nicht-nativer Suffixe zeigte sie, wie nicht-native Merkmale in bestimmten Nischen, etwa der Pluralflexion von Eigennamen sowie der Ableitung von Kurzwörtern und Markennamen, integriert und produktiv angewendet werden können.

Im Anschluss diskutierte *Rüdiger Harnisch* die Prinzipien der Analyse, De-Analyse und Re-Analyse von ‚suffixverdächtigen‘ Fremdwörtern im Deutschen. Anhand entsprechender Beispiele wies er nach, dass potenzielle Suffixe umso eher reanalysiert und somit integriert werden, je höher der Strukturiertheits- und Bedeutungsgrad eines nicht-nativen Wortes ist.

Im vierten Vortrag des Tages präsentierten *Sabina Ulsamer* und *Lothar Lemnitzer* eine korpusbasierte Untersuchung zur Produktivität nicht-nativer Einheiten in der Wortbildung, deren Ergebnisse sie mit Sprecherurteilen verglichen.

Mit einem systematischen Vergleich von neoklassischer und nativer Wortbildung befasste sich *Luise Kempf* in ihrem Vortrag. Aus der Diskussion verschiedener phonologischer und morphologischer Kriterien folgte sie, dass im Rahmen der deutschen Wortbildung nicht von einem einheitlichen, sondern von zwei (Teil-)Systemen auszugehen ist.

Im Anschluss diskutierte *Gisela Zifonun* syntaktische Modifikationsstrategien des Deutschen und Englischen. Sie räumte zwar einen begrenzten Einfluss des Englischen auf deutsche Nominalkonstruktionen im Hinblick auf die zunehmend beobachtbare Prämodifikation im Deutschen ein, argumentierte aber gegen eine monokausale Erklärung dieses Phänomens.

Zum Abschluss des Tages stellte *Agnes Kolmer* eine empirische Untersuchung zum morphosyntaktischen Sprachwandel im Zimbrischen von Luserna (Trentino) vor.

Dabei thematisierte sie neben der Entlehnung von Funktionswörtern auch die Hilfsverbselektion bei reflexiven Verben sowie den Übergang von einer OV- zu einer VO-Sprache.

Am Freitag, dem 29. Februar, lag der Themenschwerpunkt in den Bereichen Syntax und Semantik. Den Auftakt bildete der Vortrag von *Takashi Nakajima*, der die *light-verb construction* im Japanischen, Koreanischen und Türkischen miteinander verglich und im Rahmen der minimalistischen Syntax zu erklären versuchte. Er unterstrich dabei die integrierende Funktion, die der TUN-Periphrase bei denominalen Verben zukommt.

Im Anschluss präsentierte *Elizabeth M .N. Addison* die Ergebnisse ihrer Untersuchung zum semantischen Einfluss des Französischen auf das Englische in Louisiana anhand englischer Temperaturbezeichnungen.

*Beatrice Alex* und *Alexander Onysko* untersuchten in ihrem Vortrag die Möglichkeiten und Probleme einer automatischen Bestimmung von Anglizismen in deutschsprachigen Texten. Anhand eines Vergleichs mit den Ergebnissen einer manuellen Bestimmung von Anglizismen eruierten sie integrierte Anglizismen und Mischkomposita als wichtigste Problemfälle.

Zum Abschluss der AG diskutierten *Anke Holler* und *Carmen Scherer* exemplarisch die Argumentstruktur entlehnter Verben im Deutschen. Sie zeigten, dass sich die syntaktischen Formen und semantischen Rollen der untersuchten Argumente auch bei nativen Verben finden und dass das Argument Linking bei nativen und nicht-nativen Verben nach denselben Prinzipien erfolgt.

Die Veröffentlichung der Beiträge in Form eines Sammelbandes in der Reihe ‚Linguistische Arbeiten‘ (Max Niemeyer Verlag, Tübingen) ist in Vorbereitung.

## Bericht der AG 11:

### Gestures: A comparison of signed and spoken languages

*Koordination: Ulrike Wrobel / Cornelia Mueller / Jens Hessmann*

Der Zweck der Arbeitsgemeinschaft war es, das Phänomen Gestik sprachvergleichend zu diskutieren: Es wurde – unseres Wissens nach erstmalig – ein gemeinsames Forum für Wissenschaftler aus der lautsprachlichen Gestikforschung und der Gebärdensprachforschung erschaffen, dessen erklärtes Ziel es war, sich über die Nutzung gemeinsamer Begriffe, Termini, Konzepte, Ansätze und Theorien zu verständigen.<sup>2</sup>

Der thematische Rahmen wurde durch die einführenden Vorträge von *Konrad Ehlich* (München / Berlin) und *Adam Kendon* (Philadelphia / Neapel) gesetzt. *Ehlich* stellte dar, wie es wissenschaftsgeschichtlich zu einer Analyse des Phänomens Gestik als einer universalen Kategorie kam, bei der eine präzise Rekonstruktion des Systemcharakters auf der Basis einer Dichotomie von Ikonizität und Arbitrarität bislang leider weitgehend ein Desiderat geblieben sei.

*Kendon* stellte die Dichotomie verbal / nonverbal im Sinn von sprachlich / nicht-sprachlich grundsätzlich in Frage und erläuterte durch einen wissenschaftsgeschichtlichen Rückblick auf die Konzeption von Gesten und Gebärden, inwiefern die Analyse körperlicher Bewegungen an ihre gesellschaftliche Akzeptanz gebunden ist. Kommunikation sollte als ein Zusammenwirken unterschiedlicher symbolischer Subsysteme verstanden werden und hinsichtlich all ihrer sichtbaren Qualitäten genauer erforscht werden.

*Gisela Fehrmann* (Köln) hob hervor, dass Gespräche von Angesicht zu Angesicht als mehrdimensionale Diskurse aufgefasst werden müssen. Am Beispiel des gebärdensprachlichen Index und der korrespondierenden lautsprachlichen Zeigegeste arbeitete sie heraus, dass in natürlichen Sprachen gestischer und symbolischer Zeichengebrauch in Kombination auftritt.

*Jennie Pyers* (Boston) / *Pamela Perniss* (Nijmegen) / *Karen Emmorey* (San Diego) präsentierten die Ergebnisse einer Untersuchung, in der es um die Fähigkeit zur mentalen Rotation geht. Hier zeigen sich signifikante Unterschiede zwischen Laut- und Gebärdensprachsprechern: Sprecher der Amerikanischen Gebärdensprache (ASL) bevorzugen die Sprecherperspektive als default-Sicht- und Erzählweise – die Perspektive, die in Bezug auf ihren eigenen Wahrnehmungseindruck als ikonisch gekennzeichnet werden kann.

*Pamela Perniss* / *Asli Özyürek* (Nijmegen) stellten dar, inwiefern bei Pronomen, Klassifizierenden Handformen und Übereinstimmungsverben (*transfer verbs*) der ASL die Grenze zwischen Geste und Gebärde verschwimmt: Das, was an den sprachlichen Oberflächen gleich aussieht, besitze einen jeweils anderen systematischen Stellenwert.

*Mieke van Herreweghe* (Ghent) / *Myriam Vermeerbergen* (Amsterdam) verglichen Rollenverhalten, klassifizierende Konstruktionen, Übereinstimmungsverben (*indicating*

---

<sup>2</sup> Die AG wurde von der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG) unterstützt. Die Deutsche Gesellschaft für Sprache (DGfS) hat die Kosten für die DGS-Dolmetscher übernommen, Gallaudet University (Washington DC) die Kosten für die ASL-Dolmetscher.

*verbs*) und lexikalische Gebärden in der Südafrikanischen Gebärdensprache (SASL) und der Flämischen Gebärdensprache (VGT). Sie folgerten, dass visuelle Sprachen hybride (*heterogeneous*) Systeme seien, deren semiotisches Potential zwischen gestischen und sprachlich-symbolischen (*linguistic*) Zeichenqualitäten anzusiedeln sei und schlagen ein Kontinuum zwischen schwach und stark ikonischen Formen vor.

David Quinto-Pozos (Urbana-Champaign) / Fey Parrill (Cleveland) verglichen Inszenierungen (*enactment*) von amerikanischen Lautsprach- und Gebärdensprachsprechern. Sie zeigten, dass Inszenierungen in beiden Modalitäten desto wahrscheinlicher auftreten, je mehr der dargestellte Charakter einem Menschen ähnelt. Unterschiede in der kommunikativen Strategie würden zeigen, dass jeweils unterschiedliche sprachinterne Strategien zur Verfügung stünden, die durch den Modalitätsunterschied begünstigt seien und die Qualität der Inszenierung prägten.

Renate Fischer und Simon Kollien (Hamburg) beschäftigten sich mit den gestischen Qualitäten von Mundgestik. Sie interpretierten die Ergebnisse ihrer Experimente dahingehend, dass der Mund als Visualisierungsform des Sichtbaren so genutzt werden kann, dass die Bedeutung der Gebärde in ihrer Form sichtbar widerspiegelt wird. Dies verglichen sie mit den lautsprachlichen Onomatopoeika, in die auditive Qualität des Lautlichen die gleiche Rolle spiele.

Sherman Wilcox (Albuquerque) stellte zwei Entwicklungsmuster vor, auf welchem Weg konventionalisierte Gesten zu konventionalisierten Gebärden werden können. Die erste Möglichkeit sei, dass bedeutungstragende Handbewegungen sich durch Metaphorisierung zu lexikalischen Morphemen mit Symbolcharakter wandeln. Nach dem zweiten Muster könnten gestische Elemente wie die Art der Bewegung und der Gesichtsausdruck Ausgangspunkt für den Wandel sein.

Ronnie Wilbur und Evgeunia Malaia (West Lafayette) führten unter Bezug auf Jackendoff aus, dass Zustände, Aktivitäten, Sachverhalte oder Prozesse entweder in telischer oder atelischer Form auftreten: Bewegungen mit telischer Bedeutung werden insgesamt tiefer ausgeführt, wobei sich die Bewegung zum Ende hin beschleunigt und an einem bestimmten Punkt endet. Dies zeige, dass Bewegungen eine interne Struktur haben könnten, die sich an Veränderungen der Ausführungsart und -geschwindigkeit ablesen lasse.

Cornelia Mueller (Frankfurt an der Oder) stellte unter Bezug auf das Project 'Towards a grammar of gestues (togog)' in ihrem Vortrag einen der ersten Ansätze vor, mit dem Gesten formal analysiert werden können. Konzeptuell betrachtet, würden Gesten vier Repräsentationsmodi (die Hand agiert / modelliert / zeichnet / repräsentiert) zu Grunde liegen. Diese Modi lassen sich auf die Analyse von Klassifizieren der DGS anwenden. Mueller schließt, dass die Vermittlung vorgestellter Inhalte durch Bewegungen der Hand Laut- und Gebärdensprachsprechern auf der Grundlage gemeinsamer kognitiver Operationen gelänge.

Ebenfalls mit dem Thema klassifizierende Konstruktionen befasste sich der Vortrag von Dorothea Cogill-Koez (Armidale). Sie arbeitete heraus, dass der Gebrauch von Klassifizierern auf nicht-sprachlichen, bildlichen Repräsentationsformen basiert, die auf geometrischen Standardformen wie Punkt, Strich, Linie / Spur (*trajectory*), Halbkreis / Bogen (*arc*) und Kreis fußen.

Christian Rathmann (Bristol) legte am Beispiel der ASL unter Bezug auf Kendons Kontinuum dar, dass das sprachliche (*linguistic*) und das gestische (*gestural*) System in

visuellen Sprachen interagieren: Pronomen, Übereinstimmungsverben (*agreement verbs*), Aspektmarkierung und Embleme seien Beispiele für unterscheidbare Zwischenstufen auf einem Kontinuum, das sich zwischen dem sprachlichen und dem symbolischen (*linguistic*) Pol entfalte und sich als graduierte Indexikalität, Ikonizität oder Konventionalität erfassen lasse.

*Silva Ladewig* und *Jana Bresse*m (Frankfurt, Oder) zeigten, dass sich die aus der Gebärdensprachphonologie bekannten Parameter Handform, Bewegung, Ausführungsort und Handorientierung sinnvoll auf die Analyse von Handbewegungen in Lautsprachen anwenden lassen. Sie schlossen, dass eine Formanalyse von Handbewegungen eine unabdingbare Grundlage für die Untersuchung von Gestik sei.

*Gaurav Mathur* (Washington DC) arbeitete phonologische Unterschiede zwischen Gesten und Gebärden heraus: Er argumentiert, dass in repräsentationalen Handbewegungen und Emblemen keine phonologischen Kontraste verwirklicht würden, wohingegen Handbewegungen der gesprochenen Sprache, die auch als lexikalisierte Gebärden auftreten, ebenfalls einen phonologischen Gehalt besäßen.

*Susanne Tag* (Frankfurt, Oder) erläuterte, in welchen Formen Lautsprachsprecher durch die Möglichkeit, zwei Artikulatoren (in Form der beiden Hände) zu nutzen, gleichzeitige Konstruktionen (*simultaneous constructions*) produzieren können. Sie vergleicht diese Formen mit den gebärdensprachlichen Beobachtungen Battisons. Dadurch wird offenbar, inwiefern durch eine Koexistenz gleichzeitiger Handbewegungen Sinn erzeugt wird und diskursive Kohärenz entsteht.

*Paula Marentette* / *Elena Nicoladis* (Alberta) arbeiteten heraus, dass Form und Funktion von Handbewegungen durch die jeweilige Modalität beeinflusst werden: In der lautsprachlichen Gestik würde die Ikonizität der Handbewegungen dadurch begrenzt, dass sie zeitlich auf die Artikulation von Sprache abgestimmt werden müssten. Im Gegensatz dazu würden mit den Handbewegungen gebärdensprachlicher Sprecher hoch ikonische, wenn nicht sogar mimetische Mittel (*version that depicts an action with full embodiment*) zum Einsatz kommen können, weil es dort möglich wäre, dass verstärkt eine sequentielle Artikulation eingesetzt werden könnte.

*Myriam Vermeerbergen* (Amsterdam) und *Eline Demey* (Ghent) verglichen Konstruktionen aus der flämischen Gestik und der flämischen Gebärdensprache (VGT). Sie schließen, dass menschliche Kommunikation primär multimodal sei, auf vielen Kanälen stattfindet und mehr oder weniger symbolischen Gehalt habe (*contains plus and minus ,language-like' elements*).

Die letzte Sektion behandelte das Thema Metaphern. *Phyllis Perrin Wilcox* (Albuquerque) erklärte unter Bezug auf Langacker, inwiefern Metaphern als ein Schlüsselbereich zur Untersuchung von kognitiven Prozessen anzusehen seien: Denkvorgänge wie beispielsweise Assoziieren seien durch konzeptuelle Schemata metaphorisch und metonymisch motiviert. Eine genauere Analyse derartiger Bezugnahmen würde zu einem besseren Verständnis kognitiver Prozesse beitragen.

*Irene Mittelberg* (Amsterdam) stellte unter Bezug auf Jakobson einen hierarchischen Ansatz zur semiotischen Analyse von Metaphern und Metonymie vor. Sie kommt zu dem Ergebnis, dass auf diese Weise für Laut- und Gebärdensprachen eine Architektur der Kognition erstellt werden könne, die Einblick in die Funktionsweise des Geistes gäbe.



Die Veranstaltung war sehr gut besucht und es wurde lebhaft diskutiert. Die Atmosphäre war von Offenheit geprägt, wobei den meisten Redebeiträgen gemeinsam war, dass die durch die Modalität bedingten Unterschiede zwischen visuellen und lautlichen Sprachen und deren Auswirkungen hervorgehoben wurden. Man kam zu dem einhelligen Ergebnis, dass diese Akzentsetzung möglich sei, seitdem der Sprachstatus visueller Sprachen nicht mehr so in Frage gestellt sei. Fazit ist, dass die Gebärdensprachlinguistik vermutlich in eine neue Forschungsphase eintritt, in der die Übertragung lautsprachlicher Kategorien nicht mehr im Vordergrund steht.

Der gemeinsame Austausch wurde von allen als so fruchtbar empfunden, dass er fortgesetzt werden soll.

Ein Sonderheft der Zeitschrift ‚Gesture‘ ist ebenfalls geplant.

## **Bericht der AG 12: Methodische Aspekte der Intonationsforschung**

*Koordination: Pia Bergmann / Frank Kügler*

Ziel unserer AG war es, methodische Aspekte der Intonationsforschung zu diskutieren. Im Zentrum des Interesses standen dabei unter anderem folgende Fragen: Welche Auswirkungen hat das gewählte Datenmaterial auf die Modellierung von Intonation? Welche Vorgehensweisen sind zulässig / geeignet für phonetische und phonologische Analysen der Intonation? Wie repräsentativ sind Korpora verschiedener Größe?

In seinem Vortrag „Rare pitch patterns: What frequency can tell us about intonational meaning“ präsentierte *Jörg Peters* (Oldenburg / Nijmegen) zunächst eine auf spontansprachlichen Daten beruhende Korpusanalyse zur Vorkommenshäufigkeit verschiedener nuklearer Konturen im Hamburgischen. Er plädierte dafür, bei Intonationsbeschreibungen Form und Bedeutung der Konturen zu berücksichtigen und demonstrierte, dass die Vorkommenshäufigkeit der Konturen dazu dienen kann, kompositionale Theorien der Intonationsbedeutung zu evaluieren: Die tatsächliche Vorkommenshäufigkeit tonal und semantisch komplexer Konturen kann auf der Basis weniger komplexer Konturen nahezu exakt vorhergesagt werden, sofern die semantischen Merkmale der Konturbestandteile unabhängig voneinander sind.

*Sandra Döring* (Leipzig) thematisierte in ihrem Vortrag „On prosodic aspects of parenthetical constructions in modern German“ die prosodische Markierung parenthetischer Konstruktionen in Reden des Deutschen Bundestags. Sie stellte verschiedene prosodische Merkmale heraus, die bei klar prosodisch abgegrenzten parenthetischen Konstruktionen am Übergang der vorangehenden Einheit zur parenthetischen Einheit auftreten. Weiterhin problematisierte sie u.a. die Frage nach den prosodischen Domänen, aus denen sich die Einheiten zusammensetzen können, die Tatsache, dass prosodische und syntaktische Einheiten nicht miteinander übereinstimmen müssen sowie die Frage nach der Distinktivität prosodischer Merkmale.

*Bernd Möbius* (Stuttgart) und *Matthias Jilka* (Stuttgart) schlagen in ihrem Vortrag „Corpus-Based Analysis of Prosodic and Segmental Features Influencing F<sub>0</sub> Peak Alignment“ vor, Faktoren, die das Alignment von Tönen beeinflussen, mit Hilfe quantitativer Verfahren innerhalb großer Korpora zu studieren. Die Ergebnisse zeigen einerseits, welche Kontextfaktoren einen Einfluss auf die zeitliche Ausrichtung tonaler Zielpunkte haben. Andererseits verifizieren die Ergebnisse der vorgestellten Studie bekannte Einflussfaktoren wie Onset- oder Kodatyp bzw. -größe, oder prosodische Faktoren wie z.B. Nähe zu einer Phrasengrenze. Auf der Basis dieser quantitativen Methodik lassen sich Rückschlüsse ziehen für die Prosodieimplementierung in Text-to-Speech Systemen.

*Trudel Meisenburg* (Osnabrück) und *Christoph Gabriel* (Hamburg) haben in ihrem Vortrag „Exploring variation and change in Romance intonation: Occitan and French in Southern France, Spanish and Italian in Argentina“ ein Forschungsprogramm für die Analyse von Kontaktphänomenen in der Intonation anhand romanischer Sprachen vorgestellt. Historisch gesehen stammen romanische Sprachen vom Latein ab, zeigen aber aus synchroner Perspektive diverse unterschiedliche intonatorische Eigenheiten.

Mit Hilfe von Kontaktphänomenen können hier unterschiedliche Entwicklungen einzelner Sprachen aufgezeigt werden. Beispielhaft wurde dies anhand des Argentinisch-Spanischen (Einfluss des Italienischen) sowie des Occitanischen in Südfrankreich (Einfluss auf Französisch) erläutert. Das Argentinisch-Spanische scheint Eigenschaften des italienischen Musters übernommen zu haben, während die Zusammenhänge zwischen Occitanisch und Französisch nicht eindeutig zu fassen sind und weitere Studien erfordern.

*Klaus Kohler* (Kiel) plädierte in seinem Vortrag „Analysing speech rhythm in different languages – A new research paradigm“ für einen integrativen Ansatz an die Rhythmusforschung, in dem sowohl linguistische als auch messphonetische, funktionale und vor allem perzeptuelle Aspekte berücksichtigt werden. Das neue Forschungsparadigma soll sich aus drei Analyseteilen zusammensetzen: 1. physikalische Eigenschaften von wahrgenommener Prominenz und rhythmischer Struktur, 2. rhythmische Performanz von geübten und ungeübten Sprechern in Lesedaten sowie Produktion und perzeptuelle Evaluation, 3. Durchführung von 1) und 2) bei Sprachen, die unterschiedliche rhythmische Strukturen aufweisen (Deutsch und Französisch).

In ihrem Vortrag „Interpretation of prosodic cues in read-aloud vs. spontaneous speech data“ argumentierten *Beatrice Szczepek-Reed* und *Rebecca Hughes* (Nottingham) dafür, Ergebnisse, die auf der Basis von isolierten Sätzen gewonnen wurden, nicht ohne Weiteres auf spontansprachliche Daten zu übertragen. Sie präsentierten Ergebnisse eines Experiments, in dessen Verlauf sie ein ursprünglich auf der Basis von Laborsprache durchgeführtes Experiment mit drei spontansprachlichen Datensets reproduziert hatten. Während die Probanden im ursprünglichen Experiment in der Lage waren, mit Hilfe prosodischer cues das Ende vorgelesener Sätze noch vor dem tatsächlichen Ende vorherzusagen, konnte dieses Ergebnis für spontansprachliche Daten nicht bestätigt werden. Dies wurde u.a. auf die höhere Komplexität und schlechtere Kontrollierbarkeit spontansprachlicher Daten zurückgeführt, bei denen Intonation gemeinsam mit anderen prosodischen, syntaktischen und interaktionalen Merkmalen kookkuriert, die als Hinweis auf eine mögliche Äußerungsbeendigung genutzt werden können.

*Kai Alter* (Newcastle) hat in seinem Vortrag „Differences between single sentence and dialogue processing: Evidence from Evoked potentials“ anhand der Methode der evozierten Hirnpotentiale die Differenzierung in der Verarbeitung zwischen Sätzen und Diskursen thematisiert. Für die Verarbeitung von Einzelsätzen ist der so genannte *closure positive shift* da, eine Hirnreaktion, die anzeigt, dass ein Hörer eine Phrasengrenze innerhalb eines Satzes verarbeitet. Studien, die einen Kontext (Diskurs) miteinbeziehen, zielen nicht nur auf die Phrasierung, sondern auch auf die Akzentstruktur eines Satzes ab. Bei falscher Akzentuierung, d.h. bei Fokusakzentuierung auf dem Verb, obwohl der Kontext das Subjekt des Satzes erfragt, sieht man eine N400 (Negativierung nach ca. 400 ms des kritischen Punktes) im Signal. Zusätzliche Akzente zeigen diesen Effekt nicht. Die N400 deutet auf Schwierigkeiten der semantisch-pragmatischen Integration hin. Zusätzlich findet man auch einen *closure positive shift* in der Funktion den Fokus abzugrenzen.

Der letzte halbstündige Beitrag der AG war einer „Diskussion“ gewidmet, die von den Koordinatoren *Pia Bergmann* (Freiburg) und *Frank Kügler* (Potsdam) vorbereitet und geleitet wurde. Diskutiert wurde anschließend an die vorangegangenen Vorträ-

ge vor allem, welches Ausmaß an Kontrolle über Daten und Sprecher notwendig und zulässig ist, inwieweit Ergebnisse, die auf der Basis verschiedener Datentypen gewonnen wurden, aufeinander übertragbar sind. Plädiert wurde für die Integration funktionaler Aspekte in die Intonationsforschung, Produktion und Perzeption sollen als komplexer Prozess begriffen werden und die perzeptiven, funktionalen Anteile entsprechend in die Modellierung einbezogen werden.

Die AG war sehr gut besucht, und es herrschte eine diskussionsfreudige und anregende Atmosphäre. Wir hoffen, dass diese AG dazu beigetragen hat, methodische Probleme in der Intonationsforschung zu diskutieren und Wege zu deren Lösung aufzuzeigen, indem sehr unterschiedliche Blickwinkel auf das Thema in der AG vorgestellt wurden.

**Bericht der AG 13:****Welche Rolle spielt die Phonologie beim Leseerwerb?**

*Koordination: Martina Penke / Kathrin Schrader*

In der Kurz-Arbeitsgruppe wurden der Leseerwerb und das geübte Lesen speziell mit Blick auf die Fragestellung nach der Rolle der Phonologie für die Schriftsprachverarbeitung thematisiert.

Dass phonologische Fähigkeiten, insbesondere die phonologische Bewusstheit, für das Lesenlernen in alphabetischen Schriftsystemen bedeutsam sind, ist weniger umstritten als die Frage nach der Rolle, die die Phonologie beim automatisierten, geübten Lesen spielt. In der Arbeitsgruppe wurde diese Thematik unter Berücksichtigung von Studien zum Leseerwerb, zum geübten Lesen und zum gestörten Lesen diskutiert. Dabei wurde insbesondere auch thematisiert, welche phonologischen Einheiten das Lesen beeinflussen.

Neben psycholinguistischen Studien wurden im Rahmen der Arbeitsgruppe auch Ansätze und Untersuchungen mit pädagogischem Hintergrund zum Leseerwerb vorgestellt. Dies ermöglichte es Fragestellungen, die sich im Hinblick auf den Zusammenhang zwischen Phonologie und Lesen ergeben, aus unterschiedlichen Perspektiven zu beleuchten. So wurden sowohl empirische Studien zu theoretischen Fragestellungen als auch zu angewandten Themen, wie der angemessenen Vermittlung des Lesens im Schulunterricht, vorgestellt und diskutiert.

Eine Veröffentlichung der AG-Vorträge im Rahmen eines ‚special issue‘ der Zeitschrift ‚Written Language and Literacy‘ (John Benjamins) ist geplant.

**Zu den einzelnen Vorträgen**

Die Untersuchung von *Anke Treutlein, Isabelle Zöllner, Jeanette Roos* und *Hermann Schöler* thematisierte die Rolle der phonologischen Bewusstheit für den Leseerwerb. Der Vortrag befasste sich mit den Auswirkungen eines Trainings der phonologischen Bewusstheit in der Vorschule (Würzburger Trainingsprogramm) auf den Erfolg beim Lesenlernen. Der Vergleich einer Stichprobe von je 107 trainierten und untrainierten Kindern zeigte, dass innerhalb einer Klasse diejenigen Kinder, die am Trainingsprogramm teilgenommen hatten, insbesondere bei Tests zum Re- und Dekodieren besser abschnitten als die Vergleichsgruppe. Interessanterweise zeigte sich dieser Effekt besonders bei Mädchen. Ein vorschulisches Training der phonologischen Bewusstheit hat demnach einen positiven Einfluss auf den Leselernprozess, zumindest soweit dieser die phonologische Route der Phonem-Graphem-Korrespondenz betrifft.

Im Vortrag von *Silke Fricke, Annette Fox, Joy Stackhouse* und *Martin Szczerbinski* wurden die Ergebnisse einer explorativen Studie zu der Frage vorgestellt, welche Faktoren den frühen Leseerwerb im Deutschen beeinflussen. Auf der Basis einer umfangreichen Testbatterie wurden neben der phonologischen Bewusstheit auch andere Faktoren (Buchstabenkenntnis, Umfang des Vokabulars, Sprachverständnisleistungen, Leistungen im schnellen Benennen und der IQ) hinsichtlich ihres Einflusses auf das Lesenlernen untersucht. Dabei zeigte sich insbesondere die Buchstabenkenntnis neben der phonologischen Bewusstheit als der wichtigste Prädiktor für Leseteilleistungen wie die Lesegeschwindigkeit, das Leseverständnis und Buchstabier-

und Schreibkenntnisse. Je nach untersuchter Lese-Teilleistung konnten alle untersuchten Prädiktoren zusammen jedoch nur zwischen 40 und 63 % der Varianz in den Daten erklären. Für den Leserwerb erweisen sich folglich noch weitere als die hier untersuchten Faktoren als bedeutsam.

Dass insbesondere die Methode, mittels derer die Lesefähigkeit vermittelt wird, einen wichtigen Einfluss auf den Leserwerb hat, veranschaulichte der Vortrag von *Christa Röber*. Das zentrale Problem bei den hauptsächlich verwendeten Leselehrgängen sieht sie in der Präsentation von Wörtern als lineare Abfolgen von Einzellauten, die jeweils durch ein Graphem realisiert werden. Viele Buchstaben, wie zum Beispiel das Dehnungs-h haben jedoch keine lautliche Entsprechung, sondern modifizieren den vorausgehenden Vokal. Insbesondere die Silbe erweist sich für die Schreibung von Wörtern als relevante Einheit. Diese Einheit wird nach Ansicht von *Röber* im Leserwerb jedoch vernachlässigt. Das Problem schwacher Leser sieht sie vor allem in der Unfähigkeit, Silbengrenzen in den Buchstabenketten auszumachen. Vor diesem Hintergrund entwickelte *Röber* eine Leselernstrategie, die explizit die Gliederung einer Buchstabenkette in Silben vermittelt, und demonstrierte ihre Wirksamkeit an einem Fallbeispiel.

Während *Christa Röber* die Bedeutung der Silbe für das Lesen in den Vordergrund stellte, berichteten *Nathalie Bedoin* und *Christophe Dos Santos* über den Einfluss subphonemischer Einheiten beim Lesen. Anders als in der Leseforschung werden Phoneme in der Phonologie nicht als atomare Einheiten gesehen, sondern als Merkmalsbündel aufgefasst. In ihrer Untersuchung gingen *Bedoin* und *Dos Santos* deshalb der Frage nach, ob nicht auch subphonemische Merkmale, wie z.B. Stimmhaftigkeit, einen Einfluss auf die visuelle Worterkennung haben. In ihrem Leseexperiment baten sie Versuchspersonen, die zweite CV-Silbe eines Kunstwortes der Art  $C_1VC_2V$  zu lesen. Der vorangehende Konsonant  $C_1$  stimmte dabei hinsichtlich der Merkmale Stimmhaftigkeit und / oder Artikulationsart mit dem  $C_2$ -Konsonanten überein bzw. nicht überein. *Bedoin* und *Dos Santos* konnten zeigen, dass bei sehr kurzer Darbietung des Wortes (33 ms) Informationen über die Stimmhaftigkeit von  $C_1$  extrahiert werden und die Verarbeitung von  $C_2$  positiv beeinflussen. Subphonemische Merkmale üben also einen Einfluss auf die visuelle Worterkennung aus.

Weiteren Faktoren, die bei geübten Lesern die Leseleistung beeinflussen, spürte *Guido Nottbusch* in einer Eye-Tracking-Studie zum Lesen von Wörtern mit Buchstaben- transpositionen nach. Seine Studie wurde ausgelöst durch einen seit einigen Jahren im Internet kursierenden Text, in dem behauptet wird, eine Studie der Universität Cambridge hätte gezeigt, dass es egal sei, „in welcher Reihenfolge die Buchstaben in Wörtern vorkommen“, so lange der erste und letzte Buchstabe an der richtigen Stelle seien. Während mittlerweile feststeht, dass es sich um einen Hoax handelt, sollte die Studie näher beleuchtet, welche Arten von Vertauschungen die Worterkennung stärker beeinflussen. *Nottbusch* untersuchte Transpositionen innerhalb von Silben mit solchen, die über Silbengrenzen hinweg gehen. Weiterhin wurden Transpositionen an verschiedenen Positionen innerhalb der Silbe und in verschiedenen Silbentypen sowie die Wortlänge und die Unter- und Oberlängen der vertauschten Buchstaben systematisch variiert und deren Auswirkungen auf die Augenbewegungen verglichen.

Der Vortrag von *Kathrin Schrader* befasste sich mit der Bedeutung der phonologischen Leseroute (Lesen durch Phonem-Graphem-Korrespondenzen) bei Leselernern und geübten Lesern. Vor dem Hintergrund der kontrovers diskutierten Rolle der Phonologie insbesondere für das geübte Lesen war das Ziel der vorgestellten Untersuchung, die Bedeutung der Phonologie auf verschiedenen Stufen der Lesekompetenz zu ermitteln und damit die Veränderung der Rolle der Phonologie im Verlauf des Leseerwerbs zu beleuchten. Anhand einer semantischen Kategorisierungsaufgabe mit Homophonen und graphematisch sehr ähnlichen Targets konnte gezeigt werden, dass Fehler, die auf phonologischer Ähnlichkeit basieren, in allen Altersstufen vorkommen. Daraus lässt sich folgern, dass die phonologische Route auch beim geübten Lesen noch verwendet wird. Eine Verdrängung durch die direkte Route, bei der Wörter ohne den Umweg über die Dekodierung von Graphemen in Phoneme als Ganzes auf Grund ihrer orthographischen Form erkannt werden, ist demnach nicht festzustellen.

Der Vortrag von *Catherine Dickie* befasste sich mit der Frage, welche Ursache einer Lesestörung (Dyslexie) zu Grunde liegt. Ihre Untersuchung ging der Frage nach, ob Dyslexie tatsächlich, wie in vielen Theorien postuliert, das Ergebnis schwacher zu Grunde liegender phonologischer Repräsentationen ist. Diese Annahme basiert auf Studien, in denen die phonologischen Repräsentationen dyslexischer Leser mittels metalinguistischer Aufgaben untersucht wurden. Ziel ihrer Studie war es, phonologische Repräsentationen auf implizitere Weise (durch einen Sprachverständnistest) zu testen und diese Ergebnisse mit Testergebnissen zu vergleichen, die für metalinguistische Aufgaben erzielt werden, die die Segmentierung und Manipulation phonologischer Einheiten erfordern. Ihre Ergebnisse zeigten, dass Dyslexiker lediglich bei den metaphonologischen Aufgaben gegenüber ungestörten Lesern im Nachteil waren. Dickie schließt daraus, dass die untersuchten Dyslexiker keine gestörten phonologischen Repräsentationen aufweisen, sondern Schwierigkeiten nur dann auftreten, wenn phonologische Einheiten explizit segmentiert und manipuliert werden sollen. Lesestörungen scheinen also nicht durch gestörte phonologische Repräsentationen verursacht zu sein, sondern eher durch eine Beeinträchtigung, phonologische Einheiten (wie Phoneme) explizit zu isolieren, wie dies beim Erwerb von Phonem-Graphem-Korrespondenzen erforderlich ist.

---

## Protokoll der DGfS-Mitgliederversammlung vom 28.02.2008 in Bamberg

---

Beginn: 14:35 Uhr

Versammlungsleiter: Richard Wiese

Zahl der erschienenen Mitglieder: 76

### TOP 1:       **Genehmigung der Tagesordnung**

TOP 6.7 *CIPL* wird ersetzt durch *Buchvorstellung*. Mit dieser Änderung wird die Tagesordnung genehmigt.

### TOP 2:       **Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung 2007**

Das Protokoll der Mitgliederversammlung 2007 wird genehmigt.

### TOP 3:       **Rechenschaftsbericht des Vorstands**

#### **3.1 Bericht des 1. Vorsitzenden**

Richard Wiese berichtet:

- Reguläre Sitzungen von Vorstand, Beirat und eingeladenen Gästen haben im April 2007 in Berlin, im Oktober 2007 in Tübingen und im Februar 2008 in Bamberg stattgefunden.
- Im Sommer ist Alexandra Zepter von ihrem Amt als Pressesprecherin der DGfS zurückgetreten. Richard Wiese dankt Alexandra Zepter für die ertragreiche Arbeit für die DGfS. Von jetzt an nimmt Christine Domke (Chemnitz) die Funktion der Pressesprecherin wahr.
- Von den im November/ Dezember 2007 gewählten zehn neuen Mitgliedern des DFG-Fachkollegiums Sprachwissenschaft kommen fünf aus dem Kreis der Vorschläge der DGfS (Walter Bisang, Mainz; Arnulf Deppermann, Mannheim; Gisbert Fanselow, Potsdam; Rüdiger Harnisch, Passau; Rosemarie Tracy, Mannheim).
- Als Vertreterin der DFG-Fachreferentin Sprachwissenschaft Susanne Anschütz fungiert seit kurzem Helga Weyerts-Schweda, die sich der Mitgliederversammlung vorstellt.
- Die von der DGfS initiierte finanzielle Förderung studentischer Vorträge bei Jahrestagungen wird von der Walter de Gruyter-Stiftung übernommen.

#### **3.2 Bericht des Sekretärs**

Martin Neef berichtet:

- Im Jahr 2006 sind 54 Personen in die DGfS eingetreten und 24 Mitglieder ausgetreten. Der aktuelle Mitgliederstand am 25.2.2008 liegt bei 1073.



### **3.3 Bericht des Kassiers**

Ingo Reich berichtet:

- Siehe Kassenbericht 2007 in der Anlage (S. 86).

### **TOP 4: Bericht der Kassenprüfer**

- Martin Kümmel berichtet, dass er und Silvia Kutscher die Kasse geprüft haben. Die Kasse ist sachlich in Ordnung.

### **TOP 5: Entlastung des Vorstands**

- Martin Kümmel beantragt die Entlastung des Vorstands. Daraufhin entlastet die Mitgliederversammlung den Vorstand.

### **TOP 6: Berichte und Anträge**

#### **6.1 Redaktion der ZS**

Walter Bisang berichtet:

- Siehe Bericht ZS 2007 in der Anlage (S. 88).
- Die ZS wird zukünftig auf einer elektronischen Plattform vertreten sein, die die Zugänglichkeit der Beiträge erheblich verbessert. Hierfür entrichtet die DGfS pro Jahr und Mitglied 1€ an den Verlag Mouton de Gruyter.
- Die Mitgliederversammlung diskutiert die Rolle des neuen Gutachterrats, die thematische Festlegung des Forumsartikels und das Zeitschriftenranking der European Science Foundation, bei dem die ZS in die Kategorie B gekommen ist, was allgemein als Erfolg bewertet wird, den es freilich zu steigern gilt.

#### **6.2 Aktionen zum Jahr der Geisteswissenschaften**

Richard Wiese berichtet:

- Nach der Bewilligung der ersten 13 Projekte durch die DGfS zu Beginn des Jahres 2007 wurden bis April 2007 sieben weitere Anträge eingereicht, von denen der Vorstand sechs bewilligt hat. Hierzu wurde ein Förderantrag beim Bundesministerium für Bildung und Forschung gestellt, der positiv beschieden wurde, sodass der DGfS aus dieser Quelle 4.800€ zugeflossen sind. Die Liste der durchgeführten Projekte ist auf der Homepage der DGfS einsehbar.
- Zur Frage der Nachhaltigkeit dieser Aktionen kommen aus dem Plenum einige positive Berichte.

### 6.3 Antrag zur Änderung der DGfS-Satzung

- Richard Wiese erläutert den in den Mitteilungen 66, S. 29 vorgestellten Änderungsvorschlag der DGfS-Satzung. Danach soll der Vorstand ab der Wahlperiode 2009 für zwei Jahre gewählt werden mit der Möglichkeit einer einmaligen Wiederwahl. Dies soll einerseits der Professionalisierung dienen, andererseits der Beschleunigung der Mitgliederversammlung
- Der Vorschlag wird von der Mitgliederversammlung sehr kontrovers und engagiert diskutiert. Dann wird er zur Abstimmung gestellt, die auf Antrag aus dem Plenum geheim durchgeführt wird. Richard Wiese leitet die Abstimmung. Mit 39 Ja-Stimmen und 22 Nein-Stimmen bei 11 Enthaltungen wird der Antrag angenommen.<sup>3</sup>

### 6.4 Sektion Computerlinguistik

Miriam Butt berichtet:

- Die Sektion Computerlinguistik hat 164 Mitglieder.
- Die Herbstschule 2007 hat vom 3. bis 14. September in Potsdam stattgefunden, federführend organisiert von Shraavan Vasisth.
- Die nächste Herbstschule findet 2009 in Konstanz statt, federführend organisiert von Miriam Butt.
- Zum 20-jährigen Bestehen der Sektion CL hat am Vortag der DGfS-Jahrestagung ein Workshop in Bamberg stattgefunden, an dem etwa 30 bis 40 Personen teilgenommen haben. Thema: *Wieviel Linguistik braucht die Computerlinguistik? (und umgekehrt)*
- Als Nachfolgerin für Miriam Butt, die nicht mehr kandidiert hat, ist als Sprecherin der Sektion CL auf der Mitgliederversammlung der CL am 27.2.2008 Sabine Schulte im Walde (Stuttgart) gewählt worden.
- Richard Wiese dankt Miriam Butt für ihre neunjährige Tätigkeit als Sprecherin der Sektion CL.

### 6.5 Lehramtsinitiative

Markus Steinbach berichtet:

- Der Lehrerinformationstag im Rahmen der Bamberger Tagung hat kaum Resonanz gefunden; es haben nur etwa fünf Lehrer daran teilgenommen. Möglicherweise wird ein weiterer Versuch dieser Art bei der nächsten Jahrestagung unternommen, wobei aber andere Wege der Teilnehmergebung besprochen werden müssen. Hierzu werden neue Mitstreiter der Lehramtsinitiative gesucht.

---

<sup>3</sup> Das Amtsgericht Düsseldorf hat im Mai 2008 erklärt, dass die Satzungsänderung ungültig ist, weil wir laut BGB §33 eine Dreiviertelmehrheit hätten erzielen müssen. Damit gilt weiterhin die alte Satzung.

- Die Mitgliederversammlung diskutiert verschiedene Möglichkeiten der Verbesserung der Informationslage zur Lehrerbildung.

## 6.6 Öffentlichkeitsarbeit

Richard Wiese berichtet:

- Die Ergebnisse der Aktivitäten zum Jahr der Geisteswissenschaften sind von Alexandra Zepter zusammengetragen und veröffentlicht worden (auf der DGfS-Homepage und auf der Plattform des BMBF).
- Der neue Flyer der DGfS ist im Sommer von Alexandra Zepter fertiggestellt worden und allen Tagungsteilnehmern ausgehändigt worden. Weitere Exemplare für Werbezwecke können bei Richard Wiese angefordert werden.

## 6.7 Buchvorstellung

Markus Steinbach berichtet:

- Das populärwissenschaftliche DGfS-Buch ist gerade im Duden-Verlag erschienen unter dem Titel ‚Vernäht und zugeflickt! Von Versprechern, Flüchen, Dialekten und Co.‘, Autorinnen: Ilse Achilles und Gerda Pighin. Auf der Homepage der DGfS gibt es vielfältige Informationen dazu, u.a. eine Leseprobe und einen Flyer. Das Buch kostet im Buchhandel 12,95€. Die DGfS hat sich finanziell daran beteiligt (Honorare der Autorinnen, Reisekosten) und erhält im Gegenzug eine Gewinnbeteiligung.
- Zum 30. Jahrestag der Gründung der DGfS erhalten alle Mitglieder ein Exemplar dieses Buchs als Geschenk. Dafür zahlt die DGfS 6,50€ pro Exemplar. Den Versand regelt Markus Steinbach, Versandtermin um den 10.3.2008.
- Die Mitglieder der DGfS sind aufgefordert, Reklame für das Buch zu machen. Die beiden Autorinnen stehen zur Präsentation des Buchs an Universitätsstandorten zur Verfügung; Kontaktaufnahme über Miriam Butt und Markus Steinbach.

## TOP 7:        **Zukünftige Jahrestagungen und Sommerschulen**

### 7.1 Ortsvorschlag für die 31. Jahrestagung 2009 (Vorschlag: Osnabrück)

- Die Jahrestagung 2008 soll in Osnabrück stattfinden.
- Rolf Thieroff berichtet, dass bereits einige Vorarbeiten stattgefunden haben, insbesondere die Raumplanung.
- Zeit: 4. bis 6. März 2009
- Vorgeschlagenes Rahmenthema: Form und Funktion.
- Das Thema wird einstimmig bei einer Enthaltung angenommen.

## 7.2. Ortsvorschlag für die 32. Jahrestagung 2010 (Vorschlag: HU Berlin)

- Für die 32. Jahrestagung 2010 liegt ein Angebot der HU Berlin vor. Manfred Krifka berichtet kurz. Im Jahr 2010 feiert die HU Berlin ihr 200jähriges Bestehen. Die Tagung soll in Kooperation mit dem ZAS durchgeführt werden. Die Terminfestlegung ist wegen der anstehenden Harmonisierung der Semesterzeiten noch nicht möglich.
- Für die 33. Jahrestagung 2011 liegt noch kein konkretes Angebot vor. Interessenten werden aufgefordert, sich bei Richard Wiese zu melden.

## 7.3 Bericht zur Sommerschule 2008 (Kooperation mit Frankreich)

Katharina Hartmann berichtet:

- Die mit dem französischen CNRS geplante Sommerschule 2008 findet aus finanziellen Gründen nicht statt. Die Sommerschule war insgesamt zu teuer geplant (hohe Raummieten, Doppelteaching), deutsche Geldgeber wie die DFG und einschlägige Stiftungen standen für eine Finanzierung einer Auslandsveranstaltung von vornherein nicht zur Verfügung, und der CNRS hat nur ein Viertel der Antragssumme bewilligt.
- Als Alternative wird eine Veranstaltung zum gleichen Rahmenthema in Kooperation mit dem CNRS in Deutschland ins Auge gefasst. Hierfür haben sich die Leipziger Typologen (Martin Haspelmath und Balthasar Bickel) bereit erklärt, eine entsprechende Veranstaltung im Jahr 2010 in der Tradition ihrer eigenen typologischen Frühjahrsschule durchzuführen.
- Martin Haspelmath stellt erste Überlegungen vor und verweist darauf, dass die genaue Terminfestlegung in Absprache mit den französischen Partnern erfolgen soll.

## TOP 8: Wahlen

### 8.0 Wahl der Wahlleiterin / des Wahlleiters

Rudolf Emons wird zum Wahlleiter bestimmt.

### 8.1 Wahl der / des 1. Vorsitzenden

Einzigster Kandidat ist Richard Wiese.

JA	NEIN	Enthaltung	ungültig
64	3	0	0

Richard Wiese nimmt die Wahl an.

### 8.2 Wahl der / des 2. Vorsitzenden

Einzigste Kandidatin ist Katharina Hartmann.

<b>JA</b>	<b>NEIN</b>	<b>Enthaltung</b>	<b>ungültig</b>
<b>60</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>0</b>

Katharina Hartmann nimmt die Wahl an.

### 8.3 Wahl der Sekretärin / des Sekretärs

Einzigster Kandidat ist Martin Neef:

<b>JA</b>	<b>NEIN</b>	<b>Enthaltung</b>	<b>ungültig</b>
<b>66</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>

Martin Neef nimmt die Wahl an.

### 8.4 Wahl der KassiererIn / des Kassiers

Einzigster Kandidat ist Ingo Reich.

<b>JA</b>	<b>NEIN</b>	<b>Enthaltung</b>	<b>ungültig</b>
<b>64</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

Ingo Reich nimmt die Wahl an.

### 8.5 Wahl von drei Beiratsmitgliedern

Auf Vorschlag kandidieren:

Heike Zinsmeister: 40

Christa Röber: 52

Martin Haase: 27

Daniel Hole: 36

Tibor Kiss: 22

ungültig: 0

Enthaltungen: 0

Damit sind Christa Röber, Heike Zinsmeister und Daniel Hole neue Beiratsmitglieder.

### 8.6 Wahl von zwei Kassenprüferinnen / Kassenprüfern

Zu Kassenprüfern bestimmt werden: Silvia Kutscher und Carmen Scherer.

### 8.8 Wahl von einem Redaktionsmitglied der ZS (vorgezogen)

Janet Grijzenhout wird als neues Mitglied der ZS-Redaktion akklamiert.

### 8.7 Wahl von drei Mitgliedern des Programmausschusses der Jahrestagung 2009

Auf Vorschlag kandidieren:

Martin Haase:	40
Ilse Wischer:	27
Regine Eckardt:	44
Monika Rathert:	31
ungültig:	0
Enthaltungen:	1

Damit sind Regine Eckardt (federführend), Martin Haase und Monika Rathert als Mitglieder des Programmausschusses gewählt. Hinzu kommt Trudel Meisenburg als kooptiertes Mitglied von der Universität Osnabrück.

### TOP 9      **Verschiedenes**

Tibor Kiss weist auf die im Anschluss stattfindende Postersession der Sektion Computerlinguistik hin.

Ende: 18:00h



## Kassenbericht 2007

Stand 31.12.2007

E n d b e s t a n d

Rechnungsjahr	2007	2006	2005
Girokonto	60,67	-4.446,85	5.113,19
Forderung: Fehlbelastung	-	12.029,50	-
Festgeld	-	-	-
Tagegeld	52.505,86	43.571,59	45.688,90
<b>Vermögen ges.</b>	<b>52.566,53</b>	<b>51.154,24</b>	<b>50.802,09</b>
<i>davon: Sektion CL</i>	<i>2.336,49</i>	<i>3.130,36</i>	<i>2.928,36</i>
<b>Vermögen am 31.12.</b>			
<b>des Vorjahres"</b>	<b>51.154,24</b>	<b>50.802,09</b>	<b>33.718,76</b>
<b>Ertrag/Verlust</b>	<b>1.412,29</b>	<b>352,15</b>	<b>17.083,33</b>

### E i n n a h m e n

Position	2007	2006	2005
Beiträge DGFS	45.871,61	46.726,50	45.795,47
<i>davon: Sektion CL</i>	<i>1.173,00</i>	<i>1.202,00</i>	<i>1.306,00</i>
Zinserträge			
Sparbuch	-	-	0,60
Girokonto	2,23	8,88	9,98
Tagegeld	1.334,27	882,69	515,36
Redaktionskostenzuschuss	2.500,00	2.500,00	2.500,00
Jahrestagung DGFS	70,57	-	7.927,95
Endabrechnung Konvens (CL)	643,13	-	-
Jahr der Geisteswissenschaften	4.800,00		
Jahrestagung Stauffenburg Verlag	550,00	-	-
sonstige Einnahmen	-	-	17,53
<b>Einnahmen gesamt</b>	<b>55.771,81</b>	<b>50.118,07</b>	<b>56.766,89</b>
Ausgabenüberschuss	0,00	0,00	0,00
	<b>55.771,81</b>	<b>50.118,07</b>	<b>56.766,89</b>

**A u s g a b e n**

<b>Position</b>	<b>2007</b>	<b>2006</b>	<b>2005</b>
Reisekosten / Bewirtung			
Vorstand / Beirat	1.851,60	466,67	930,21
Programmausschuss SS	180,00	-	197,53
Programmausschuss JT	76,00	177,00	213,00
Redaktion ZS	448,45	404,50	752,30
Presse / Öffentlichkeitsarbeit	253,00	31,00	187,00
Verwaltungskosten			
Sekretär	145,78	-	1.250,00
Kassier	85,31	2.565,63	1.311,63
Presse / Öffentlichkeitsarbeit	994,45	1.807,00	2.009,90
Notar	61,58	17,40	0,00
Kontoführung	91,98	131,10	134,65
Systembetreuung	1.076,00	-	-
Veranstaltungen der DGfS			
Jahrestagung	1.000,00	1.500,00	-
Sommerschule		2.370,00	-
Workshops Lehramtsinitiative	765,52	1.593,11	815,27
Workshops Köln		3.963,98	-
Lehrerinformationstag	141,70	200,00	-
Jahr der Geisteswissenschaften	10.680,40		
Veranstaltungen der CL			
Herbstschule CL	2.490,00	-	2.791,13
Konvens		1.000,00	-
Themenheft CL (Korrekturen)	120,00		
Zeitschrift für Sprachwissenschaft	26.492,85	26.344,93	27.960,95
DGfS-Buch	6.261,90	6.060,60	-
Mitgliedsbeitrag StuTS / Spende	120,00	120,00	120,00
Spende Linguistlist	1.023,00	1.023,00	1.000,00
Fehlbelastung	-	12.019,50	9,99
Korrektur Fehlbelastung (3.1.07)	-	-12.029,50	-
<b>Ausgaben gesamt</b>	<b>54.359,52</b>	<b>49.765,92</b>	<b>39.683,56</b>
Einnahmenüberschuss	1.412,29	352,15	17.083,33
	<b>55.771,81</b>	<b>50.118,07</b>	<b>56.766,89</b>



---

## Mitteilungen, Ankündigungen und Adressen

---

### Zeitschrift für Sprachwissenschaft (ZS)

---

#### 1. HEFTPLANUNG

##### 2008

- Heft 27.1: Abgeschlossen
- Heft 27.2: Eingehende Beiträge

##### 2009

- Heft 28.1: *Target*-Artikel von Jürgen Meisel
- Heft 28.2: Eingehende Beiträge

#### 2. NEUE MITGLIEDER DER ZS-REDAKTION

In der DGfS-Mitgliederversammlung vom 28.02.2008 wurde **Janet Griizenhout** (Konstanz) als Nachfolgerin von **Monika Rothweiler** (Hamburg) neu in die Redaktion gewählt.

#### 3. ENDREDAKTION DER ZEITSCHRIFT FÜR SPRACHWISSENSCHAFT

**Elisabeth Stark** (Zürich) übernimmt von **Claudia Maienborn** (Tübingen) die Endredaktion der *Zeitschrift für Sprachwissenschaft*.

#### 4. NEUER GUTACHTERRAT

Auf der Mitgliederversammlung der DGfS vom 28.02.2008 wurde ein neuer Gutachterrät verabschiedet (Liste s. [http://www.dgfs.de/cgi-bin/dgfs.pl/zs#rev\\_list](http://www.dgfs.de/cgi-bin/dgfs.pl/zs#rev_list)). Die Auswahl erfolgte nach den Kriterien (a) fachliche Qualifikation, (b) bisherige Gutachtertätigkeit für die *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* und (c) Gewährleistung der fachlichen Vielfalt. Der Gutachterrät unterstützt das Redaktionsteam bei der Beurteilung eingereicherter Manuskripte.

#### 5. FORUM/SQUIB

Durch ein möglichst breites Spektrum von unterschiedlichen Perspektiven sollen bisher zu wenig beachtete oder kontrovers diskutierte linguistische Konzepte, Methoden und Phänomene genauer beleuchtet werden, um damit linguistische Zusammenhänge auch über Theoriegrenzen hinweg vorzustellen. Das erste Thema für Heft 27.2 ist in Heft 27.1 abgedruckt und lautet „Linguistische Daten: Erhebung – Beurteilung – theoretische Implikationen“.

## 6. TARGET-ARTIKEL

Heft 28.1 ist einem *Target*-Artikel von Jürgen Meisel (Hamburg) zum Thema „Second language acquisition in early childhood“ gewidmet. Der Artikel wird Ende Juni 2008 vorliegen und von verschiedenen durch das ZS-Redaktionsteam festzulegenden einschlägigen Fachkolleginnen und -kollegen kritisch gewürdigt.

## 7. ELEKTRONISCHE PLATTFORM

Die von Mouton de Gruyter angebotene elektronische Plattform, die von einer externen Firma (Atypon) unterstützt wird, wurde in der Mitgliederversammlung vom 28.02.2008 genehmigt. Sie bietet der *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* u.a. die folgenden Vorteile: Leichte Zitierbarkeit der Beiträge, automatische Verlinkung der in den Beiträgen zitierten Literatur, einfache Lokalisierung relevanter Daten und Informationen zu Papers die ZS-Beiträge zitieren.

Die Redaktion der ZS

## ANHANG

## Artikel: Annahmen/Ablehnungen

	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Eingegangene Artikel	14	18	27	15	18	18
Nach Preview abgelehnt	4	5	8	6	9	6
Nach Begutachtung ...						
... abgelehnt	2	4	5	1	2	0
... zurückgezogen	1	0	1	0	0	1
... ohne Änderung angenommen	0	0	1	0	0	0
... und Revisionen angenommen	2	4	6	2	5	4

## Themengebiete der eingereichten Artikel

	2002	2003	2004	2005	2006	2007
<b>Gesamt</b>	14	18	27	15	14	18
Syntax	5	3	6 (+2)	3	3	2
Semantik/Semiotik	2	1	1	-	3	2
Morphologie/Lexikon	2	6	7 (+1)	3	2	1
Phonologie	2	-	1	-	-	2
Phonetik	-	-	-	-	1	0
Pragmatik	1	1	1	1	1	3
Sprachtheorie	-	-	-	1	-	2
Diskursanalyse/Textlinguistik	-	3	3	2	2	2
Psycholinguistik	-	-	-	-	-	-
Orthographie/Schrift	-	-	-	1	4	2
Computerlinguistik	-	-	-	-	1	
Dialektologie	-	-	1	-	-	-
Gebärdensprache	-	-	-	-	-	-
L1-/L2-Erwerb	-	-	2	1	1	-
Soziolinguistik	1	1	-	1	-	-
Sprachkontakt	-	1	-	-	-	-
Typologie	1	1	5	-	-	1
Evolution der Sprache	-	-	-	-	-	1

## Rezensionen: Annahmen/Ablehnungen

Jahr		2004	2005	2006	2007
Eingegangene Rezensionen		21	17	24	7
Davon:	Langrezensionen	6	5	6	1
	Kurzrezensionen	15	12	18	6

Nach Begutachtung ...					
... abgelehnt		0	0	0	0
... zurückgezogen		1	1	0	0
... ohne größere Änderung angenommen		3	2	5	5
... und Überarbeitung angenommen		15	14	16	
... noch in Überarbeitung		1	0	3	1
Noch in Begutachtung		1	1	0	

Rezensionen in Arbeit		16	16	18	19
Buch angefragt bzw. bestellt		0	3		

## Themengebiete der Rezensionen

	2003	2004	2005	2006	2007
Semantik	6	7	2	2	2
Sprachkontakt	1	4	1	3	1
Syntax	1	2	1	2	0
Soziolinguistik	0	2	0	2	0
Typologie/Sprachbeschreibung	5	1	0	0	0
Diskursanalyse/Textlinguistik	4	1	1	1	0
Historische Sprachwissenschaft	1	1	0	2	1
Morphologie	3	1	3	3	2
Pragmatik	0	1	1	2	0
Phonologie/Phonetik	5	1	3	1	0
Sprachtheorie/Einf. i. d. Linguistik	0	0	1	3	0
Dialektologie	0	0	0	1	1
Orthographie und Schrift	1	0	0	1	0
Computerlinguistik	2	0	1	1	0
Psycholinguistik	1	0	1	0	0
L2-Erwerb	1	0	1	0	0
L1-Erwerb	1	0	0	0	0

---

## Sektion Computerlinguistik

---

### 1. Formalia

Die Sektion hat zur Zeit 174 Mitglieder. Der Kassenstand kann dem Bericht des Kassiers entnommen werden.

### 2. Aktivitäten der Sektion

o Computerlinguistische Demos/Poster auf den DGfS-Jahrestagungen 2008 und 2009

Die Poster- und Demosession auf der DGfS-Jahrestagung 2008 in Bamberg wurde wie auch in den letzten Jahren sehr gut angenommen. Die federführende Organisation lag bei Bettina Schrader (Potsdam). Insgesamt gab es 15 Poster/Demos.

Die Poster- und Demosession auf der DGfS-Jahrestagung 2009 in Osnabrück wird von Silvana Hartmann (Stuttgart) organisiert. Deadline für die Einreichung von Anmeldungen ist der 1. November 2008.

URL: <http://www.ims.uni-stuttgart.de/~hartmasa/dgfs-09/>

o Herbstschulen 2007 und 2009

Die Herbstschule 2007 hat vom 3. bis 14. September in Potsdam stattgefunden, federführend organisiert von Shравan Vasisth. Es gab 30 Teilnehmer. Die angebotenen Kurse waren:

- Amit Dubey: "Statistical Parsing: From theory to engineering, and engineering to cognitive modeling"
- Stefan Evert and Marco Baroni: "Statistical programming in R for computational linguists"
- Rainer Osswald: "Ontologies and semantic lexicon resources"
- Manfred Stede and Stefanie Dipper: "Text structure and text understanding"

Die nächste Herbstschule der Sektion wird vom 7. bis 18. September 2009 in Konstanz stattfinden. Miriam Butt ist federführende Organisatorin. Das Programmkomitee für die Kurse besteht aus Miriam Butt, Caroline Clemens, Rainer Osswald und Sabine Schulte im Walde.

o Jubiläumsworkshop zum 20-jährigen Bestehen der Sektion CL:

Der Jubiläumsworkshop hat am Vortag der DGfS-Jahrestagung in Bamberg stattgefunden. Es haben ca. 40 Personen teilgenommen.

Thema: "Wieviel Linguistik braucht die Computerlinguistik? (und umgekehrt)"  
Gesprochen haben Miriam Butt, Tibor Kiss, Hermann Ney und Manfred Pinkal.

---

o Themenheft CL:

Die Zusammenstellung eines Themenheftes der Zeitschrift für Sprachwissenschaft ist beendet. Gastherausgeber sind: Miriam Butt, Stefanie Dipper und Heike Zinsmeister. Das Themenheft ist als Band 26(2) der Zeitschrift für Sprachwissenschaft erschienen. Wir möchten an dieser Stelle Claudia Maienborn für eine außerordentlich gute Zusammenarbeit danken.

### **3. Konvens**

Die diesjährige Konvens wird von der Gesellschaft für linguistische Datenverarbeitung in Zusammenarbeit mit dem Zentrum Sprache der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften veranstaltet. Sie findet vom 30. September bis 2. Oktober 2008 in Berlin statt.

URL: <http://konvens.dwds.de/>

### **4. Wahlen**

Ingo Reich wurde als Kassier wiedergewählt, Sabine Schulte im Walde als Sprecherin der Sektion neugewählt.

### **5. Weitere/Aktuelle Infos**

Weitere und aktuelle Informationen können Sie auf der Webseite der DGfS-CL finden:

<http://www.dgfs.de/cgi-bin/dgfs.pl/coli>

bzw. direkt unter

<http://www.ims.uni-stuttgart.de/~schulte/dgfs-cl/>

Sabine Schulte im Walde

## Publikationen auf der Basis vergangener Jahrestagungen

---

Gemäß den Vereinbarungen zur Durchführung von AGs bei DGfS-Jahrestagungen sollen Publikationen, die aus solchen AGs hervorgehen, in den Mitteilungen der DGfS angezeigt werden. Das soll an dieser Stelle geschehen:

aus AGs der 28. Jahrestagung in Bielefeld (2006) ist hervorgegangen:

Cathrine Fabricius-Hansen & Wiebke Ramm (2008): *'Subordination' versus 'Coordination' in Sentence and Text: A Cross-linguistic Perspective*. Amsterdam: Benjamins.

Patrick Grommes & Maik Walter (2008): *Fortgeschrittene Lernervarietäten*. Tübingen: Niemeyer (= *Linguistische Arbeiten* 520).

---

## Bezahlung der Mitgliedsbeiträge für ausländische DGfS-Mitglieder

---

Seit 1. Juli 2003 besteht die Möglichkeit, innerhalb der EU gebührenfreie Auslandsüberweisungen vorzunehmen. Ausländische DGfS-Mitglieder mit einem Bankkonto in der EU können somit ab sofort den Inlands-Mitgliederbeitrag per EU-Standardüberweisung bezahlen. Bitte beachten Sie jedoch, dass für die gebührenfreie EU-Standardüberweisung bestimmte Formalia einzuhalten sind: So benötigen Sie ein entsprechendes EU-Standardüberweisungsformular, und der Überweisungsbetrag muss auf Euro lauten. Zudem müssen Sie neben dem Empfänger (Deutsche Ges. f. Sprachwiss.) die Internationale Kontonummer (IBAN) sowie die Internationale Bankleitzahl (BIC) angeben.

Diese lauten für das DGfS-Konto wie folgt:

BIC: GENODES1TUE

IBAN: DE62 6419 0110 0029 3500 00

Bitte fragen Sie im Zweifelsfall bei Ihrem Kreditinstitut nach, ob Sie eine EU-Standardüberweisung vornehmen können.

Leider können wir von Konten außerhalb von Deutschland aber keinen Lastschrift-einzug vornehmen, sodass Sie weiterhin Ihren Mitgliedsbeitrag jährlich selbst überweisen müssen. Die Möglichkeit, den Mitgliedsbeitrag per Kreditkarte, Scheck oder Nicht-EU-Standardüberweisung zu bezahlen, besteht weiterhin. Nähere Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage.



---

## Linguistik im Netz (LiN)

---

Liebe Sprachwissenschaftlerinnen und Sprachwissenschaftler,

wir möchten Ihnen die Möglichkeiten der Internet-Plattform LiN (= Linguistik im Netz) vorstellen und darüber informieren, welchem Zweck sie dient. Über diese Plattform lassen sich (veröffentlichte wie unveröffentlichte) Publikationen eintragen und als Textversion hochladen. Die Texte stehen unmittelbar danach der gesamten linguistischen Forschungsgemeinschaft zum Download zur Verfügung. Sie können mit einem Abstract versehen und von anderen Linguisten rezensiert werden. Neueste Forschungsergebnisse stehen damit schnellstmöglich der linguistischen Gemeinschaft zur Verfügung.

Es besteht ebenfalls die Möglichkeit, eigene Dienst-, E-Mail- und Homepage-Adressen einzutragen, so dass ein Katalog der linguistischen Forscherinnen und Forscher nach Forschungs- und Interessengebieten überblicksartig zusammengestellt werden kann. Die Kontaktaufnahme zu Forschern in den verschiedenen Arbeitsfeldern wird damit wesentlich erleichtert.

LiN gestattet insgesamt, für die folgenden Bereiche Eintragungen vorzunehmen:

- Tagungen und Kongresse
- linguistischer Stellenmarkt
- Forschungsprojekte
- Volltext-Publikationen
- kommentierte Bookmarks
- Dienst- und E-Mail-Adressen

In allen Bereichen können Eintragungen ohne besondere Kenntnisse der Internet-Technologie direkt online publiziert werden. Insbesondere Tagungen und Kongresse sowie der linguistische Stellenmarkt lassen sich von der Webseite der DGfS (<http://www.dgfs.de>) direkt aufrufen.

Für alle genannten Bereiche lassen sich die Eintragungen mit beliebig vielen Schlagwörtern versehen, so dass die entsprechenden Informationen gezielt und systematisch abrufbar sind.

LiN wurde von Horst Lohnstein, Universität zu Köln entwickelt und der linguistischen Gemeinschaft zum schnellen Informationsaustausch zur Verfügung gestellt. Die Seite kann unter dem folgenden URL erreicht werden:  
<http://www.linguistik.net>.

Horst Lohnstein

---

## Tagungsankündigung: 43. Linguistisches Kolloquium

---

Das 43. Linguistische Kolloquium findet vom 10.-13. September 2008 an der Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg statt.

Das Rahmenthema der Tagung lautet:

### **Pragmantax II. Zum aktuellen Stand der Linguistik und ihrer Teildisziplinen**

Wie es der Tradition des Linguistischen Kolloquiums entspricht, wurde das Thema bewusst sehr weit gefasst, damit die Tagungsteilnehmer ihre vielfältigen Forschungsinteressen und -schwerpunkte einbringen können.

Die Tagung wird einige **Plenarvorträge** bieten, zu denen die folgenden Referentinnen und Referenten eingeladen sind:

Anthea Fraser Gupta (Leeds), Gerd Antos (Halle), Wener Holly (Chemnitz) und Dr. Viktor P. Sacharow (St. Petersburg).

**Sektionsvorträge** aus allen Bereichen der Sprachwissenschaft (Phonologie, Grammatik, Lexikologie, Semantik, Textlinguistik, Gesprächsanalyse, Sprachtechnologie, Sprachtypologie usw.) sind willkommen.

Die Vorträge können in deutscher, englischer und französischer Sprache gehalten werden. Um eine kurze (ca. 10-minütige) Diskussion zu ermöglichen, darf die Länge der Vorträge 20 Minuten nicht überschreiten.

Vorschläge für Beiträge (einschließlich einer ca. 10-zeiligen Kurzfassung) erbitten wir – per E-Mail oder in Papierform – bis zum 31. März 2008 an [lingkoll@ovgu.de](mailto:lingkoll@ovgu.de) oder an einen der vier Veranstalter

Otto-von-Guericke-Universität • Postfach 4120 • D-39016 Magdeburg.

Unabhängig von der Einsendung des Themenvorschlags ist eine verbindliche Anmeldung zur Tagung bis zum 05. Mai 2008 notwendig. Die Tagungsgebühr beträgt bis zu diesem Termin 60 €, danach 90 €.

Weitere Informationen zum 43. Linguistischen Kolloquium sind unter [www.ovgu.de/lingkoll](http://www.ovgu.de/lingkoll) abrufbar. Dort steht auch ein Online-Anmeldungsformular zur Verfügung.

Veranstalter:

Angelika Bergien (Institut für fremdsprachliche Philologien)

Renate Belentschikow (Institut für fremdsprachliche Philologien)

Armin Burkhardt (Institut für Germanistik)

Karin Ebeling (Institut für fremdsprachliche Philologien)

## Tagungsankündigung: 17. Symposium Deutschdidaktik

---

Das 17. Symposium Deutschdidaktik findet vom 16. bis zum 19. September 2008 an der Universität zu Köln statt.

Vier Plenarvorträge und 15 verschiedene Sektionen mit insgesamt circa 180 Vorträgen werden sich in diesem Jahr dem

### **Rahmenthema "Differenz und Entwicklung im Deutschunterricht"**

widmen. Nähere Informationen und eine Möglichkeit zur Anmeldung finden sich unter [www.uni-koeln.de/SDD2008/](http://www.uni-koeln.de/SDD2008/).

Mit den Schlüsselbegriffen *Differenz* und *Entwicklung* werden die unterschiedlichen Ausgangslagen und Lernwege der Schülerinnen und Schüler in das Blickfeld gerückt. Didaktik muss immer den individuellen Lernweg ins Zentrum nehmen; dies gilt besonders im Hinblick auf die Benachteiligten in unserer Gesellschaft wie z. B. Kinder mit Migrationshintergrund, Hauptschüler/-innen, Bildungsverweigerer. Bei der Herausbildung der zentralen Qualifikationen in einer Wissensgesellschaft (Texte verstehen und Wissen formulieren) sollte die Deutschdidaktik führend sein.

Mit dieser Perspektive werden die klassischen Inhalte des Deutschunterrichts in eine veränderte Perspektive gerückt. Nicht die Vermittlung von Lerngegenständen wie Orthographie, Textschreiben, literarisches Lesen oder Gesprächsfähigkeit als solche wird thematisiert, sondern die empirische Beobachtung von entwicklungsunterstützenden Lernszenarien und Lernmaterialien, die Entwicklung von kompetenzaufbauenden und -fördernden Aufgaben, lerneradäquate Diagnoseverfahren, schließlich das Verhältnis von Sprachvariation und Sprachkompetenz im Hinblick auf die schulisch nicht immer genutzten sprachlichen Ressourcen der Lernenden.

Dabei stellt sich besonders dringlich die Frage nach einem theoretischen Rahmen, innerhalb dessen sich die deutschdidaktische Diskussion entfalten kann. Der beobachtbaren Differenziertheit des Gegenstandsfeldes kann nicht einfach durch Heterogenität der Beschreibungen und des theoretischen Zugriffs begegnet werden. Es geht um die einheitliche Modellierung des Zusammenhangs von Gegenstand (deutsche Sprache und Literatur), Aneignung (Erwerb elaborierter mündlicher und schriftlicher Sprachfähigkeiten) und Vermittlung (Aufbau/Unterstützung der einschlägigen Fähigkeiten und Fertigkeiten). Diese Modellierung bedarf der Integration von theoretischen Modellen und empirischen Daten aus der Unterrichtspraxis. Das 17. Symposium muss daher die Diskussion um Empirie und Kompetenzmodelle, die in den letzten Symposien geführt wurde, noch energischer in den Sektionen voranbringen.

---

## Informationsplattform open-access.net

---

Am 9. und 10. Oktober 2008 finden an der Freien Universität Berlin die Open-Access-Tage Berlin mit Open-Access-Messe statt.

In Vorträgen, Workshops, einer Podiumsdiskussion und auf der Open-Access-Messe werden die Möglichkeiten des Open-Access-Publizierens und der freie Zugang zu Forschungsergebnissen umfassend thematisiert. Ziel der Veranstaltung ist, Open Access in der deutschsprachigen Wissenschaftslandschaft weiter zu verankern.

Konferenz und Messe richten sich an zwei Zielgruppen:

Die Veranstaltungen des ersten Tages (9.10.2008) bieten vor allem Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern sowie Wissenschaftsmanagerinnen und Wissenschaftsmanagern einen Überblick über die Möglichkeiten von Open Access und über Angebote u.a. von Universitäten, Forschungseinrichtungen und ausgewählten Verlagen.

In einer Podiumsdiskussion werden Vertreterinnen und Vertreter der deutschen Wissenschaftslandschaft ihre Haltung zu Open Access aus verschiedenen Perspektiven (z.B. Fachgesellschaften, Hochschulen, Förderorganisationen, Verlage) beschreiben und über aktuelle Herausforderungen diskutieren.

Der zweite Veranstaltungstag (10.10.2008) bietet einen vertieften Einstieg in Form von Workshops. Hier informieren und diskutieren Expertinnen und Experten aus Forschung, Lehre, Gesellschaft und Wirtschaft über verschiedene Aspekte des Open Access. Ziel der Workshops ist die Erarbeitung gemeinsamer Umsetzungsformen von Open Access in den diskutierten Bereichen.

Auf der Open-Access-Messe können sich Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler und alle anderen Interessierten direkt vor Ort über die verschiedenen Open-Access-Zeitschriften und -Verlage, die Serviceangebote von Dienstleistern im Kontext Open Access und die unterschiedlichen Open-Access-Projekte von Hochschulen und außeruniversitären Forschungseinrichtungen informieren.

Die Open-Access-Tage (OAT 2008) werden von der Informationsplattform open-access.net und der Freien Universität Berlin, Center für Digitale Systeme, in Kooperation mit der Helmholtz-Gemeinschaft und der Max-Planck-Gesellschaft veranstaltet.

Die Anmeldung ist ab sofort möglich.

Weitere Informationen zu Open Access finden sich auf der Informationsplattform open-access.net unter <http://open-access.net/>

## **Adressen von Vorstand, Beirat, Programmausschuss, Öffentlichkeitsarbeit, Systemadministration und ZS-Redaktion**

---

---

### **Vorstand**

#### **1. Vorsitzender**

##### **Richard Wiese**

Institut für Germanistische Sprachwissenschaft  
Philipps-Universität Marburg  
Wilhelm-Röpke-Str. 6  
35032 Marburg  
Tel: 06421-28-24670  
Fax: 06421-28-24558  
E-Mail: [wiese@staff.uni-marburg.de](mailto:wiese@staff.uni-marburg.de)

#### **2. Vorsitzende**

##### **Katharina Hartmann**

Institut für deutsche Sprache und Linguistik  
Humboldt Universität zu Berlin  
Unter den Linden 6  
10099 Berlin  
E-Mail: [K.Hartmann@rz.hu-berlin.de](mailto:K.Hartmann@rz.hu-berlin.de)

#### **Sekretär**

##### **Martin Neef**

Institut für Germanistik  
TU Braunschweig  
Bienroder Weg 80  
38106 Braunschweig  
Tel: 0531-391-8635  
Fax: 0531-391-8638  
E-Mail: [martin.neef@tu-bs.de](mailto:martin.neef@tu-bs.de)

#### **Kassier**

##### **Ingo Reich**

FB 4.1 Germanistik  
Universität des Saarlandes  
Postfach 151150  
66041 Saarbrücken  
E-Mail: [i.reich@mx.uni-saarland.de](mailto:i.reich@mx.uni-saarland.de)

**Beirat****Nicole Dehe**

Institut für Englische Philologie

Freie Universität Berlin

Gosslerstr. 2-4

14195 Berlin

E-Mail: [ndehe@zedat.fu-berlin.de](mailto:ndehe@zedat.fu-berlin.de)

**Daniel Hole**

Institut für Linguistik/ SFB 632

Universität Potsdam

Karl-Liebknecht Str. 24/25

14476 Golm

E-Mail: [hole@uni-potsdam.de](mailto:hole@uni-potsdam.de)

**Christa Röber**

EW I

PH Freiburg

Kunzenweg 21

79117 Freiburg

E-Mail: [christa.roeber@ph-freiburg.de](mailto:christa.roeber@ph-freiburg.de)

**Angelika Wöllstein**

Deutsches Seminar

Universität Tübingen

Wilhelmstr. 50

72074 Tübingen

E-Mail: [angelika.woellstein@gmx.de](mailto:angelika.woellstein@gmx.de)

**Heike Zinsmeister**

FB Sprachwissenschaft

Universität Konstanz

Fach 185 D

78457 Konstanz

E-Mail: [heike.zinsmeister@uni-konstanz.de](mailto:heike.zinsmeister@uni-konstanz.de)

## **Programmausschuss**

### **Regine Eckardt**

-Federführung-

Seminar für englische Philologie

Universität Göttingen

Käte-Hamburger-Weg 3

37073 Göttingen

E-Mail: [regine.eckardt@phil.uni-goettingen.de](mailto:regine.eckardt@phil.uni-goettingen.de)

### **Martin Haase**

Lehrstuhl Romanische Sprachwissenschaft

Otto-Friedrich-Universität Bamberg

96045 Bamberg

E-Mail: [martin.haase@split.uni-bamberg.de](mailto:martin.haase@split.uni-bamberg.de)

### **Trudel Meisenburg**

Fachbereich Sprach- und Literaturwissenschaft

Osnabrück

Neuer Graben 40

49069 Osnabrück

E-Mail: [tmeisenb@uos.de](mailto:tmeisenb@uos.de)

### **Monika Rathert**

Institut für Kognitive Linguistik, Fach 285

Universität Frankfurt am Main

Grüneburgstr. 1

60629 Frankfurt/Main

E-Mail: [m.rathert@lingua.uni-frankfurt.de](mailto:m.rathert@lingua.uni-frankfurt.de)

## **Pressesprecherin**

### **Christine Domke**

Germanistische Sprachwissenschaft

TU Chemnitz

09107 Chemnitz

E-Mail: [christine.domke@phil.tu-chemnitz.de](mailto:christine.domke@phil.tu-chemnitz.de)

## **WWW und Mitteilungen**

### **Martin Neef**

Institut für Germanistik

TU Braunschweig

Bienroder Weg 80

38106 Braunschweig

Tel: 0531-391-8635

Fax: 0531-391-8638

E-Mail: [martin.neef@tu-bs.de](mailto:martin.neef@tu-bs.de)

## **Systemadministration**

### **Horst Lohnstein**

Institut für deutsche Sprache und Literatur

Universität zu Köln

Albertus Magnus Platz

50923 Köln

Tel: 0221-470-5236

Fax: 0221-470-5107

E-Mail: [Horst.Lohnstein@uni-koeln.de](mailto:Horst.Lohnstein@uni-koeln.de)



## Redaktion der ZS

### **Walter Bisang**

(Federführung)

Institut für allgemeine und vergleichende Sprachwissenschaft

Universität Mainz

Jakob Welder Weg 18

55099 Mainz

E-Mail: [wbisang@mail.uni-mainz.de](mailto:wbisang@mail.uni-mainz.de)

### **Jochen Geilfuß-Wolfgang**

(Rezensionen)

Deutsches Institut

Johannes Gutenberg-Universität Mainz

55099 Mainz

E-Mail: [geilfuss@uni-mainz.de](mailto:geilfuss@uni-mainz.de)

### **Janet Grijzenhout**

Anglistische Sprachwissenschaft

Universität Konstanz

Fach D 180

78457 Konstanz

E-Mail: [Janet.Grijzenhout@uni-konstanz.de](mailto:Janet.Grijzenhout@uni-konstanz.de)

### **Claudia Maienborn**

Institut für deutsche Sprache und Literatur

Universität Tübingen

Wilhelmstr. 50

72074 Tübingen

E-Mail: [claudia.maienborn@uni-tuebingen.de](mailto:claudia.maienborn@uni-tuebingen.de)

### **Elisabeth Stark**

Romanisches Seminar

Universität Zürich

Zürichbergstr. 8

8032 Zürich

E-Mail: [estark@rom.uzh.ch](mailto:estark@rom.uzh.ch)

---

## Kontaktadressen

---

Bei Ein- und Austritten, bei Änderungen der Adresse und Kontonummer sowie bei Problemen mit der Zustellung von *ZS* und den *Mitteilungen* wenden Sie sich bitte an den Sekretär der DGfS:

### **Martin Neef**

Institut für Germanistik  
TU Braunschweig  
Bienroder Weg 80  
38106 Braunschweig  
Tel: 0531-391-8635  
Fax: 0531-391-8638  
E-Mail: [martin.neef@tu-bs.de](mailto:martin.neef@tu-bs.de)

### **Redaktion der „Mitteilungen der DGfS“**

Martin Neef (Adresse s.o.)  
Redaktionsschluss: 15.5. und 15.11. des laufenden Jahres  
Beiträge als E-Mail in Word und PDF-Format an:  
[martin.neef@tu-bs.de](mailto:martin.neef@tu-bs.de)

### **Redaktion der „WWW-Seiten der DGfS“**

Martin Neef (Adresse s.o.)  
Die Seite ist zu finden unter <http://www.dgfs.de>

### **Redaktion der „Zeitschrift für Sprachwissenschaft“**

Walter Bisang (federführend), Jochen Geilfuß-Wolfgang, Janet Grijzenhout, Claudia Maienborn, Elisabeth Stark  
Beiträge an: Walter Bisang (Adresse s.o.)  
Rezensionen: Jochen Geilfuß-Wolfgang (Adresse s.o.)

### **Sektion Computerlinguistik**

#### **Sabine Schulte im Walde**

Institut für Maschinelle Sprachverarbeitung  
Universität Stuttgart  
Azenbergstr. 12  
70174 Stuttgart  
E-Mail: [schulte@ims.uni-stuttgart.de](mailto:schulte@ims.uni-stuttgart.de)